

ЕСЛИ ВЫ ХОТИТЕ **УЧИТЬСЯ** В **СОЕДИНЕННЫХ ШТАТАХ**



БРОШЮРА

2

**ПОСЛЕДИПЛОМНОЕ
ОБУЧЕНИЕ, ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ
ОБУЧЕНИЕ И ИССЛЕДОВАНИЯ**

ВЫРАЖЕНИЕ БЛАГОДАРНОСТИ

Серия из четырех брошюр под названием «Если вы хотите учиться в Соединенных Штатах» выпущена Отделом информации и ресурсов в области образования Государственного департамента США. Настоящая серия брошюр также имеется в наличии во Всемирной компьютерной сети по адресу: <http://exchanges.state.gov/education/educationusa/>.

Государственный департамент США выражает благодарность следующим лицам из разных стран за то, что в качестве активных членов Консультативного комитета проекта «Если вы хотите учиться в Соединенных Штатах» они уделили ему время и своими экспертными знаниями и практическим навыками внесли вклад в его осуществление.

Эвелин Левинсон – координатору проекта, бывшему директору Образовательного информационного центра Фонда образования в Тель-Авиве, Израиль, в настоящее время являющейся директором служб и консультационных сетей совокупности европейских членов компании с ограниченной ответственностью «ЭдьюкейшнКоннект» (<http://www.educationconnect.com>).

Луиз Кук – помощнику Координатора проекта/редактору, координатору первой брошюры и автору, сотрудничающему в данном проекте, директору консультационной службы по вопросам образования Американско-английской комиссии Фулбрайта, Лондон

Дайане Лопес – координатору второй брошюры и автору, сотрудничающему в данном проекте, директору подразделения по поступлению в магистратуру и регистрации последипломных студентов Университета Теннесси, Ноксвилл

Роберте Паола – координатору третьей брошюры и автору, сотрудничающему в данном проекте, консультанту по вопросам образования/должностному лицу по осуществлению специальных проектов в ЮАР при генеральном консульстве США в Дурбане, ЮАР

Гастону Лакомбу – координатору четвертой брошюры и автору, сотрудничающему в данном проекте, координатору программы Фонда Сороса – Латвия в Консультационном центре по вопросам образования

Государственный департамент также выражает благодарность следующим авторам/редакторам/читателям/консультантам:

Кэтлин Элам, координатору-консультанту по вопросам образования Государственного департамента США в Южной Азии

Эллен Бэджер, директору подразделения по оказанию услуг иностранным студентам и ученым Бингемтонского отделения Университета штата Нью-Йорк

Джулианн Фоллгеттер, редактору журнала «Эдвайзинг Куотерли» и директору подразделения по оказанию консультационных услуг и услуг по консультированию и приему экзаменов частной некоммерческой организации «Америкэн Мид-Ист Эдьюкейшл Сервисиз»

Нэнси Гонг, бывшему координатору Американско-индонезийского фонда обмена студентами и учеными – Консультационной службы по вопросам образования, Джакарта, Индонезия
Сандрини Гунавардена, бывшему консультанту по вопросам образования Американско-шриланкийской комиссии Фулбрайта, Коломбо, Шри-Ланка

Линде Хини, президенту компании «Линден Эдьюкейшл Сервисиз», Федеральный округ Колумбия

Лице Хаттон, помощнику редактора журнала «Адвайзинг Куотерли», издаваемого частной некоммерческой организацией «Америкэн Мид-Ист Эдьюкейшл Сервисиз»

Нэнси Кетеку, региональному координатору-консультанту по вопросам образования Государственного департамента США в Африке
Мариин Лессер, бывшему региональному координатору-консультанту по вопросам образования Государственного департамента США в Мексике/странах Карибского бассейна
Эми Лезберг, сотруднице Центра ресурсов высшего образования Новой Англии Образовательного колледжа Университета штата Массачусетс, Бостон

Мартину Дж. Миллеру, директору Офиса оказания услуг иностранным студентам и ученым Темплского университета, Филадельфия, штат Пенсильвания

Терхи Молса, заместителю директора Центра Фулбрайта, Хельсинки, Финляндия

Лоре Р. Раскоп, бывшему консультанту по вопросам образования, Американско-английской комиссии Фулбрайта

Сохаир Саад, директору Центра образовательных ресурсов частной некоммерческой организации «Америкэн Мид-Ист Эдьюкейшл Сервисиз», Каир, Египет

Джейлин Саррасино, юристу по вопросам интеллектуальной собственности и консультанту в сети Интернет, Вашингтон, Федеральный округ Колумбия

Государственный департамент США выражает особую признательность Денверскому университету (<http://www.du.edu>), поддержка со стороны которого позволила обеспечить финансирование обложки и рекламных иллюстраций этой серии публикаций.

ПРЕДИСЛОВИЕ



«Последипломное образование, профессиональная подготовка и исследовательская деятельность» является одной из четырех брошюр составляющих серию, выпущенную Государственным департаментом США с целью предоставления объективных и практических советов будущим иностранным студентам и ученым касательно обучения в Соединенных Штатах. Электронные версии всех четырех брошюр доступны во Всемирной компьютерной сети по адресу: <http://educationusa.state.gov>, а печатные копии можно получить в информационных и консультационных образовательных центрах США, имеющих в различных странах мира (информация о центрах находится на стр. 11).

Упомянутые четыре брошюры охватывают следующие области:

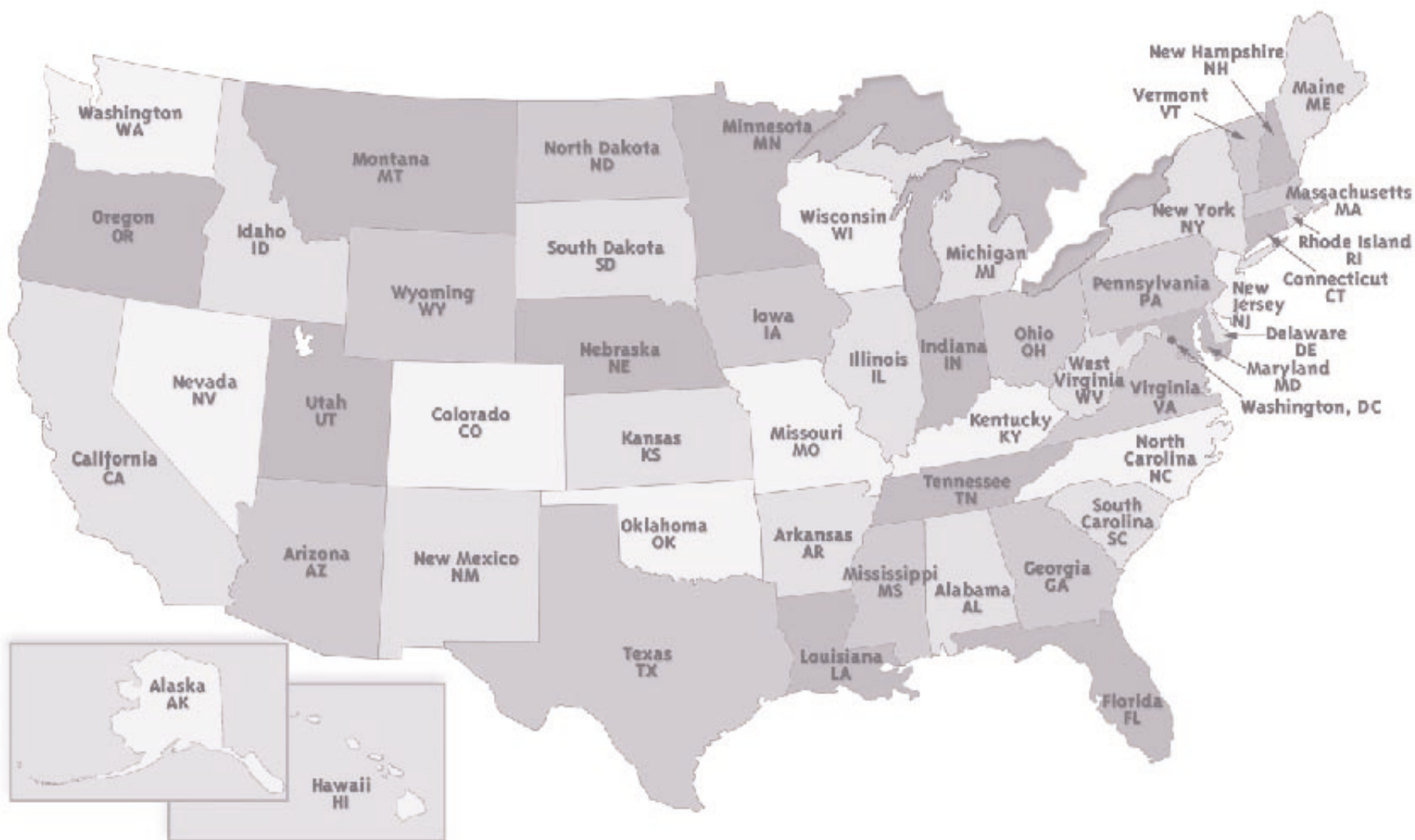
«*Базовое университетское образование*» – как выбирать и подавать документы на программы обучения на бакалавра и кандидата в бакалавры (младшего специалиста) в США, а также информация о возможностях получения в Соединенных Штатах технического и профессионально-технического образования.

«*Последипломное образование, профессиональная подготовка и исследовательская деятельность*» – как изучить программы обучения на магистра, доктора наук и постдокторские программы и подать вступительные документы, а также информация о процедурах сертификации и лицензирования специалистов, желающих продолжить обучение или практику в Соединенных Штатах.

«*Краткосрочное образование, программы обучения английскому языку, дистанционное образование и аккредитация*» – предоставляется информация о возможности обучения в США в течение срока до одного года; кроме того, дается общее представление об обучении с целью получения степени, диплома или свидетельства за пределами Соединенных Штатов посредством прохождения программ дистанционного образования. В этой брошюре также содержится подробная информация об аккредитации высших учебных заведений США.

«*Подготовка к отъезду: практическая информация о жизни и учебе в Соединенных Штатах*» – помощь в планировании вашего переезда в Соединенные Штаты после того, как вас приняли в университет или колледж США. В этой брошюре даются бесценные советы по обращению за получением визы, переезду в Соединенные Штаты, а также что можно ожидать по прибытии в университетский городок (кампус).

Соединенные Штаты Америки



СОДЕРЖАНИЕ		
Введение	Зачем учиться в Соединенных Штатах	12
	Американские информационные и консультационные центры по образованию	
	Полезные веб-сайты	
Глава 1	Последипломное образование в Соединенных Штатах	12
	Последипломные степени	
	Степени магистра	
	Степени доктора	
	Академический календарь	
	Учебная нагрузка и системы оценок	
	Виды учебных заведений	
	Колледжи, университеты и институты: какие между ними различия	
	Частные и муниципальные заведения	
	Дистанционное образование	
	Обучение в американском университете без получения степени	
	Полезные веб-сайты	
Глава 2	Как выбрать наиболее подходящую для вас последипломную программу	20
	Шаг 1. – Определите свои цели в плане образования и карьеры	
	Шаг 2. – Проконсультируйтесь в американском информационном или консультационном центре по вопросам образования	
	Шаг 3. – Разработайте краткий список программ	
	Отберите университеты, предлагающие программы в вашей области интересов	
	Проверьте аккредитацию	
	Другие соображения	
	Шаг 4. – Решите, куда подавать документы	
	Полезные веб-сайты	
Глава 3	Финансирование последипломного образования	31
	Заблаговременное планирование	
	Подсчет ваших расходов	
	Плата за обучение и другие сборы	
	Расходы на проживание	
	Финансирование вашего образования	
	Оценка личных финансовых средств	
	Определение источников финансовой помощи	
	Полезные веб-сайты	
Глава 4	Требования к поступающим и вступительные экзамены	42
	Сведения об образовании	
	Владение английским языком	
	Тест по английскому языку как иностранному (TOEFL)	

СОДЕРЖАНИЕ		
	Вступительные экзамены на последипломные программы	
	Полезные веб-сайты	
Глава 5	Правильное составление вступительного заявления	49
	Процесс подачи заявления	
	Запрос документов для подачи заявления	
	Когда посылать запрос	
	Куда посылать запрос	
	Что включать в запрос	
	Регистрация на сдачу вступительных экзаменов	
	Заполнение и подача заявления на учебу	
	Заявление	
	Сбор за рассмотрение заявления	
	Официальные документы об образовании	
	Сообщение результатов экзаменов	
	Заявление личного характера или заявление о целях обучения	
	Рекомендательные письма	
	Финансовое свидетельство	
	Окончательные сроки и подача заявлений	
	Процесс рассмотрения заявления	
	Собеседования	
	Прием	
	Полезные веб-сайты	
Глава 6	Процесс подачи заявления, расписание и контрольный список	63
Глава 7	Обращение за студенческой визой	66
	Типы виз	
	Процедуры для вашей страны	
	Обращение за студенческой визой: пошаговое руководство	
	Отказ в визе	
	Полезные веб-сайты	
Глава 8	Жизнь в американских университетах	71
	Прибытие в Соединенные Штаты	
	Ознакомительные мероприятия	
	Консультант иностранных студентов (КИС)	
	Общежития	
	Деньги и банковские операции	
	Медицинская страховка	
	Общественная жизнь	
	Полезные веб-сайты	

Глава 9	Специализированная профессиональная подготовка	75
	Стоматология	
	Первая профессиональная степень	
	Последипломное образование	
	Возможности краткосрочного образования	
	Медицина	
	Первая профессиональная степень	
	Последипломное образование	
	Получение сертификации ECFMG	
	Выбор ординатуры	
	Варианты, не требующие сертификации ECFMG	
	Медсестринское дело	
	Ветеринарная медицина	
	Последипломное образование	
Юриспруденция		
Первая профессиональная степень		
Последипломная степень в области юриспруденции		
Краткосрочное юридическое образование		
Полезные веб-сайты		
Глава 10	Возможности для ученых	89
	Академическая среда в Соединенных Штатах	
	Профессорско-преподавательский состав	
	Студенты	
	Исследовательские институты	
	Изыскание возможностей для академического визита и его организация	
	Программа стипендий Фулбрайта	
	Программа стипендий Хьюберта Х. Хамфри	
	Программа связи колледжей и университетов	
	Пригласительные позиции в университетах	
	Другие соглашения	
	Получение финансирования	
	Другие соображения	
	Обсуждение условий вашего академического пребывания	
Общение с Офисом международных программ		
Профессиональные встречи, конференции и семинары		
Полезные веб-сайты		
Приложения	Библиография	98
	Глоссарий	102
	Указатель	112

Более 1700 университетов и других учебных заведений в Соединенных Штатах Америки предлагают программы последипломного образования. Такой большой выбор свидетельствует о том, что практически любые требования в плане обучения могут быть удовлетворены. Но как же выбрать программу, лучше всего соответствующую вашим требованиям? Цель этой брошюры – дать вам необходимые знания для того, чтобы сделать правильный выбор, а также придать вам уверенность для правильного оформления заявления для поступления на учебу. В девятой главе, посвященной специализированной профессиональной подготовке, разъясняется процесс подготовки и подачи документов в различные заведения для тех, кто хочет делать карьеру в качестве зубного врача, медицинской сестры, ветеринара, а также в других областях медицины или в юриспруденции. В десятой главе рассматриваются возможности, имеющиеся для кандидатов, уже получивших степень доктора, и ученых, желающих расширить свои возможности посредством академического опыта в США.

Зачем учиться в Соединенных Штатах

Ниже приведены всего несколько причин, по которым более 500 000¹ зарубежных студентов из всех стран мира продолжают свое обучение в Соединенных Штатах:

Качество. Американские университеты славятся во всем мире своими высококачественными программами, профессорско-преподавательским составом, оборудованием и ресурсами.

Выбор. Американская система образования предлагает богатейший выбор видов учебных заведений, академических и социальных условий, вступительных требований, программ получения степеней и областей, в которых вы можете специализироваться.

Ценность. Получение ученой степени в американском университете – это очень выгодное вложение денег в ваше будущее. Широкий диапазон платы за обучение и расходов на проживание, а также возможность получения финансовой помощи от различных подразделений университетов уже сделали обучение в Соединенных Штатах доступным для тысяч студентов.

В этой брошюре вы также найдете советы по правильному оформлению заявлений в университеты в Главе 5 и по процессу обращения за визой в Главе 7. А когда вы получите предложение о поступлении на обучение, из Главы 8 вы сможете узнать, чего можно ожидать по приезде в Соединенные Штаты. Глоссарий в конце брошюры поможет вам разобраться в часто встречающихся при подготовке документов в американские университеты выражениях и терминах.

Образовательные информационные и консультационные центры США

«Трудно переоценить те помощь и поддержку, которые я получил от консультационного центра. Он был моим первым и основным источником информации об американской системе образования. Книги, журналы и наличие доступа в Интернет в этом центре оказались чрезвычайно полезными, а его сотрудники очень помогли мне в достижении моих целей».

– Студент школы бизнеса из России

Процесс выбора для себя лучших высших учебных заведений и правильное оформление заявлений на учебу в Соединенных Штатах потребует от вас большой заинтересованности, упорства и тщательного планирования. Однако почти в каждой стране имеются специальные консультанты, понимающие ваши нужды и способные помочь вам. Вы можете получить информацию и советы относительно учебы в Соединенных Штатах в сети образовательных информационных и консультационных центров США, которых во всем мире насчитывается свыше 450. В этих центрах имеются все необходимые указатели, руководства, справочники колледжей и информация о тестах при приеме абитуриентов, а также работают консультанты по вопросам образования, которые хотят помочь вам и вашей семье успешно справиться с процессом выбора американских колледжей и подачи заявления на учебу в США. Некоторые центры также проводят такие мероприятия, как выставки или семинары колледжей. В информационных и консультационных центрах можно бесплатно получить предварительную информацию в форме видео- или групповых презентаций, доступа на веб-сайты и независимых ресурсных библиотек, но в некоторых из таких центров с вас могут потребовать плату за оказание дополнительных услуг.

«Консультанты по вопросам образования, работающие в этом центре, помогли мне разобраться во многих вопросах, касающихся учебы в Соединенных Штатах, и всегда были готовы протянуть мне руку помощи. Благодаря наличию в центре прекрасных материалов я также многое узнал о колледжах и университетах, на которых остановил свой выбор».

– Студент факультета психологии из Малайзии

Все образовательные информационные и консультационные центры Соединенных Штатов поддерживаются Государственным департаментом США с целью предоставления объективной информации о диапазоне возможностей обучения, имеющихся в Соединенных Штатах; однако эти центры и управляющие ими организации имеют в разных странах различные названия. Для того, чтобы найти ближайший центр, обращайтесь в близлежащее посольство или консульство США или ознакомьтесь с перечнем таких центров на сайте Государственного департамента США во Всемирной компьютерной сети: <http://educationusa.state.gov>.

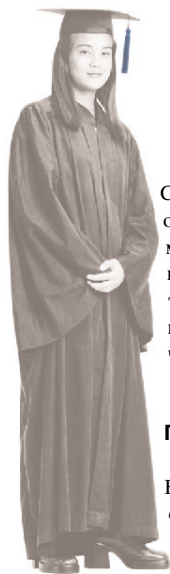
Желаем Вам удовлетворения вашей просьбы об учебе в США!

Полезные веб-сайты

Онлайн версия серии брошюр «Если вы хотите обучаться в Соединенных Штатах»
<http://educationusa.state.gov>

Список американских информационных и консультационных центров во всем мире
<http://educationusa.state.gov>

¹ День открытых дверей 2002 г. День открытых дверей 2002 г. во Всемирной компьютерной сети: <http://www.opendoorsweb.org/> Institute of International Education, New York, N.Y. (Институт обучения, иностранных студентов Нью-Йорк, штат Нью-Йорк).



ПОСЛЕДИПЛОМНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В СОЕДИНЕННЫХ ШТАТАХ

С большой уверенностью можно сказать, что последипломное образование в Соединенных Штатах будет отличаться от системы, предлагаемой в вашей стране. Эта глава ознакомит вас с существующими в США последипломными степенями, разными типами учебных заведений и с некоторыми ключевыми терминами и понятиями, которые встретятся вам; если вы хотите обучаться в Соединенных Штатах.

Последипломные степени

В Соединенных Штатах предлагаются две последипломные степени: степень магистра и степень доктора, обе из которых подразумевают сочетание исследовательской работы и курса лекций в процессе обучения. Отличие последипломного образования от базового состоит в том, что оно предполагает более углубленное изучение предмета, упор на специализацию и повышенную интенсивность. Обучение в аспирантуре требует большей самостоятельности, чем в университете.

Последипломные курсы рассчитаны на студентов, имеющих хорошую базовую подготовку в своей области. Разные предметы преподаются в разной форме: от достаточно формальных лекций, читаемых профессорами факультета, до относительно неформальных семинаров, где основным элементом являются дискуссии и обмен идеями между профессорами и студентами. В отличие от лекций, в семинарах обычно принимают участие небольшие группы студентов, и подготовка презентаций и участие в дискуссиях для студентов могут быть обязательными. Активное участие в классной работе, исследовательские доклады и экзамены одинаково важны.

Необходимые требования для получения степени обычно выражаются в «кредитах» (иногда называемых «единицами» или «часами»), а каждый предмет засчитывается за 3 или 4 «кредита», обычно отражающих количество часов, проведенных в классе, и объем других проведенных работ. В университетах, работающих по традиционному расписанию с двумя семестрами, студент набирает в среднем 24 «кредита» за академический год.

Степени магистра

Степень магистра предназначена для дополнительного изучения или практики в области специализации студента, значительно углубленных по сравнению с уровнем обучения на бакалавра. Программы обучения на магистра предлагаются в большом количестве областей и разделяются на два основных вида: академические и профессиональные.

Академическая программа. Степени магистра искусств (M.A.) и магистра наук (M.S.) обычно присваиваются в традиционных областях искусств и точных и гуманитарных наук. Степень магистра наук также присваивается в таких технических специальностях, как инженерное дело и сельское хозяйство. Особое внимание уделяется оригинальным исследованиям, методике исследований и изучению области. Для прохождения таких программ обычно требуется получение от 30 до 60 «кредитов», что реально занимает один-два учебных года с полной нагрузкой. Эти программы могут непосредственно подготавливать к обучению на степень доктора (см. «Важное различие» ниже).

Многие программы обучения на магистра предлагают выбор системы: с написанием диссертации или без диссертации. Хотя присваиваемая степень одинакова, и в одном, и в другом случае, есть небольшие различия в учебных требованиях. Студенты, обучающиеся без написания диссертации, обычно проходят больше курсов вместо проведения исследований и написания диссертации и сдают экзамен по всем изученным материалам по окончании обучения. Студенты, пишущие диссертацию, обычно сдают устный экзамен по всем изученным материалам и по материалам их исследований.

Профессиональная программа. Такие программы рассчитаны на то, чтобы провести студента с первой ступени до конкретной профессии. Профессиональные магистерские программы обычно являются «конечными» программами в том смысле, что не готовят студентов к продолжению обучения на докторскую степень. Они часто носят специальные характеризующие названия, такие как «магистр в области управления частными предприятиями и компаниями» (M.B.A.), «магистр общественных работ» (M.S.W.), «магистр педагогических наук» (M.Ed.) или «магистр изящных искусств» (M.F.A.). Другими специальностями, изучаемыми в профессиональных программах, являются журналистика, международные отношения, архитектура и городское планирование. Профессиональные магистерские программы ориентированы на непосредственное применение полученных знаний на практике, а не на оригинальные исследования. Также, они гораздо лучше структурированы, чем академические программы, и студенты часто обязаны пройти очень похожие или идентичные программы обучения, занимающие от одного до трех лет в зависимости от заведения и специальности.

Для прохождения профессиональных программ обычно требуется получение от 36 до 48 «кредитов», что занимает один или два года обучения с полной нагрузкой, и обычно они не предлагают варианта написания диссертации. Такие программы могут не

требовать степени бакалавра в конкретной области, но могут рекомендовать определенное количество предварительных курсов по изучаемому предмету.

Важное различие. Основное различие между магистерскими программами состоит в том, предназначены ли они для студентов, намеренных продолжать обучение на докторскую степень. Программы, которые подчеркнута не ведут к продолжению образования на докторскую степень, известны как «конечные» магистерские программы, и в эту категорию попадает большинство профессиональных программ обучения на магистра. В случае, если вы решите продолжить свое обучение на докторскую степень позже, полученные в «конечной» магистерской программе «кредиты» не всегда могут быть переведены или засчитаны.

Некоторые заведения принимают на отдельные кафедры только потенциальных кандидатов на докторскую степень, хотя они могут присвоить конечную степень магистра студентам, успешно завершившим определенный уровень программы, но не продолжающим обучение на докторскую степень. Другие кафедры могут требовать от поступающих на докторскую программу наличие степени магистра.

Поскольку в разных заведениях и на разных кафедрах одного заведения могут быть разные правила, лучше всего справляться о структуре программ и вступительных требованиях на программы обучения на магистра и доктора на конкретных последипломных отделениях кафедр.

Степени доктора

Докторские степени предназначены для подготовки ученых-исследователей и, зачастую, – будущих профессоров колледжей и университетов. Присвоение докторской степени удостоверяет, что студент продемонстрировал свои способности в качестве ученного-исследователя в конкретной дисциплине.

Чаще всего на докторском уровне в академических дисциплинах присваивается степень доктора философии (Ph.D.). Другие докторские степени присваиваются, в первую очередь, в профессиональных областях, таких как педагогика (Ed.D. или доктор педагогических наук) или управления частными предприятиями и компаниями (D.B.A. или доктор в области управления частными предприятиями и компаниями). В докторскую программу входят лекции на высшем уровне, семинары и написание диссертации по оригинальному исследованию, проведенному студентом под руководством одного из профессоров.

Обычно через три-пять лет обучения и по прохождении всех курсов студент сдает экзамен по всем пройденным материалам, когда он и его руководитель считают, что студент готов. Целью такого экзамена является проверка того, насколько творчески и оригинально студент может использовать знания, полученные на занятиях и в индивидуальной работе. Студент должен продемонстрировать комплексное понимание

своей области изучения. Успешная сдача экзамена означает завершение курсов и начало концентрированного исследования.

Докторская степень Ph.D. присваивается студентам, которые проводят оригинальную часть значительного исследования, пишут диссертацию, описывающую это исследование, и успешно защищают ее перед советом профессоров, специализирующихся в данной области. Это занимает еще два-три года. Таким образом, получение докторской степени занимает, в зависимости от изучаемой области, от пяти до восьми лет после получения степени бакалавра.

В Соединенных Штатах существует большое количество нетрадиционных докторских программ, требования которых могут существенно отличаться от традиционных программ. Будущие студенты должны четко знать, что требуется для поступления на каждую рассматриваемую программу и что требуется для получения степени. Эту информацию обычно можно найти в справочниках и на веб-сайтах университетов или узнать непосредственно от конкретной кафедры.

Академический календарь

В Соединенных Штатах учебный год обычно длится девять месяцев с конца августа или начала сентября до середины или конца мая и, в зависимости от заведения, может подразделяться на два, три или четыре академических срока. Если год разделяется на два срока, они обычно носят названия осеннего и весеннего семестров. Короткие каникулы предусмотрены в течение обоих семестров, между семестрами, а также на государственные праздники. Университеты часто предлагают факультативные летние курсы, позволяющие продолжать занятия, если вы хотите ускорить получение степени.

Лучше всего начинать обучение в осенний семестр, начинающийся в августе или сентябре. Многие курсы должны быть пройдены в строгой последовательности, и вы можете потерять время, начав обучение в иной момент. Также, начав обучение с началом учебного года, вам будет проще привыкнуть к обучению в Соединенных Штатах и познакомиться с другими студентами на вашей кафедре. И последнее: студентам, начинающим обучение осенью, бывает проще получить стипендию, чем начинающим в середине года. В Главе 3, «Финансирование последипломного образования», вы найдете больше информации на эту тему.

Учебная нагрузка и системы оценок

Термин «учебная нагрузка» обозначает количество курсов, которое студенты проходят каждый семестр. Нормальная нагрузка для аспиранта – три-четыре курса в семестр, что соответствует примерно 9–12 «кредитам». Согласно требованиям Службы иммиграции и натурализации США, иностранные студенты должны обучаться с полной по определению университета курсовой нагрузкой.

Проходной балл обычно отмечается оценками от «А» до «D», а оценка «F» является непроходной. Для успешного завершения последипломной программы от аспиранта обычно требуется средний балл не ниже «B». Другие системы оценок могут выражаться в оценочной шкале от 0 до 3, 4 или 5, зачетной системе (зачет/не зачет), зачет с высокой оценкой/зачет с низкой оценкой и проч.

Количество кредитов, нагрузка, системы оценок и требования в различных университетах могут отличаться друг от друга. Удостоверьтесь в том, что вы знакомы с правилами каждого заведения и каждой программы перед поступлением.

Виды учебных заведений

Колледжи, университеты и институты: какие между ними различия

В Соединенных Штатах заведения, присваивающие ученые степени, могут называться любым из этих названий и колледжи и институты ни в чем не уступают университетам. Как правило, колледжи меньше университетов, и обычно они не предлагают программ обучения для получения докторской степени, тогда как университеты предлагают широкий выбор последипломных программ, включая докторские. Университеты уделяют особое внимание исследованиям, равно как и учебе (которая по традиции является сильной стороной колледжей), а университеты, предлагающие докторские программы, обычно называют исследовательскими университетами. В этом буклете названия «школа», «колледж» и «университет» будут взаимозаменяемы.

Институты обычно специализируются на последипломных степенях в нескольких смежных областях, так что вы также встретите программы получения степеней в технических институтах, институтах моды, институтах искусства и дизайна и т.д. Исследовательские центры, не обязательно связанные с университетами, предлагают возможности для получения последипломных степеней или для исследований и тренинга.

В каждом учебном заведении могут быть такие подразделения, как факультет искусств и наук или школа бизнеса. В ведении таких учреждений находятся программы получения степеней, предлагаемые университетом или колледжем в данной области.

Частные и муниципальные заведения

Как частные, так и муниципальные университеты предлагают программы получения степеней. Термины «частный» и «муниципальный» характеризуют источники финансовой поддержки университетов.

Муниципальные университеты могут также называться университетами штатов, и некоторые из них включают в свое название «университет штата» либо региональный признак, например, «восточный» или «северный». Университеты штата обычно быва-

ют очень большими и насчитывают 20 или более тысяч учащихся. Поскольку муниципальные университеты получают часть финансовой поддержки от штата, в котором они расположены, стоимость обучения в них часто ниже стоимости обучения в частном университете. В дополнение к этому, университеты штата, как правило, берут меньшую плату за обучение с резидентов штата (т.е., постоянно проживающих в штате и уплачивающих ему налоги), чем со студентов из других штатов. Иностранцы студенты не считаются резидентами штата и поэтому не могут воспользоваться этим преимуществом в муниципальных заведениях.

Частные университеты финансируются из платы за обучение, доходов от инвестиций, контрактов на исследования и пожертвований частных лиц. Плата за обучение в частных заведениях обычно выше, чем в университетах штата, и одинакова для всех: резидентов штата и приезжих. Частными являются колледжи с церковными связями, принадлежащие к какой-либо религиозной конфессии, и колледжи только для мальчиков или только для девочек. Как правило, число студентов в частном университете не превышает 20 тысяч, а в студенческом городке частного колледжа может проживать не более 2000 студентов.

Принимая решение о том, в какой университет – частный или государственный – поступать для прохождения программы последипломного образования, стоит учитывать лишь финансовый фактор, поскольку и те, и другие предлагают программы высокого уровня. Гораздо важнее то, насколько серьезно университет относится к своим последипломным программам, а это характеризуется готовностью университета содержать высококвалифицированный профессорский состав и предоставлять для учебы на таком высоком уровне лучшие помещения и оборудование, включая библиотеки, лаборатории, компьютерное и другое оборудование. Важным фактором для многих дисциплин также является наличие сильных кафедр смежных специальностей, дающей вам доступ к исследователям и курсам в близких к вашей областях. В следующей главе мы подробнее обсудим то, как выбирать университет для последипломного образования.

Дистанционное образование

Дистанционное образование стремительно набирает популярность в Соединенных Штатах как способ обучения на любом уровне – от краткого профессионального курса до докторской степени – и многие университеты сейчас предлагают последипломные программы получения степеней с помощью методов дистанционного образования. В модели дистанционного образования студенты не посещают аудиторию в университетском городке, а вместо этого лекции доставляются к ним «дистанционно» посредством таких технологий, как Интернет, спутниковое телевидение, видеоконференции и другие электронные способы передачи информации. Для иностранных студентов это означает, что они могут обучаться на получение американской степени, не покидая своей страны, хотя краткие визиты в университетский городок в Соединенных Штатах могут быть необходимы для личного контакта и обучения на кампусе.

Дистанционный метод обучения на ученую степень требует от студентов особых качеств, таких как самодисциплина и умение работать самостоятельно. Если вы задумываетесь о возможности дистанционного образования, вам необходимо тщательно проверить качество программы, аккредитацию университета в Соединенных Штатах и признание его в вашей стране, чтоб удостовериться в том, что такой вариант соответствует вашим целям на будущее. Более подробную информацию по дистанционному образованию и аккредитации вы найдете в третьей брошюре данной серии, «Краткосрочное образование, изучение английского языка, дистанционное образование и аккредитация».

Обучение в американском университете без получения степени

Вы хотите учиться в американском университете или колледже, но не хотите проходить полную программу? Возможно, вы хотели бы познакомиться с жизнью на кампусе и заодно углубить свои знания отдельных предметов. Это, конечно же, станет полезным дополнением вашего образования, и американские колледжи с удовольствием принимают таких студентов, как вы. Вам следует написать письмо в университеты, изложить ваши обстоятельства и запросить информацию по обучению в статусе «особого студента» или «студента, обучающегося без присвоения степени». В третьей брошюре этой серии вы найдете дополнительную информацию по возможностям краткосрочного образования в Соединенных Штатах.

Резюме

- ⇒ В Соединенных Штатах существуют две последипломные степени: докторская и магистерская. Обе включают в себя прохождение курсов и независимые исследования. Временные затраты на получение степени существенно разнятся: от 12 до 24 месяцев на получение степени магистра и от пяти до восьми лет после получения степени бакалавра на докторскую программу.
- ⇒ Магистерские программы бывают профессиональные и академические, и некоторые из них предназначены для студентов, намеренных продолжать обучение на докторскую степень, а некоторые нет. Тщательно изучите структуру интересующей вас программы по справочникам университетов и описаниям кафедр.
- ⇒ У вас также есть возможность обучаться в Соединенных Штатах на последиplomной программе как «особый студент» без присвоения вам степени в конце обучения.
- ⇒ Учебный год продолжается девять месяцев и разделяется на семестры, триместры или четверти.
- ⇒ Пройденные дисциплины измеряются в «кредитах», часах или единицах.
- ⇒ Проходными баллами являются А, В, С и D, хотя иногда используется численная система оценок. Аспиранты обычно должны иметь средний балл не ниже оценки И для успешного завершения программы и получения степени.

- ⇒ Учебные заведения, предлагающие программы обучения для получения степени в Соединенных Штатах, могут называться университетами, колледжами или институтами. Основные различия между ними состоят в возможном уровне обучения и глубине специализации в предлагаемых предметах.
- ⇒ Учебные заведения могут сильно различаться по размерам и местоположению. Они могут быть частными или муниципальными, что характеризует только источники финансирования заведения, но никак не качество или объем предлагаемых программ.

Полезные веб-сайты

Обзоры американской системы образования

<http://www.ed.gov/NLE/USNEI/>

<http://www.edupass.org>

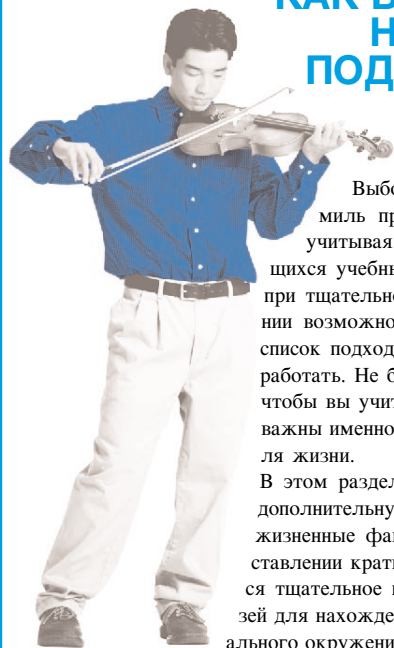
Дистанционное образование

<http://educationusa.state.gov> (Смотрите в списке «Полезных веб-сайтов» в он-лайн версии третьей брошюры данной серии.)

Обучение в Соединенных Штатах без получения степени

<http://educationusa.state.gov> (Смотрите в списке «Полезных веб-сайтов» для краткосрочного образования и программ изучения английского языка в он-лайн версии третьей брошюры данной серии.)

Информацию по веб-сайтам университетов вы можете найти во второй главе данной брошюры.



КАК ВЫБРАТЬ НАИБОЛЕЕ ПОДХОДЯЩУЮ ДЛЯ ВАС ПОСЛЕДИПЛОМНУЮ ПРОГРАММУ

Выбор учебного заведения с расстояния в тысячи миль представляет некоторые сложности, особенно учитывая наличие такого большого количества выдающихся учебных заведений в Соединенных Штатах. Однако при тщательном планировании и заблаговременном изучении возможностей у вас сформируется не очень длинный список подходящих вам заведений, с которыми вы сможете работать. Не бывает одинаковых студентов, и очень важно, чтобы вы учитывали в своем выборе те факторы, которые важны именно для вас с точки зрения как учебы, так и стиля жизни.

В этом разделе мы подскажем вам, где можно получить дополнительную помощь и информацию и какие учебные и жизненные факторы стоит принимать во внимание при составлении краткого списка университетов. От вас потребуются тщательное планирование, изучение и использование связей для нахождения подходящего вам академического и социального окружения. Здесь нет единой формулы или единого ответа для всех. Начать размышлять о факторах и изучать возможности стоит за год-полтора до планируемого начала обучения в Соединенных Штатах.

ШАГ 1

Определите свои цели в плане образования и карьеры

Определение целей вашего образования и карьеры поможет вам выбрать наиболее подходящие последипломные программы и поддержит вас в процессе поступления. Это также поможет вам в написании вступительных сочинений, в которых от вас зачастую требуется изложить ваши планы относительно карьеры и то, как они соотносятся с вашим запросом о поступлении на последипломное обучение. Наконец, определение целей вашей карьеры приведет вас к пониманию требуемых для такой карьеры навыков и выяснению того, признаются ли американские официальные документы в вашей стране.

Ваши ответы на следующие вопросы помогут вам определить цели вашего образования и карьеры.

- ⇒ Какая карьера мне нужна? Есть ли работа в моей стране в этой области? Какая высшая степень требуется для работы по этой профессии? Поговорите с людьми, работающими в этой области, и с представителями профессиональных организаций. Консультанты по образованию или карьере в вашей стране тоже могут располагать информацией о требуемых навыках и опыте работы для разных профессий, а также быть в курсе спроса на профессионалов разных областей в вашей стране.
- ⇒ Как обучение в Соединенных Штатах будет способствовать моей карьере? Поможет ли наличие последипломной степени получить мне более высокую зарплату? Посоветуйтесь с преподавателями, государственными чиновниками и работающими профессионалами в вашей стране по поводу ценности американского образования для вашего нынешнего этапа карьеры, включая вопрос о возможном повышении заработной платы. Также учитывайте в вашем плане необходимые для работы по возвращении в вашу страну подтверждения и повторные сертификации в вашей области.
- ⇒ Какова система признания американских дипломов в моей стране? Во многих странах американские степени высоко ценятся и признаются без переоценки. Но американские последипломные степени не признаются официально или признаются на ином уровне в некоторых странах, в частности, где система образования существенно отличается от американской. В таком случае вам, может быть, стоит все же подумать об обучении в Соединенных Штатах ради приобретения знаний и опыта. Справьтесь до подачи вступительных заявлений о ситуации в вашей стране в ближайшем американском информационном или консультационном центре по вопросам образования или в министерстве образования или другом соответствующем органе. Прочтите главу по аккредитации в третьей брошюре данной серии. Этот шаг особенно важен для тех, кто планирует прохождение профессиональной подготовки в Соединенных Штатах, так как требования к профессиональной подготовке обычно строго соблюдаются и сильно отличаются в разных странах.

ШАГ 2

Проконсультируйтесь в американском информационном или консультационном центре по вопросам образования

«Информацию несложно найти везде, гораздо труднее узнать, как выбрать правильную программу».

– Студент кафедры общегерманских языков и литературы из Венгрии

В этих центрах специально обученные консультанты предоставляют информацию и советы по обучению в Соединенных Штатах. Консультанты могут помочь вам разобраться в таких вопросах как:

- ⇒ соответствие между системами образования Соединенных Штатов и вашей страны;
- ⇒ вступительные требования для обучения в вашей области;
- ⇒ как использовать справочные материалы для выбора подходящих вам учебных заведений;
- ⇒ возможные источники финансовой поддержки в вашей стране и в Соединенных Штатах;
- ⇒ экзамены и прочие требования для подачи заявлений;
- ⇒ подготовка ваших заявлений;
- ⇒ планирование вашего обучения;
- ⇒ акклиматизация к академической и культурной среде Соединенных Штатов;
- ⇒ использование вашего образования по возвращении на родину.

Найти ближайший центр или получить информацию вы можете в близлежащем консульстве или посольстве США; центр также можно найти в списке, доступном на веб-сайте Государственного департамента США по адресу <http://educationusa.state.gov>. Американские информационные и консультационные центры по образованию могут находиться в посольствах США, комиссиях Фулбрайта, двусторонних центрах, американских библиотеках или, в некоторых странах, в офисах организаций «Америкэн Мид-Ист Эдьюкейшнл Сервисиз» или Института международного образования (ИЕ).

Будьте готовы предоставить следующую информацию при обращении в центр:

- ⇒ степень или степени, которые вы уже получили;
- ⇒ область вашей специализации;
- ⇒ когда вы хотите начать обучение в Соединенных Штатах;
- ⇒ ваш уровень знания английского языка;
- ⇒ нужна ли вам финансовая поддержка.

Помимо консультантов по образованию, замечательным источником информации являются недавно вернувшиеся выпускники американских колледжей и университетов.

ШАГ 3

Разработайте краткий список программ

Одним из важнейших решений является выбор учебных заведений для подачи заявлений. Этот вопрос требует тщательного рассмотрения. Поскольку последипломные программы существенно различаются, очень важно четко определить, чего вы хотите достичь, и узнать, какие учебные заведения предлагают необходимую вам программу.

Отберите университеты, предлагающие программы в вашей области интересов

Первой и самой важной из ваших задач станет отбор университетов, которые предлагают программы обучения в вашей сфере профессиональных интересов и интересующих вас специализациях в этой сфере. Правильный выбор подходящей вам кафедры и профессорского состава, основанный на всевозможных личных, электронных и печатных ресурсах, упомянутых ниже, может стать ключом к успешному прохождению последипломной программы в Соединенных Штатах.

«Посоветуйтесь с человеком, который уже прошел этот процесс. От него вы можете узнать информацию, которую не найдете ни в одной университетской брошюре».

– Студент медицинского факультета из Ганы

Печатные справочники. Существует несколько общих справочников со списками учебных заведений, организованных по последипломным программам, которые включают в себя полезные статьи по теме последипломного образования (см. Библиографию в конце данной брошюры). Профессиональные организации в разных отраслях также публикуют справочники по кафедрам американских университетов с указанием информации о возможных областях специализации и исследовательских интересах профессорского состава. Наиболее конкретную информацию о заведениях и их программах вы найдете в справочниках университетов. Множество таких справочников имеется в американских информационных и консультационных центрах по образованию и некоторых университетских библиотеках.

«Свяжитесь с университетами, чтобы удостовериться в том, что выбранная программа – именно та, которую вы ищете».

– Студент факультета логистики из Португалии

Контакты. Обсудите ваши планы с профессорами вашего учебного заведения и со студентами, обучавшимися в Соединенных Штатах ранее. Вероятно, что у них есть свои связи в Соединенных Штатах, и они смогут посоветовать вам, на какие университеты стоит обратить внимание. Также не бойтесь обращаться непосредственно в американские университеты с вопросами об их программах или связываться с другими иностранными студентами на заинтересовавшей вас кафедре.

«Интернет жизненно необходим, так как он постепенно становится основным способом связи в США».

– Студент МВА из Великобритании

Веб-сайты университетов и электронная почта. Соединенные Штаты занимают первое место в мире по использованию «всемирной паутины». Практически у каждого

колледжа и университета в США есть свой веб-сайт, на котором можно получить информацию о программах обучения, порядке поступления, академических кафедрах, членах профессорско-преподавательского состава, условиях и оборудовании в университетском городке и по другим вопросам. Часто вы также найдете копию университетского справочника, который вы можете изучить он-лайн или загрузить для последующего прочтения на своем компьютере. Не забывайте, что на многих сайтах вы можете найти электронные адреса студентов университета, в том числе иностранных, которые чаще всего будут рады ответить на ваши вопросы о поступлении в университет и о жизни на кампусе.

После того, как у вас составится список интересующих вас университетов, вам стоит связаться по электронной почте с профессорами и персоналом отдела приема и задать им конкретные вопросы, чтоб окончательно решить, куда подавать документы.

Поиск колледжей во всемирной паутине. Существуют независимые от колледжей и университетов сайты, позволяющие совершать поиск учебных заведений по интересующему вас предмету изучения, географическим предпочтениям или по набору других выбранных вами факторов. Адреса таких сайтов вы найдете в списке полезных веб-сайтов к этой главе. Персонал американских информационных и консультационных центров может помочь вам в использовании поисковых сайтов на Интернете и посоветовать, где найти информацию по конкретным программам.

Еще три дополнительных источника информации

Выставки и визиты американских университетов. Представители американских университетов могут посетить вашу страну. В вашем информационном или консультационном центре вы можете получить информацию о приближающихся выставках и других визитах, во время которых вы сможете лично пообщаться с персоналом отдела приема или профессорами. Очень важно заранее начать поиск, поскольку многие выставки и туры проходят весной или осенью предшествующего началу занятий года.

Посещение кампусов. Если вы можете поехать в США на отдых, это может стать замечательной возможностью посетить интересующие вас университеты. Во многих из них организовываются туры по кампусу, проводимые студентами университета; обратитесь в отдел приема за дополнительной информацией. Посещение учебных и жилых корпусов, студенческого союза и библиотеки даст вам хорошее представление о кампусе. Американцы известны своей доброжелательностью, так что поговорите со студентами, чтоб узнать, какова университетская жизнь в США на самом деле.

Консультанты по образованию и агенты по найму. Частные агенты или агентства по набору иностранных студентов в американские колледжи работают во многих странах мира. Также существуют частные консультанты по образованию, которые за плату помогут вам выбрать американский университет и подготовить вступительные документы. Часто такими консультантами и частными агентами становятся выпускники

американских университетов или люди, посвятившие себя популяризации американского образования. Однако, это не всегда так, и вам стоит проверить официальные документы и прошлый опыт работы консультантов по образованию или агентов перед тем, как пользоваться их услугами.

Если вы нашли надежного, хорошо информированного и готового помочь вам агента или консультанта, такой человек может быть очень полезен в выборе университета и подаче вступительных документов. Следите, однако, за наличием легко проверяемых прошлых успешно выполненных работ со студентами из вашей страны. Попросите агента показать вам список имен и адресов студентов, в настоящее время обучающихся в Соединенных Штатах благодаря его или ее помощи. Свяжитесь с некоторыми из этих студентов по почте, электронной почте или телефону и спросите их мнение о выбранном ими университете и об услугах, полученных от агента или консультанта. Такие меры предосторожности особенно важны, когда вы имеете дело с агентами или консультантами, запрашивающими большую плату за свои услуги. И, наконец, всегда справьтесь у непредубежденного источника (например, в американском информационном или консультационном центре по образованию) о легальности и статусе аккредитации предлагаемого вам учебного заведения.

Проверьте аккредитацию

Статус аккредитации является одним из основных указателей на качество любого американского колледжа или университета. Очень важно удостовериться в том, что все рассматриваемые вами университеты имеют надлежащую аккредитацию. В отличие от многих других стран, в Соединенных Штатах нет централизованного государственного органа, утверждающего учебные заведения. Вместо этого, ответственность за их соответствие установленным стандартам ложится на добровольную аккредитацию, проводимую негосударственными агентствами по аккредитации.

Хотя практически все американские университеты имеют широко признанные формы аккредитации, необходимо отметить, что вопрос аккредитации в Соединенных Штатах весьма непрост; существуют разные виды аккредитации (института и программы) и большое число органов, выдающих аккредитацию. В то же время нет никакого закона, требующего наличия аккредитации вообще или какого-либо конкретного вида аккредитации у заведений, предлагающих обучение на получение степени. Исходя из этих соображений, вам стоит тщательно проверить, будут ли признаны степени из выбранных вами университетов правительством вашей страны и любыми значимыми профессиональными организациями, министерствами и работодателями. Узнайте также у выпускников американских учебных заведений, возвратившихся в вашу страну, успешно ли они используют полученные в таких университетах степени в выбранных профессиях.

Узнать о ситуации с признанием американских степеней в вашей стране, а также о статусе аккредитации конкретного учебного заведения вы сможете в американских

информационных и консультационных центрах по образованию. Более подробную информацию по вопросу аккредитации вы найдете в третьей брошюре данной серии «Краткосрочное образование, программы изучения английского языка, дистанционное образование и аккредитация» или на веб-сайтах, перечисленных в конце этой главы.

Другие соображения

Классификация университетов по степени престижности. Официального списка лучших 10, 20, 50 или даже 100 университетов в Соединенных Штатах не существует. Американское правительство не оценивает университеты, поэтому встречающиеся списки лучших университетов, как правило, составлены журналистами и с большой вероятностью субъективны. Обычно они основываются на широком диапазоне критериев, которые могут не учитывать академические стандарты или общую репутацию как основной фактор. Будьте особенно осторожны со списками, не поясняющими своих основополагающих критериев. Наиболее известные списки могут послужить отправным пунктом в вашем поиске; однако «лучший» университет – тот, который подходит именно вам по соображениям вроде описанных в данной главе.

Интернатура или программа обучения за границей. Многие американские университеты включили в свои программы интернатуру (неоплачиваемую или оплачиваемую работу) или программу обучения за границей, которые могут заинтересовать вас, особенно если вы обучаетесь по профессиональной программе на степень магистра.

Размеры. Университеты могут быть маленькими и предлагать степени в одной или двух областях изучения или очень большие с программами получения степеней в большом количестве дисциплин. При выборе университета стоит учитывать его размер наряду с размером кафедры и последипломной программы. В большом университете вы скорее всего найдете более совершенные оборудование и помещения, тогда как в маленьком – индивидуальный подход. То же можно сказать о последипломной программе. В большой программе вы можете не встретить необходимого индивидуального подхода, но, вероятнее всего, найдете многообразие взглядов и интересов среди профессорского состава и студентов и получите больше помощи от других студентов. В маленькой программе вы можете не столкнуться с таким разнообразием взглядов в вашей профессиональной области.

Количество студентов на кампусах американских университетов колеблется от 200 до 60 000. Некоторые университеты походят на небольшие города со своими собственными почтамтами, продуктовыми магазинами и торговыми центрами. Другие учебные заведения могут находиться в густонаселенных городских районах, но иметь очень небольшое количество студентов. Решите, какие факторы важны для вас, и просмотрите справочники университетов, учитывая эти предпочтения.

Местоположение. В Соединенных Штатах университеты располагаются везде: от крупных городов, в которых вы можете найти большое количество учебных заведе-

ний, до сельских местностей, где на обширную площадь приходится один университет. На городских кампусах вы найдете большой выбор точек общепита, развлекательных и культурных заведений и торговых центров. В городах обычно более разнообразное население, чем в сельских местностях, и может быть большое количество жителей-выходцев из отдельных стран. С другой стороны, жизнь в городе может быть дороже. В провинциальном университете вы скорее найдете спокойную атмосферу, сконцентрированную вокруг университета. Другим возможным фактором являются климатические условия. В этом у вас есть огромный выбор: от четырех времен года Северо-Востока до пустынь Аризоны и субтропиков Флориды.

Услуги для студентов. Студентам американских университетов предлагается выбор разнообразных услуг, таких как консультанты для иностранных студентов, ознакомительные программы на кампусе, помощь психолога, юридическая помощь, услуги по нахождению жилья, детские сады для студентов с семьями, различные программы питания, помощь репетиторов, программы изучения английского языка как иностранного, аудитории для письменных занятий, консультанты по карьере и другие. Будущие студенты имеют возможность сравнить предоставляемые разными университетами условия и выбрать те, которые отвечают их нуждам.

Услуги для студентов с ограниченными физическими возможностями. Если вам нужны особые условия, удостоверьтесь, что выбранный вами университет может их предоставить. Рассчитывайте, что на переписку с колледжами уйдет много времени. Мы рекомендуем начать изучение университетов, как минимум, за два года до планируемого отъезда в Соединенные Штаты. Когда вы связываетесь с университетом, кратко опишите ваши ограниченные физические возможности и попросите информацию о помощи, предоставляемой таким студентам, как вы. Возможно, вам также стоит связаться с офисом на кампусе, который занимается проблемами помощи студентам с ограниченными физическими возможностями, и узнать подробнее о предоставляемых ими услугах. Этим может заниматься отдельный офис, например, Офис по предоставлению услуг студентам с ограниченными физическими возможностями или Офис услуг лицам с ограниченными физическими возможностями, или такие услуги могут находиться в ведомстве Офиса общих услуг для студентов на кампусе.

Некоторые университеты предлагают всесторонние программы для студентов с ограниченными физическими возможностями, тогда как другие предоставляют ряд специальных услуг для таких студентов. Вам стоит рассмотреть предлагаемые услуги и сравнить их с вашими требованиями. Узнайте, какие услуги предоставляются автоматически и бесплатно, а о каких надо договариваться заранее и оплачивать их. Когда вы подаете документы, вам необходимо будет предоставить свидетельство о ваших ограниченных физических возможностях. В таких случаях рекомендуется посетить кампус лично. Если такое возможно, свяжитесь со студентом с похожим видом ограниченных физических возможностей в выбранном университете и попросите его рассказать вам его личный взгляд на ситуацию. Располагающие соответствующими документами студенты с ограниченными физическими возможностями могут запро-

снять специальные помещения или оборудование или дополнительное время для прохождения вступительных экзаменов на последипломную программу и любых экзаменов в течение учебного года.

ШАГ 4

Решите, куда подавать документы

Когда ваш список университетов сократится до 10–20 аккредитованных учебных заведений, предлагающих программы в вашей и любых смежных областях изучения, вам будет необходимо сравнить объективные данные о них. В этом не стоит всецело полагаться на популярность или рейтинги; выбор подходящей кафедры – это не просто выбор самого известного или избирательного университета. По каждой дисциплине вы найдете хотя бы пять-шесть учебных заведений с отличной репутацией. Не забывайте о том, что репутация факультета сильно зависит от репутации преподающих там профессоров. Иногда важнее обучаться у конкретного человека, чем просто в престижном университете. Также помните, что ассистентские позиции и стипендии зачастую присуждаются студентам, чей опыт и интересы соответствуют исследовательским интересам профессоров. Тщательное предварительное исследование поможет вам выбрать университеты, чьи факультеты и исследовательские интересы профессоров наилучшим образом соответствуют целям вашего образования и карьеры; это также может повысить шансы получения вами финансовой помощи.

Составьте сравнительную таблицу различий между университетами в отношении:

- ⇒ исследовательских программ и помещений/оборудования, включая библиотеки и компьютерное оборудование;
- ⇒ размера кафедры (количество студентов и профессоров) и размера университета;
- ⇒ квалификации профессорского состава;
- ⇒ аккредитации учебного заведения и, если необходимо, кафедры или программы;
- ⇒ требований по прохождению курсов и диссертации;
- ⇒ времени, требуемого на получение степени;
- ⇒ вступительных требований, включая необходимый минимальный балл на экзаменах (более подробную информацию смотри в Главе 4), наличие степеней и средний балл по результатам вашего базового образования;
- ⇒ стоимости обучения, других сборов, расходы на учебники и пр.;
- ⇒ доступности финансовой помощи (более подробную информацию смотри в Главе 3);
- ⇒ местоположения, выбора условий проживания, расположения кампуса, климата и стоимости жизни;
- ⇒ наличия услуг для иностранных студентов и других необходимых услуг на кампусе.

Вычеркните университеты, которые вы не можете себе позволить или которые не предлагают доступной вам финансовой помощи, которые не отвечают вашим личным требованиям или в которых вступительные требования не соответствуют вашей квалификации. Сократите ваш список до университетов, которые отвечают вашим личным и профессиональным требованиям, которые вы в состоянии оплатить и для поступления в которые вы достаточно квалифицированы. Разработайте окончательный краткий список из 4–7 учебных заведений, в которые вы планируете поступать. В Главе 5, «Подготовка успешного вступительного заявления», вы найдете дальнейшие указания.

Резюме

- ⇒ Во-первых, определите ваши цели относительно карьеры и образования, которые помогут вам в выборе учебных заведений.
- ⇒ В американских информационных и консультационных центрах по вопросам образования можно найти информацию и рекомендации не только по программам обучения, но и по всем аспектам учебы в Соединенных Штатах.
- ⇒ Указатели и веб-сайты являются очень полезными источниками информации, но вам также стоит поговорить с профессорами вашего учебного заведения и с другими студентами, обучавшимися в Соединенных Штатах. Выставки американских университетов и визиты на кампус помогут вам выбрать подходящие программы. Рейтинги могут быть полезны, но стоит использовать их с осторожностью и в сочетании с другими более объективными данными.
- ⇒ Всегда проверяйте аккредитацию программы, на которую вы хотите поступать, и узнайте, будет ли признана полученная степень в вашей стране.
- ⇒ Когда ваш краткий список программ в вашей области обучения и специализации готов, сравните программы между собой на предмет стоимости обучения и возможной финансовой помощи, вступительных требований и необходимых условий для получения степени, преподавательского состава и студенчества и услуг, помещений и оборудования на кампусе.

Полезные веб-сайты

Список американских информационных и консультационных центров во всем мире
<http://educationusa.state.gov>

Ссылки на веб-сайты университетов
<http://www.siu.no/heir>

Поисковые системы по университетам
<http://www.collegenet.com>
<http://www.collegeview.com>
<http://www.educationconnect.com>

<http://www.embark.com>
<http://www.gradschools.com>
<http://www.petersons.com>
<http://www.studyusa.com>

Информация по аккредитации

<http://www.chea.org>

<http://educationusa.state.gov> (смотри Главу 4 по аккредитации в третьей брошюре данной серии)

Рейтинги учебных заведений

<http://www.library.uiuc.edu/edx/rankings.htm>

Информация для студентов с ограниченными физическими возможностями

<http://www.miusa.org>

ФИНАНСИРОВАНИЕ ПОСЛЕДИПЛОМНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Стоимость образования в Америке может показаться высокой, но вы, наверное, уже осознали, что оно является выгодным вложением денег в ваше будущее. В этой главе подробно рассматриваются расходы на последипломное образование, а также возможности для возмещения ваших затрат, включая финансовую поддержку от университетов и из других источников.

Заблаговременное планирование



Истории о том, что иностранные студенты могут легко получить деньги на обучение после поступления в американский университет, являются вымыслом. На самом деле, такая уверенность может привести к трудностям и разочарованиям. Большинство учебных заведений распределяет все свои стипендии и ссуды задолго до начала учебного года. Вы также обязаны предоставить Офису приема в аспирантуру и американскому консульству или посольству свидетельства имеющихся у вас средств на оплату годовых расходов в порядке обращения за студенческой визой. Если в Соединенные Штаты вас будет сопровождать супруг(а) и/или дети, то вам также придется предоставить свидетельства того, что вы располагаете средствами для содержания вашей семьи.

Лучше всего договориться о финансовой помощи от американского источника до того, как вы покинете свою страну. Конечные сроки для запросов стипендий и грантов могут быть даже за полтора года до вашего планируемого отъезда в Соединенные Штаты. Часто в порядке подачи вступительных документов университеты требуют от студентов заполнения финансового заявления с указанием источников, из которых вы планируете оплачивать ваши расходы.

Заблаговременное планирование позволит вам изучить независимые источники стипендий и определить университетские программы, от которых возможно получить финансовую поддержку. Если возможно, свяжитесь лично с профессором на интересующем вас факультете, поскольку профессора играют важную роль в выборе стипендиатов их факультета.

Подсчет ваших расходов

Основные составляющие расходов на обучение в Соединенных Штатах – это оплата обучения и других сборов плюс расходы на проживание. Они существенно различаются, что дает вам некоторый контроль над затратами на образование. Все американские университеты публикуют стоимость посещения их учебного заведения и проживания в районе. Учитывайте соображения, приведенные ниже, в расчетах ваших расходов.

Плата за обучение и другие сборы

Плата за обучение (tuition) – это стоимость непосредственно обучения, тогда как другие сборы взимаются за предоставление услуг, таких как библиотека, студенческие мероприятия или медицинский пункт. Иностранные студенты обязаны оплачивать и обучение, и другие сборы, если они не покрываются финансовой помощью. В некоторых университетах с иностранных студентов также взимается плата за обязательное медицинское страхование.

Хотя стоимость обучения и других сборов может существенно различаться между разными учебными заведениями, качество заведения отнюдь не определяется уровнем оплаты обучения. Стоимость обучения в каждом отдельном университете определяется различными факторами, важнейшим из которых является тип заведения. Стоимость обучения и другие сборы обычно выше в частных учебных заведениях, чем в муниципальных колледжах. Муниципальные университеты взимают более высокую плату с приезжих из других штатов, чем с постоянно проживающих в штате студентов. Практически во всех случаях иностранные студенты в «муниципальных» учебных заведениях должны будут вносить более высокую плату на протяжении всего периода обучения, так как они не могут претендовать на расценки, предназначенные для постоянно проживающих в штате. Также не следует забывать, что не во всех университетах с наименьшей стоимостью обучения и других сборов будут наименьшие расходы на проживание; для точной оценки годовых расходов необходимо учитывать оба фактора.

Поскольку стоимость обучения и другие сборы отличаются в разных университетах и, в среднем, возрастают на 5% в год, лучше всего узнать точные сведения из последних справочников и веб-сайтов университетов и указателей, которые вы найдете в вашем американском информационном или консультационном центре по вопросам образования. Уточните текущую стоимость в университете во время подачи вступительных документов.

Расходы на проживание

Расходы на проживание зависят от индивидуального стиля жизни и могут существенно различаться. Если в Соединенные Штаты вас будет сопровождать семья, ваши ежемесячные расходы, конечно, возрастут.

Расходы на проживание выше всего в больших городах, в Калифорнии и на северо-востоке страны. На юге, Среднем Западе и в других районах расходы на проживание могут быть существенно ниже. Хорошими источниками информации по текущим расходам на проживание являются справочники и веб-сайты университетов. Указанные общие расходы на проживание будут обычно приблизительно поделены на расходы на жилье, питание, учебники, медицинскую страховку и личные расходы. Ваш американский информационный или консультационный центр по вопросам образования может также располагать информацией по текущим расходам на проживание по городам или по учебным заведениям.

Основные расходы на проживание состоят, конечно, из расходов на жилье и питание, но не забывайте учитывать также следующие расходы.

Учебники и канцелярские принадлежности. Университеты рассчитывают примерную стоимость учебников и канцелярских принадлежностей на год. Американские студенты обязаны покупать себе учебники, и их стоимость может быть довольно высокой. В большинстве учебных заведений есть свои книжные магазины на кампусе. Во многих из этих магазинов вы можете приобрести подержанные книги по более низкой цене или продать ваши учебники в конце семестра за часть начальной стоимости. Если вы планируете обучение в области, требующей специальные материалы, например, в инженерном деле, искусстве или архитектуре, ваши расходы, скорее всего, будут выше среднего.

Транспорт. Расходы на проживание, сообщаемые большинством университетов, не включают в себя расходы на путешествия между вашей страной и Соединенными Штатами. Удостоверьтесь, что вы включили в ваш годовой бюджет расходы на поездки между вашей страной и университетом. Если вы планируете жить вне кампуса и приезжать в университет, учитывайте также расходы на транспорт до университета.

Другие личные расходы. Под личными расходами понимаются расходы на основные продукты потребления, одежду и услуги. Вы обязаны иметь медицинскую страховку. Если вас будут сопровождать иждивенцы – супруг(а) и/или дети – или если у вас есть необходимость в особом медицинском обслуживании, вам потребуются значительные дополнительные средства для покрытия ваших расходов на проживание.

Финансирование вашего образования

Важно начать планировать ваши финансы, по крайней мере, за год до предполагаемого начала обучения в Соединенных Штатах. Финансирование вашего образования состоит из:

- ⇒ оценки личных финансовых средств;
- ⇒ определения источников финансовой помощи;
- ⇒ правильного составления заявлений (см. Главу 5);

⇒ снижения расходов на обучение.

Оценка личных финансовых средств

Оцените все доступные ресурсы и сумму, которую вы можете получить из каждого источника. Например:

- ⇒ **годовой доход семьи:** годовой доход каждого члена семьи, который готов предоставить средства на ваше обучение;
- ⇒ **семейные активы:** текущие вложения в банке, инвестиции в акции и ценные бумаги, торгово-промышленные предприятия, долг, который могут предоставить члены семьи, и другие источники, откуда в случае крайней необходимости можно получить средства посредством продажи собственности или в долг;
- ⇒ **ваши заработки до отъезда в Соединенные Штаты:** сбережения из заработной платы, подарков, инвестиций или имущества;
- ⇒ **другие источники:** родственники в Соединенных Штатах или спонсор (частный, государственное агентство или частная организация) в вашей стране, обязавшийся оплачивать ваши расходы на образование полностью или частично.

Если ваших личных средств недостаточно для оплаты расходов на обучение, вам необходимо подать прошение о финансовой поддержке.

Определение источников финансовой помощи

Вы можете попросить финансовой поддержки у ряда источников; однако, важно обращаться только за той поддержкой, на которую вы имеете право.

Конкуренция на получение грантов очень высока, и неполное, запоздалое, плохо или неаккуратно написанное заявление может невыгодно отличить одного заявителя от другого. Так что, планируйте заблаговременно и старательно, тщательно подготавливайтесь и следуйте указаниям. Оставьте себе много времени на подготовку качественного заявления на финансовую поддержку и подайте его задолго до окончания сроков.

Более подробную информацию об источниках финансовой поддержки вы найдете в ресурсах, перечисленных в конце данной главы. Многие указатели и справочники доступны в американских информационных и консультационных центрах по вопросам образования, а консультанты в центрах могут располагать информацией о дополнительных источниках в вашей стране. Посетите также веб-сайты, перечисленные в конце данной главы.

Источники в родной стране. Спросите в вашем информационном или консультационном центре или у местных знакомых о возможности получения финансирования из государственных стипендиатских программ, региональных программ поддержки, орга-

низаций, предприятий, банков или религиозных ассоциаций вашей или третьей страны, которые могут предоставлять помощь аспирантам из вашей страны.

Помощь от американского правительства. Программа Фулбрайта, организованная с целью улучшения взаимопонимания между народами США и других стран, предоставляет гранты на последипломное образование. Существует много различных грантов: от грантов на путешествие до грантов, оплачивающих содержание и учебу; доступность грантов отличается в разных странах. Просители должны подавать документы и быть одобрены соответствующими агентствами в своей стране. Если в вашей стране действует Комиссия Фулбрайта, запросите, какие виды грантов доступны в вашей стране, в обратном случае, помощь в получении информации предоставят в американских информационных или консультационных центрах или в отделе печати и культуры американского посольства или консульства.

В некоторых развивающихся странах возможно получить поддержку на краткосрочное последипломное образование или обучение на магистра через программы, спонсируемые Государственным департаментом США. Требования к участникам программ различны, но, как правило, местные учебные заведения номинируют работников на подготовку или обучение, способствующее определенным задачам развития.

Некоторые программы работают по региональному принципу. Например, в Африке к югу от Сахары Американское агентство международного развития финансирует программу под названием ATLAS – Повышение квалификации для занятия руководящей должности. В американских информационных и консультационных центрах по вопросам образования вам расскажут про другие программы, финансируемые американским правительством, которые действуют в вашей стране.

Обратите внимание, что поддержка от Департамента образования США и отдельных штатов доступна только для граждан США.

Частные американские источники и международные организации. Частные американские агентства, организации, торгово-промышленные корпорации и профессиональные ассоциации часто присуждают финансовую помощь в интересах расширения международных обменов. Международные организации, такие как Организация объединенных наций или Организация американских государств, являются другими возможными источниками финансовой помощи. Поскольку это большие учебные заведения со сложной структурой, вам вряд ли ответят на прямые общие запросы о финансовой помощи. Найдите конкретные гранты, на которые вы можете претендовать, в справочниках информационных или консультационных центров и напишите в указанный офис. Многие гранты нацелены на определенные группы, такие как женщины, инженеры или журналисты; внимательно изучите материалы, чтобы определить, не походите ли вы под какую-нибудь категорию. Большая поддержка от организаций обычно доступна студентам общественных, естественных или гуманитарных наук. Подавайте заявления только на те виды помощи, критериям которых вы соответствуете.

Если в заявлении от вас требуется написать план проекта или исследования, обратите особое внимание на этот шаг. Если возможно, попросите профессионала в вашей области, работавшего в США, прочесть ваш план. Более подробную информацию вы найдете в разделе «Написание плана исследования» на стр. 38.

Американские университеты. Примерно одна треть иностранных аспирантов получают финансовую помощь на образование от американских университетов. Однако доступность финансовой помощи различна в разных областях изучения, на разных уровнях обучения и в разных видах учебных заведений (наибольшими средствами, скорее всего, будут располагать исследовательские университеты). Также, некоторые университеты предоставляют помощь студентам только по успешном прохождении первого семестра или года обучения.

Найти университеты, предлагающие финансовую помощь, можно через справочники университетов или компьютерные поисковые приложения в информационных и консультационных центрах. Информацию о финансовой поддержке можно также найти непосредственно в справочниках или на веб-сайтах университетов. Некоторые университетские справочники предоставляют информацию о финансовой помощи, присужденной аспирантам первого года обучения, но такая статистика включает в себя и американских и иностранных аспирантов. Все аспиранты, включая иностранных, обязаны также уплачивать подоходный налог с определенных видов финансовой помощи на последипломное образование. Если вам присудили грант от университета, обязательно справьтесь в университете, не обязаны ли вы выплачивать какой-либо налог.

Основными видами финансовой помощи от университетов являются.

- ⇒ **Стипендии.** Кафедры и учебные заведения присуждают стипендии на основании успеваемости, обычно после первого года обучения. Последипломные стипендии могут быть ограниченными, оплачивающими только обучение и другие сборы, или полными грантами, включающими стоимость обучения, сборов и ежемесячные выплаты на проживание. Стипендии редко полностью покрывают общую стоимость проживания и обучения.
- ⇒ **Ассистентские стипендии.** Среди финансовой помощи для аспирантов ассистентские стипендии встречаются чаще всего. Ассистентские стипендии являются денежными премиями, предоставляемыми взамен исполнения обязанностей в сфере обучения, обычно в размере 20 часов в неделю. Иногда ассистентская стипендия подразумевает также полное или частичное освобождение от платы за обучение и уплаты сборов. Размеры премии могут колебаться от 500 долларов США до 30 тысяч долларов США за учебный год (или больше, если студент освобождается от дорогостоящей платы за обучение), поэтому всегда важно уточнить, какую часть ваших расходов покроет ассистентская стипендия. Есть несколько видов ассистентских стипендий.
 - Пособие ассистента преподавателя может быть предоставлено в первый год последипломного образования на факультетах университетов с большим числом

студентов на вводных курсах. Ассистенты преподавателя проводят лабораторные занятия студентов, ведут группы обсуждения или преподают в небольших группах. Все чаще университеты требуют высокой оценки на экзамене по разговорному английскому языку (TSE) от кандидатов на позицию ассистента. Нередко университеты требуют от ассистентов прохождения подготовительных программ, которые готовят к преподаванию в американской академической среде. Если вы собираетесь подавать заявление на ассистентскую позицию, обязательно упомяните в вашем заявлении любой имеющийся опыт преподавания.

- Лаборантские субсидии подразумевают выполнение исследовательских обязанностей в области изучения. Преимущество лаборантской субсидии в том, что она может быть связана с вашей диссертацией или долгосрочными учебными планами. Лаборанты (RAs) выбираются на основании продемонстрированных исследовательских и межличностных навыков. Знание компьютеров, хорошие писательские навыки и опыт работы в группе являются тремя основными квалифицирующими качествами. Определите учебные заведения, предоставляющие гранты в вашей области, и подайте заявления в эти университеты на позицию лаборанта. Если вы подадите заявления в учебные заведения, где субсидируемые исследования соответствуют вашим интересам, профессора, проводящие основные исследования в областях, в которых выделяются гранты, вероятно, выберут ваше заявление на финансирование, особенно если у вас имеется доказанный исследовательский опыт.
- Пособия административным ассистентам обычно подразумевают 10–20 часов работы в неделю в административном офисе, например, Офисе для иностранных студентов. В большинстве учебных заведений вам придется связаться с каждым офисом отдельно, хотя в некоторых могут быть единые места для подачи заявлений. Изучите материалы из каждого учебного заведения, чтобы выяснить, куда посылать заявления.

Конкуренция на получение каждого вида стипендий высока, поскольку в каждом университете выделяется только ограниченное их число. Иностранные студенты должны конкурировать с американцами. Вообще говоря, стипендии с большей вероятностью получают аспиранты докторской программы, чем аспиранты программы обучения на магистра. Хотя нуждаемость принимается в расчет, основным фактором в выборе все же являются академические достижения и хорошие перспективы в изучаемой области. Практически все гранты на последипломное образование присуждаются на один год. Финансирование не возобновляется автоматически, а зависит от вашей успеваемости и наличия средств; однако, как правило, факультеты сделают все возможное, чтобы вы продолжали получать поддержку. Как только вы начнете обучение, вам стоит начать искать источники финансовой помощи на следующий год.

Чтобы подать заявление на финансирование от университета, узнайте, в ведении каких офисов находятся различные программы, и запросите формы для подачи заявления. Средствами может распоряжаться последипломное отделение или факультет либо программа, или решение может приниматься комбинированными усилиями. Тща-

тельно изучите все материалы, касающиеся финансирования, поскольку процесс обращения за помощью может быть запутанным и трудоемким.

Когда вам предложат финансовую помощь, оцените предложение в целом, включая стоимость обучения и сборов, размер стипендии, длительность финансирования и рабочие обязанности. Если вы получите более одного предложения, вам придется взвесить преимущества каждого предложения от каждого университета и принять наилучшее решение. Выбор учебного заведения ни в коем случае не должен основываться только на размере стипендии, поскольку размер стипендии не имеет ничего общего с качеством программы обучения. Выбор учебного заведения – это сложное и важное решение; вам стоит учитывать все известные факторы, чтобы сделать наилучший для вас выбор.

⇒ **Работа.** Другим источником финансирования для студентов очного отделения может стать работа на неполный рабочий день (не более 20 часов в неделю) на кампусе. Нынешние иммиграционные постановления Соединенных Штатов ограничивают возможность работы вне университета для иностранных аспирантов и их супруг(ов); во многих случаях супруги аспирантов не могут работать ни в каком качестве, ни в, ни вне университета, на протяжении всего периода обучения. Возможности работы на кампусе ограничены и на открытые места идет конкурсный набор, а относительно низкий уровень заработной платы не покрывает стоимости обучения и расходов на проживание. Помимо этого, аспиранты часто так заняты своей учебой, что у них нет времени на работу на неполный рабочий день. В конце концов, работа в Соединенных Штатах не может использоваться в качестве источника оплаты обучения при обращении за визой.

⇒ **Ссуды.** Несколько агентств с хорошей репутацией предлагают ссуды иностранным студентам. Проконсультируйтесь по поводу ссуд для студентов из вашей страны в вашем информационном или консультационном центре. Прежде, чем вы возьмете ссуду, убедитесь, что вы знаете, как вы будете выплачивать ее и как ссуда отразится на ваших планах на дальнейшее обучение и возвращение домой.

Написание плана исследования

Для получения финансирования на проведение исследовательской работы или образование в Соединенных Штатах некоторые организации требуют предоставления тщательно разработанного плана предлагаемого вами исследования. Как правило, ваш план будет конкурировать с планами других выдающихся ученых. Здесь недостаточно констатировать вашу квалификацию простым перечислением вашего диплома, занимаемой должности или опыта работы.

Комиссия факультета или Совет по рассмотрению заявлений, изучающий планы исследований, сравнивает конкурирующие планы по следующим критериям:

Подходит ли выбранное учебное заведение для предлагаемого исследования? Есть ли в заведении исследователи, заинтересованные в данном проекте и могущие вести эту работу? Если требуется оборудование, доступно ли это оборудование или имеются ли средства для его приобретения? Адекватны ли имеющиеся библиотеки или исследовательские собрания?

Достаточно ли очевидно необходимое образование и опыт для успешного проведения исследования? Продемонстрировал ли кандидат склонность к исследованиям? Здесь пригодятся подтверждающие документы и предыдущие работы.

Тщательно ли разработан и аккуратно ли представлен план? План должен открываться четким определением целей предполагаемого исследовательского проекта. Он должен включать в себя сводку предпосылок к данному исследованию, основные моменты исследования, имеющего отношение к предлагаемому (включая библиографию), пошаговое описание предлагаемого исследования с ожидаемым результатом или основным тезисом и заключение. План должен быть представлен в печатном виде.

Является ли предлагаемое исследование значительным, своевременным и оригинальным? Хотя творческий подход, оригинальность и существо предмета являются обычно главными критериями в отборе планов, дисциплины различаются между собой. В некоторых областях, например, в медицине, предпочтение может отдаваться предложениям, многообещающим с точки зрения практического применения.

Если вы подаете документы на грант или программу, поддерживающую развитие в вашей стране, возможность практического применения предлагаемого исследования в вашей работе по возвращении домой может оказаться полезной.

Резюме

- ⇒ Начинайте планировать ваши финансы одновременно с началом отбора программ обучения, т.е., за год или полтора до желаемого начала обучения в Соединенных Штатах.
- ⇒ Стоимость обучения различается в разных университетах и не является показателем качества программы.
- ⇒ Расходы на проживание различаются в зависимости от вашего образа жизни и места проживания.
- ⇒ Вам необходимо тщательно рассчитать расходы, связанные с обучением в Соединенных Штатах, и возможные источники средств для покрытия этих расходов. Если вы и ваша семья не в состоянии оплатить эти расходы, вам необходимо обратиться за финансовой помощью.
- ⇒ Возможными источниками финансовой помощи являются: государственные стипендии в вашей стране, финансирование от американского правительства, частные источники в США и международные организации, американские университеты и ссуды.

- ⇒ Многие иностранные студенты финансируют свое образование через финансовую помощь от университетов; доступность такой помощи, однако, значительно различается в разных областях, на разных уровнях обучения и в разных видах учебных заведений. Некоторые из них также ограничивают предоставляемую иностранным студентам помощь.
- ⇒ Основными видами финансовой помощи от университетов являются стипендии, пособия ассистента преподавателя, лаборантские субсидии и пособия административным ассистентам. Студенты, которым предлагают такой вид помощи, должны тщательно изучить подразумеваемую ответственность и размер предлагаемой помощи перед принятием предложения.

Полезные веб-сайты

Общая информация о финансовой помощи иностранным студентам

<http://www.edupass.org/finaid>

<http://www.nafsa.org/> (см. раздел «Гранты и стипендии»)

<http://www.bibl.u-szeged.hu/oseas/aid.html>

Поисковый сайт по стипендиям – некоторые виды помощи иностранным студентам

<http://www.fastweb.com>

Организации, присуждающие стипендии на последипломное образование

Национальная академия наук, Национальная академия инженерного дела, Институт медицины и Национальный совет по исследованиям

<http://www.nas.edu>

Национальный фонд вкладов на гуманитарное образование

<http://www.neh.fed.us>

Национальный фонд наук

<http://www.nsf.gov>

Международный центр ученых Вудро Вилсона

<http://wwics.si.edu/>

Информация об организациях, присуждающих гранты

Центр фондов

<http://www.fdncenter.org/grantmaker/>

Информация о ссудах для иностранных студентов

<http://www.edupass.org/finaid/loans.phtml>

Информация по налогам для иностранных студентов

<http://www.edupass.org/finaid/taxes.phtml>

<http://www.irs.ustreas.gov/>

ТРЕБОВАНИЯ К ПОСТУПАЮЩИМ И ВСТУПИТЕЛЬНЫЕ ЭКЗАМЕНЫ

Основные условия для поступления в американское учебное заведение это:

- ⇒ хорошая успеваемость;
- ⇒ доказанное владение английским языком;
- ⇒ для многих программ баллы, полученные на одном или нескольких стандартных тестах;
- ⇒ адекватные финансовые средства (см. Главу 3).

Сведения об образовании

Для того, чтоб подать заявление на поступление в аспирантуру, вы должны уже иметь первую ученую или профессиональную степень или ожидать ее получения в ближайшем будущем. В Соединенных Штатах на это обычно уходит 4 года обучения в университете, так что в целом американские студенты обучаются в школе и университете 16 лет. Посоветуйтесь с консультантом по образованию, сможете ли вы поступить на программу последиplomного обучения в Соединенных Штатах, если для получения вашей первой степени вам потребовалось только три года обучения, или если вы прошли не более 14 или 15 лет обучения в школе и университете вместе взятых, или если ваше обучение для получения степени включало в себя прохождение курсов только по одной технической дисциплине. Учтите тот факт, что хотя все американские университеты придерживаются одних и тех же общих правил, они могут отличаться друг от друга в том, степень какого уровня, полученную в вашей стране, они признают.

Поступающие в аспирантуру студенты также должны иметь отличные оценки, особенно в выбранной области образования.

Большинство кафедр требуют как минимум оценки, эквивалентной американской «В», по результатам предыдущего обучения в университете. Сотрудники американских информационных или консультацион-



ных центров смогут подсказать вам эквивалент этой оценки в вашей системе образования. Подтвержденная склонность к исследовательской работе или похожий опыт работы также увеличивают ваши шансы приема в аспирантуру.

Владение английским языком

Для успешного завершения последиplomного обучения в Соединенных Штатах вам необходимо достаточно свободно читать, писать и разговаривать на английском языке. Владение английским языком также поможет вам добиться ваших целей в учебе и профессиональной деятельности во время пребывания в Соединенных Штатах.

Для определения вашего уровня знания английского языка вам необходимо сдать тест по английскому языку как иностранному (TOEFL) как можно раньше, хотя бы за год до планируемого обучения в Соединенных Штатах. Как и во многих других аспектах американского образования, каждое учебное заведение устанавливает свои нормы знания английского языка, необходимые для приема, но некоторые указания по требуемым стандартам вы можете найти ниже, в разделе про результаты теста TOEFL. Некоторые учебные заведения признают результаты других тестов по английскому языку, кроме TOEFL; узнать о том, какие тесты приемлемы, вы можете из материалов, полученных от университетов.

Однако даже если вы неплохо владеете английским на базовом уровне и получили необходимый для университета проходной балл за сдачу теста TOEFL, в некоторых учебных заведениях вам придется пройти курсы для улучшения владения американским английским, академической или исследовательской терминологией, или для совершенствования учебных навыков. Если вы обучались английскому языку по британской системе, вы можете обнаружить, что американская лексика и использование слов существенно отличаются от британских.

Если вы подаете заявление на вакансию ассистента преподавателя, университет может потребовать от вас подтверждения владения разговорным английским языком, что не входит в тест TOEFL. Часто требуемый для этого тест по разговорному английскому языку (TSE) проводится реже и в меньшем числе центров, чем TOEFL. Добавьте несколько дополнительных месяцев на подачу вступительных документов, если вы претендуете на должность ассистента профессора.

Отказ от требования TOEFL Если вы – не гражданин США и не носитель английского языка, но большая часть вашего образования была получена на английском языке, то университет может отказаться от требования сдачи вами теста TOEFL. При подаче документов добавьте в расчет время, необходимое на обсуждение этого вопроса с университетом. Американские университеты скорее всего не примут результаты экзаменов по английскому языку из средней школы как доказательство вашего владения языком.

Тест по английскому языку как иностранному (TOEFL)

«Существует много отличных подготовительных материалов для TOEFL, которые помогут вам подготовиться к тесту. Необходимо ознакомиться со структурой TOEFL и подготовиться к нему».

– Студент кафедры литературы из Венгрии

Почти во всех странах мира TOEFL сдается на компьютере, а письменный вариант вытесняется. Тесты проходят по многу раз в месяц, но только в ограниченном количестве компьютерных экзаменационных центров. Возможно, вам придется совершить небольшую поездку до ближайшего экзаменационного центра.

Регистрация для прохождения теста. Предварительная регистрация обязательна, и НЕ допускается приход в экзаменационный центр в надежде на свободное место в тот же день. Предельные сроки для регистрации на компьютерные тесты различны. По нынешним правилам TOEFL зарегистрироваться по почте необходимо за три недели до желаемой даты теста, по факсу – за неделю, а по телефону – за два дня. Обратите внимание на то, что для регистрации по факсу или по телефону необходима кредитная карточка. Вы можете указать желаемые даты прохождения теста, и администрация теста постарается удовлетворить ваши пожелания. Однако в некоторые периоды года или в отдельных городах центры могут быть очень загружены. Поэтому рекомендуется регистрироваться хотя бы за два или три месяца до желаемых дат прохождения теста. В тех странах, где до сих пор предлагается письменная версия экзамена, тест проходит по определенным дням в году, и зарегистрироваться необходимо примерно за 6 недель до его проведения.

Регистрационные бюллетени для сдачи теста TOEFL можно получить у администраторов теста в США (см. стр. 48), в региональном регистрационном центре в вашей стране (более подробная информация размещена на веб-сайте TOEFL <http://www.toefl.org>), или в американском информационном или консультационном центре по вопросам образования. Эти центры могут попросить вас оплатить стоимость почтовой пересылки; также они могут располагать подготовительными материалами для TOEFL, которые можно использовать для справки, взять на время или приобрести.

Содержание. В тесте используются вопросы с несколькими вариантами ответа и предлагается написать сочинение для определения способности экзаменуемого понимать североамериканский английский. Материал теста разделен на четыре части: прослушивание, структура, чтение и письмо. В разделе по письму экзаменующий должен написать сочинение. TOEFL является компьютерно-адаптивным тестом, что означает, что разные экзаменующиеся могут получить разные вопросы. В зависимости от ответа студента на каждый вопрос компьютер определяет, должен ли следующий вопрос быть сложнее или проще.

Оценки. Общее количество верных ответов вместе с оценкой за сочинение составляют необработанную оценку за каждый раздел. Эти изначальные оценки затем преобразуются в масштабированные оценки за каждый раздел, которые в компьютерном тесте могут быть от 0 до 30. Исходя из них, исчисляется общая оценка, которая за компьютерный тест может быть в диапазоне от 40 до 300. Каждая принимающая аспирантов кафедра устанавливает для себя приемлемый балл. В целом колледжи считают общую оценку 250 или выше отличной, а оценку ниже 173 – неприемлемой. Большинство учебных заведений считают оценки между 213 и 250 (550 и 600 для письменного варианта теста) проходным баллом для поступления в аспирантуру. Некоторые принимают даже такие низкие оценки, как 173 (500 за письменный тест).

Вступительные экзамены на последипломные программы

Для поступления в большинство аспирантур требуется сдача хотя бы одного академического вступительного экзамена: либо общего теста на способности, такого как тест при поступлении в магистратуру (GRE), либо подтверждения знаний в вашей области (предметный тест), а иногда обоих. Сдача теста при поступлении в магистратуру на курс менеджмента (GMAT) практически без исключений требуется от кандидатов в школы бизнеса. От кандидатов в областях педагогики и психологии может также потребоваться сдача тестов аналогий Миллера (MAT). Эти тесты дополняют тесты на владение английским языком. Иногда их называют стандартными тестами, поскольку все поступающие (в том числе, американцы) должны сдавать одинаковые тесты, что позволяет приемной комиссии сравнивать кандидатов на основании их результатов. Список общих академических тестов, которые могут потребоваться для поступления, приводится на стр. 42. Для профессиональных учебных заведений, например, юридических и медицинских факультетов и стоматологических или ветеринарных школ, требуются специальные экзамены; более подробную информацию вы найдете в Главе 9, «Специализированная профессиональная подготовка».

Обычно профессорско-преподавательский состав на каждой отдельной кафедре определяет проходные баллы по различным вступительным тестам, а также весомость этих результатов. Отсюда следует, что нет никакого общего правила, которому стоит следовать относительно требований к вступительным тестам.

Узнать, необходимо ли вам сдавать какие-либо из тестов, можно из справочников, на веб-сайтах университетов или из проспектов университетов, которые вы найдете в американском информационном или консультационном центре. Проспекты также могут содержать информацию о диапазоне оценок поступивших на различные программы студентов. При сдаче этих тестов нет абсолютного проходного или непроходного балла, но ваши результаты окажут общее влияние на конкурентоспособность вашего заявления.

Вступительные тесты представлены в форме вопросов с несколькими вариантами ответа, которые требуют свободного владения английским языком. В некоторых тестах

также требуется знание математики или глубокое знание предметов, относящихся к области изучения. Однако важно заметить, что результаты экзаменов – это лишь один из факторов, принимаемых в расчет при рассмотрении заявления от иностранного студента. Приемная комиссия понимает, что, возможно, вы сдаете экзамен на неродном языке, и это будет учитываться.

В большинстве стран мира GRE и GMAT сейчас предлагаются в виде компьютерно-адаптивных тестов. Это означает, что, как и в TOEFL, не все студенты будут отвечать на абсолютно одинаковые вопросы. По ответам на предыдущие вопросы компьютер определяет, более сложным или более простым должен быть следующий вопрос. Экзаменующиеся видят набранный балл немедленно по окончании теста (за исключением баллов за сочинение), а в университеты сведения о результатах пересылаются через 2–3 недели после сдачи теста. Обычно для сдачи экзамена требуются только основные навыки работы с клавиатурой; однако тесты, включающие в себя написание сочинений, требуют более свободного владения клавиатурой. В день теста вам сначала дадут немного времени, чтобы попрактиковаться в использовании мыши для ответов на вопросы.

Рекомендуется запланировать сдачу необходимых тестов за год до намеченного времени начала обучения в аспирантуре. Свяжитесь с ближайшим информационным или консультационным центром для получения материалов для регистрации и подготовки, а также информации по этим тестам. Дополнительную информацию можно получить на веб-сайте Службы образовательного тестирования (ETS) по адресу: <http://www.ets.org> или непосредственно в организации, ответственной за проведение тестов (см. стр. 48). Помните, что в отдельные периоды центры могут быть очень загружены, поэтому регистрируйтесь заблаговременно. В частности, поскольку предметные тесты проводятся только два или три раза в год, иногда на их прохождение необходимо зарегистрироваться за восемь недель до теста. Результаты тестов будут высланы в течение нескольких недель после прохождения теста, и очень важно, чтобы они вовремя поступили в университеты.

Резюме

- ⇒ Для подачи заявления на поступление в аспирантуру в США вы должны уже иметь первую ученую или профессиональную степень или ожидать ее получения в ближайшем будущем, и у вас должен быть высокий уровень успеваемости.
- ⇒ Если английский для вас не родной язык, вам необходимо сдать тест по английскому языку как иностранному (TOEFL). В некоторых случаях приемлем иной тест на владение английским языком.
- ⇒ Если вы подаете документы на занятие должности ассистента преподавателя, некоторые учебные заведения могут потребовать от вас сдачи теста по разговорному английскому языку (TSE).
- ⇒ В пакет вступительных документов для многих американских аспирантур необходимо включать результаты по стандартным вступительным тестам, чаще всего

теста для поступления в магистратуру (GRE) для академических программ и теста для поступления в магистратуру по курсу менеджмента (GMAT) для школ бизнеса. Некоторые академические программы также требуют от поступающих сдачи предметного теста GRE и/или письменного теста GRE.

- ⇒ Многие из этих тестов проводятся регулярно в специальных тестовых центрах на компьютере, но предметные тесты GRE до сих пор проводятся только в письменном виде и гораздо реже, чем другие вступительные экзамены. Более подробную информацию можно получить в американских информационных или консультационных центрах по вопросам образования или непосредственно в администрации теста. Зарегистрироваться для прохождения теста часто возможно с помощью сети Интернет.
- ⇒ Студентам следует заблаговременно регистрироваться для прохождения тестов и готовиться к ним, по крайней мере, за месяц или два до предполагаемой сдачи.

Полезные веб-сайты

Стандартные вступительные тесты

- <http://www.ets.org>
- <http://www.toefl.org>
- <http://www.gre.org>
- <http://www.gmat.org>

Тесты по программе обучения и по английскому языку, которые могут потребоваться при поступлении

Экзамен	Где получить информацию
GMAT Тест при поступлении в магистратуру по курсу менеджмента	GMAT CT 6103 Princeton, NJ 08541-6103 USA http://www.gmat.org
GRE Тест при поступлении в магистратуру	Educational Testing Service GRE Testing Program CN 6000 Princeton, NJ 08541-6000 USA http://www.gre.org
GRE Письменный тест	Educational Testing Service c/o GRE Testing Program CN 6000 Princeton, NJ 08541-6000 USA
MAT Тесты аналогий Миллера	Psychological Corporation 7500 Old Oak Road Cleveland, Ohio 44130 USA http://www.tpcweb.com/mat/index.htm
TOEFL Тест по английскому языку как иностранному	TOEFL CN 6152 Princeton, NJ 08541-6152 USA http://www.toefl.org
TSE Тест по разговорному английскому языку	c/o TOEFL CN 6152 Princeton, NJ 08541-6152 USA http://www.toefl.org

**ПРАВИЛЬНОЕ
СОСТАВЛЕНИЕ
ВСТУПИТЕЛЬНОГО
ЗАЯВЛЕНИЯ**

К данному моменту у вас должен быть краткий список последипломных программ, соответствующих вашим требованиям, интересам и возможностям. Вы также должны быть уверены в том, что вы соответствуете минимальным требованиям к поступающим в аспирантуру в США и что у вас достаточно средств для финансирования вашего образования в Соединенных Штатах. Теперь пришло время готовить вступительные документы. В этой главе вы найдете практическую информацию и рекомендации по правильной подготовке вступительных заявлений на выбранные вами программы.

Процесс подачи заявления

Весь процесс поступления, от запросов первоначальной информации до обращения за студенческой визой, должен начаться примерно за год-полтора до планируемого начала обучения в Соединенных Штатах. В Главе 6 вы найдете сводку временных рамок для подачи заявлений в американские университеты; убедитесь, что вы уверены в том, что и когда надо делать. Этот процесс можно пройти за меньший срок, но студенты, подающие заявления позже, обычно имеют гораздо меньший выбор учебных заведений и еще меньшие шансы получения финансовой помощи.

Хорошее понимание американской системы образования, заблаговременное начало и последовательное прохождение описанных ниже шагов упростят процесс подачи заявлений.

Запрос документов для подачи заявления

Большинство студентов подают документы не более чем в 4-7 университетов, потому что составление качественного вступительного заявления требует определенных усилий и затраты средств. Конечно же, вы можете запросить информацию из любого количества университетов, не забывая об оплате почтовой пересылки или других связанных с этим расходов. Если же вы четко представляете себе, в какие учебное заведения вы хотите подавать документы, запрашивайте информацию только у них.

Вы также можете обратиться в 10 или более университетов, которые, по вашему мнению, соответствуют вашим требованиям, и потом выбрать наиболее подходящие из них, тщательно изучив справочники, формы заявления и другую информацию.

Если у вас есть доступ в Интернет, то справочники большого количества американских университетов вы найдете на их веб-сайтах; некоторые университеты даже перестали издавать печатные версии. Во многих университетах вы также найдете формы заявлений, которые можно заполнить на компьютере и послать в университет через Интернет, или загрузить в свой компьютер и распечатать. Если университет предоставляет возможность подачи заявления в электронной форме, стоит этой возможностью воспользоваться. Это самый быстрый способ представления вашего заявления. Вам не придется непосредственно связываться с университетом, если вы можете получить форму заявления, необходимые разделы справочника и другую информацию с веб-сайтов. Все чаще на веб-сайтах университетов предоставляются и другие возможности, например, видео-тур по кампусу.

Если у вас нет доступа в Интернет, а вам необходимы печатные варианты заявлений и справочников, вам следует написать письмо или послать запрос по факсу или электронной почте в каждый из университетов отдельно. Включите в ваш письменный запрос информацию, подробно описанную ниже в разделе «Что включать в запрос». Возможно, вы предпочтете вместо этого послать предварительное заявление; бланки такого заявления вы найдете в ближайшем американском информационном или консультационном центре.

Ввиду высокой стоимости почтовой пересылки отправлений в другие страны вы можете получить сокращенную версию справочника предлагаемых курсов, а за пересылку полной версии вас попросят заплатить. Справьтесь в вашем информационном или консультационном центре о наличии у них необходимых вам материалов. Если вы не получите или не можете найти всей необходимой вам информации, напишите письмо или электронное письмо в университет с конкретными вопросами, на которые вы хотите получить ответы.

Электронная почта – это простой способ получить материалы для подачи документов и другую информацию, и, как правило, американские университеты отвечают на такие запросы быстро. Однако иногда придется позвонить в университет по телефону для продолжения общения на конкретную тему. В таком случае рекомендуется заранее послать человеку, с которым вы планируете связаться, сообщение по факсу или электронной почте, предупреждающее о его о вашем звонке, его времени и предмете обсуждения.

Когда посылать запрос

Если вы планируете поступать в университеты с высоким конкурсом или если вам необходима финансовая поддержка, пошлите первый запрос за полтора года до плани-

руемого срока начала обучения. В других случаях посылайте запросы за год до начала обучения. Добавьте к указанным срокам лишнее время на задержки в международной почте, особенно если вы посылаете свои запросы в ноябре или декабре, когда в результате большого объема почтовых отправлений в праздничный сезон время, за которое почта доходит до адресата, зачастую удваивается. Посылайте письма международной авиапочтой, потому что наземная доставка может занять несколько месяцев.

Куда посылать запрос

Запрос следует посылать на имя директора по приему в аспирантуру, используя адрес университета, приводимый в справочниках. Пошлите также отдельный запрос об обучении на кафедре и ведущейся на ней исследовательской работе на имя заведующего кафедрой или заведующего приемной комиссией на последипломное отделение кафедры, уведомляя их о том, что вы также связались с Офисом по приему в аспирантуру. Убедитесь, что на конверте вы отчетливо обозначили офис или кафедру, которым предназначается ваше письмо. Не забудьте указать на конверте почтовый индекс университета для скорейшей доставки. Такие запросы могут быть отправлены и по электронной почте.

Что включать в запрос

Если вы пишете письмо или посылаете факс с вашим запросом, отпечатайте его на машинке (компьютере) или напишите печатными буквами. Всегда сохраняйте копии всех посланных писем. Не посылайте вместе с первым запросом документы, а подождите с этим до официальной подачи вступительного заявления. В письмо или электронное письмо следует включить:

- ⇒ Ваше имя, разборчиво написанное или отпечатанное всегда в одинаковом написании и с четким указанием фамилии. В Соединенных Штатах большинство людей известны по своим фамилиям, и, как правило, дочь или сын носят фамилию отца. Лучше всего писать ваше имя так, как оно написано в паспорте.
- ⇒ Вашу дату рождения, написанную или напечатанную с указанием сначала месяца, потом числа, потом года по григорианскому календарю; например, 6 мая 1967 года пишется как 5/6/67. Если в вашей стране используется иной календарь, переведите вашу дату рождения в григорианский календарь. Всегда указывайте одинаковую дату рождения.
- ⇒ Ваш почтовый адрес. Убедитесь, что ваш обратный адрес отчетливо указан в письме и на конверте.
- ⇒ Ваше гражданство и государство, выдавшее вам паспорт.
- ⇒ Историю вашего прошлого и нынешнего образования в хронологическом порядке, включая технические программы, колледжи и университеты или другие учебные заведения, которые вы посещали после окончания средней школы, с указанием результатов экзаменов, оценок и места в классе по успеваемости, если таковое известно.

- ⇒ Программу обучения, на которую вы хотите поступать, указанную именно так, как она называется в данном университете, а также месяц или семестр (осенний или весенний) и год, когда вы хотели бы начать обучение.
- ⇒ Общую сумму средств, которыми вы располагаете для оплаты ваших расходов на учебу и жилье в каждый год обучения в Соединенных Штатах, и источники этих средств.
- ⇒ Результаты тестов на владение английским языком и необходимых вступительных экзаменов, если вы их уже сдали, или даты вашей регистрации на эти экзамены.
- ⇒ Длительность изучения английского языка и места, где вы обучались, если английский для вас не родной язык.

Эти детали позволят приемной комиссии оценить, подходит ли обучение на определенном уровне для вас, и указать ваши шансы поступления. Иногда учебные заведения требуют предоставить эти и некоторые дополнительные сведения в несколько более формальном виде предварительного заявления. Опять же, это позволит университету оценить, насколько вы подходите в качестве кандидата на программу, до того, как вы пройдете весь процесс подачи документов.

Если вы провели тщательное исследование с целью выбора наиболее подходящих кафедр и программ, то большинство учебных заведений или все из них ответят вам предложением заполнить и подать полное официальное заявление на поступление. Они вышлют вам все необходимые формы и инструкции к ним, а также могут присвоить вам временный идентификационный номер или идентификационный номер на время обработки (I.D.). Всегда указывайте этот номер во всей последующей корреспонденции с этим университетом.

Регистрация на сдачу вступительных экзаменов

Если вы планируете начать обучение в университете в сентябре (в осенний семестр), вам следует сдать необходимые экзамены не позднее января того же года, а предпочтительно раньше. Узнайте, какие из экзаменов GRE, предметных тестов GRE, письменного экзамена GRE, GMAT или других вступительных экзаменов вам необходимо сдать. (Более подробную информацию об этих тестах см. в Главе 4).

Если английский для вас не родной язык, зарегистрируйтесь на сдачу TOEFL. (См. Главу 4). Так же, как и для академических тестов, убедитесь, что результаты экзаменов придут в университеты вовремя. Если вы считаете, что в вашем случае университет может опустить требование по сдаче TOEFL, свяжитесь с университетом непосредственно и заранее для выяснения деталей. По крайней мере за один или два месяца до сдачи экзамена найдите информацию по подготовительным материалам и другой помощи, которая вам может потребоваться. Более подробную информацию вы можете получить в вашем американском информационном или консультационном центре.

Заполнение и подача заявления на учебу

«Постарайтесь договориться о рекомендательных письмах и академических справках за несколько месяцев до конечных сроков подачи заявления: это требует организации, особенно в странах, работающих по иным системам в таких вопросах.»

– Студент факультета литературы из Венгрии

Когда вы получите материалы от университетов, тщательно изучите их. Большинство университетов требует одинаковую информацию, но они могут запрашивать ее в различной форме. Обычно вас попросят предоставить следующую информацию.

«Не торопитесь и тщательно заполните формы. Сделайте перерыв, когда вам это необходимо. Начинать заранее и отправляйте документы заблаговременно!»

– Студент кафедры клинической психологии из Ганы

Заявление

Ваше заявление должно быть аккуратно и четко заполнено, чтобы производить хорошее впечатление. Лучше заполнить заявление на машинке или с использованием компьютера и принтера, если в нем нет указания на необходимость заполнения от руки. Ваши данные должны уместиться на предоставленном бланке, а при необходимости следует приложить дополнительные листы. Следите за последовательностью ваших личных данных и пишите ваше имя одинаково на всех документах. Это облегчит университетам рассмотрение ваших вступительных документов. Не забывайте, что через большие университеты проходят документы тысяч студентов в год.

Не беспокойтесь о предоставлении американского номера социального страхования (Social Security Number); следуя инструкции, оставьте это поле незаполненным или впишите «отсутствует». Избегайте сокращений; названия и адреса ваших учебных заведений, работодателей, экзаменов и наград лучше писать полностью. Всегда следует логически выстроить информацию о вашем образовании и опыте работы: либо в хронологическом, либо в обратном хронологическом порядке в соответствии с требованиями. Вас также попросят указать желаемое время начала занятий и степень, которую вы хотели бы получить. В материалах, которые вы получите из университетов, всегда будут указаны все специализации и дипломные программы данного университета. Указывайте желаемую специализацию точно так же, как она названа в этих материалах.

Сбор за рассмотрение заявления

Практически все университеты взимают невозмещаемый сбор за рассмотрение заявления, который покрывает расходы, связанные с рассмотрением вашего заявления.

Этот сбор необходимо уплатить в долларах США банковским чеком, выписанным на американский банк, или международным денежным переводом. Их можно приобрести в банках или офисах «Америкэн Экспресс». Узнать сумму текущего сбора за рассмотрение заявления и способы оплаты можно из бланка заявления университета, их веб-сайта или справочника. Обязательно следует уплатить сбор вместе с подачей заявления. Если кто-нибудь в Соединенных Штатах или еще где-нибудь взялся оплатить этот сбор за вас, отправьте этому человеку ваш пакет вступительных документов и попросите отправить чек на сумму сбора и документы в университет вместе.

Официальные документы об образовании

Каждый университет уточнит, какие формы официальных документов им требуются для подтверждения пройденного обучения. В Америке такие документы обычно называются академической справкой и включают в себя список пройденных предметов, места обучения и полученные оценки за каждый предмет. Обычно университетам потребуется ваша полная учебная запись из средней школы и/или университета, представленная в похожей форме.

Американский университет может предоставить особые бланки, куда официальное лицо вашего учебного заведения должно вписать ваши оценки и вашу успеваемость по сравнению с другими студентами. Но даже если такие бланки не предоставлены, от вашего учебного заведения все равно ожидаются официальные документы с такими сведениями на печатном бланке заведения с печатью. В случае если член приемной комиссии запрашивает разъяснение системы оценок и места в классе по успеваемости или описание содержания пройденных предметов, эта информация, по возможности, должна предоставляться официальным представителем вашего учебного заведения.

Американские университеты могут самостоятельно оценить ваши оценки и документы, но иногда они могут попросить иностранных студентов оплатить услуги сторонней организации, называемой экспертом по оценке документов, по оценке ваших документов.

Согласно требованиям, приложите заверенные копии ваших дипломов, степеней или профессиональных званий, а также копии полных отчетов о результатах любых общих экзаменов в вашей стране. Американские приемные комиссии предпочитают, чтобы ваши транскрипты о полученном образовании были посланы вместе с документами в отдельном конверте, запечатанном вашим учебным заведением, или отдельным почтовым отправлением непосредственно из вашего учебного заведения. Не посылайте оригиналов документов, если только у вас нет другого выбора; как правило, посланные документы не подлежат возврату. Копии должны быть заверены официальной печатью школы или университета или официальным лицом, уполномоченным заверять такие документы.

Если документы необходимо перевести на английский язык, вы можете воспользоваться услугами профессионального переводчика или перевести их самостоятельно.

Переводы также должны быть заверены надлежащим органом. Некоторые американские информационные и консультационные центры могут предоставить услуги по переводу и засвидетельствованию документов, чтобы помочь вам в процессе подачи документов. За такие услуги, возможно, придется заплатить. Не пытайтесь перевести итоги вашего обучения или пройденные курсы в американскую систему. Лучше постараться предоставить по возможности больше информации об используемой системе оценок и видах присуждаемых степеней.

Сообщение результатов экзаменов

Когда вы регистрируетесь на сдачу экзаменов GRE, GMAT, MAT, TOEFL и других, вы уже должны знать, в какие университеты вы будете подавать документы. Таким образом, вы сможете указать университеты, куда следует отправить результаты ваших тестов, при сдаче теста. Отправка оценок во время теста сэкономит вам деньги и время по сравнению с заказом высылки дополнительных отчетов позже. По возможности, включите в пакет вступительных документов копию отчета о результатах ваших тестов. Приемной комиссии будет проще сопоставить официальный отчет с вашим заявлением и, в некоторых случаях, они даже смогут начать обрабатывать ваше заявление до поступления официального отчета.

Заявление личного характера или заявление о целях обучения

Практически все последипломные программы требуют от поступающих написания заявления личного характера или заявления о целях обучения в порядке подачи вступительных документов. Заявление личного характера позволяет университетам взглянуть на вас, как на личность, тогда как оценки и другие цифры, составляющие остальную часть пакета вступительных документов, не дают такой возможности. Целью является написание ясного, краткого и убедительного заявления, искренне отражающего ваши взгляды и стремления. Приемная комиссия пытается выяснить, подходите ли вы для программы или учебного заведения, и отвечает ли программа вашим требованиям.

Заявление о целях обучения является важной частью вступительного пакета, и вам необходимо представить его наилучший вариант. Для вас это может стать возможностью выделить себя из ряда других поступающих. Заявление личного характера – это не автобиография, изложенная в хронологическом порядке; вместо этого придумайте интересный формат и содержание, которое вызовет интерес читателя.

«Подумайте, чего вы хотите достигнуть за время вашего пребывания в Соединенных Штатах; вы можете быть уверены, что любой университет задаст вам такой вопрос, и очень важно дать на него хорошо продуманный ответ».

– Студент М.В.А. из Великобритании

В заявлении личного характера необходимо дать ответы на четыре важных вопроса.

- ⇒ Почему вы хотите получить последипломную степень вообще, и почему сейчас? Университеты скорее всего спросят вас о ваших целях в плане карьеры и о том, как они соотносятся с вашим предыдущим опытом и решением поступать в аспирантуру.
- ⇒ Каковы ваши интересы в области образования и исследований? Приемная комиссия будет подбирать подходящих студентов для своей программы, чтобы максимально удовлетворить интересы студента. Они также ищут подтверждения интеллектуальной зрелости и понимания вашей области изучения.
- ⇒ Почему вы решили поступать именно на эту программу и именно в этот университет? Перепишите свое заявление под каждую отдельную программу и, по возможности, упомяните имена профессоров, с которыми вы хотели бы работать, курсы, которые вы хотели бы пройти, и уникальное оборудование, доступное в университете. Приемной комиссии необходимо увидеть, что вы тщательно изучили их программы, и что вы являетесь серьезным кандидатом.
- ⇒ Что вы можете привнести в программу с вашей стороны из вашего прошлого опыта, навыков и других особых качеств или интересов? Опишите подходящие ситуации из вашего предыдущего опыта или ваши достижения, а также любые особые качества, которыми вы обладаете и которые, по-вашему, могут быть полезны программе, как, например, ваша точка зрения как иностранца.

«Очень важно, чтобы ваша преданность профессии отразилась в вашем заявлении. Не бойтесь рассказать о трудностях, с которыми вы столкнулись в обучении в прошлом, и о том, что вы сделали для их преодоления. Ваше участие во внепрограммных мероприятиях поможет приемной комиссии увидеть, что вы за человек».

– Студент медицинского факультета из Ганы

«Не обманывайте не только потому, что это неэтично, но и потому, что в правде – сила».

– Студент кафедры систем информационного управления из Индии

Некоторые общие рекомендации.

- ⇒ Убедитесь в том, что вы ответили на заданный вопрос. По завершении первого наброска вашего заявления, перечитайте его и убедитесь, что он отвечает на вопрос, и проделайте это с каждым черновым вариантом заявления.
- ⇒ Придерживайтесь данного ограничения на количество слов. Если ограничение не указано, старайтесь не превышать 2-3 отпечатанных через два интервала страниц.

- ⇒ Убедитесь, что ваше заявление правдиво представляет вас и ваши возможности; очень важно, чтоб заявление было правдивым и искренним.
- ⇒ Приемные комиссии просматривают большое количество заявлений. Поскольку конкурс на некоторые программы очень велик, постарайтесь придумать интересное вступительное предложение, которое привлекло бы внимание читателя и сделало бы ваше сочинение запоминающимся.
- ⇒ Объясните очевидные пробелы или слабые места в отдельном письме или в сочинении, но объяснение всегда должно быть на позитивной ноте. Например, расскажите, какой опыт вы вынесли из тяжелой ситуации и как это помогло вам в вашей учебе.
- ⇒ Попросите кого-нибудь, кому вы доверяете, прочесть ваше заявление на предмет орфографических и синтаксических ошибок. Убедитесь, что ваше заявление изложено кратко и ясно и логически организовано. Личное заявление является важной демонстрацией ваших навыков изложения мыслей в письменном виде.

Рекомендательные письма

«Гораздо приятнее читать краткие рассказы, чем строки прилагательных и наречий.»

*– Заместитель председателя приемной комиссии,
Университет Северной Каролины в Чэпел Хилл*

Обычно от вас потребуется по крайней мере два рекомендательных письма. Люди, дающие вам рекомендацию, должны быть в состоянии охарактеризовать вашу работу, а также оценить ваш потенциал для обучения в аспирантуре. В идеале рекомендации должны исходить от ваших предыдущих профессоров, если вы подаете документы на академическую программу; но если вы давно закончили обучение, одна из рекомендаций может быть от вашего работодателя. Для профессиональных программ приемлемы рекомендации как от профессоров, так и от работодателей.

Некоторые университеты предоставляют специальные формы для рекомендаций; если вы получили такие формы, попросите рекомендующих вас лиц использовать их и следовать указанным инструкциям. Если университет не предоставил никаких особых инструкций, попросите трех или четырех хорошо знакомых с вами и вашей работой профессоров, администраторов или работодателей напечатать рекомендательные письма на их печатном бланке и либо передать их вам в запечатанных конвертах, либо отправить в университет самостоятельно.

В рекомендательные письма следует включать:

- ⇒ пояснение о характере и длительности знакомства рекомендующего вас лица с вашей учебной деятельностью и работой;
- ⇒ приблизительную оценку по результатам сравнения с другими работающими или обучающимися в вашей области, о ком рекомендуемое вас лицо может судить;

- ⇒ оценка ваших сильных сторон;
- ⇒ ваше место в классе по успеваемости, на кафедре или в университете, если оно известно;
- ⇒ оценка вашего опыта в исследовательской работе и предрасположенности к ней, если таковые известны.

Американские университеты ожидают, что рекомендательные письма осветят положительные качества студента и будут длиннее и более детализированы, чем может быть принято в вашей стране. Очень важно осознавать это культурное различие при выборе рекомендуемых вас лиц. Плохо написанные, негативные или запоздалые рекомендации не с лучшей стороны покажут вашу оценку в выборе рекомендуемых вас лиц. Формы для рекомендаций могут содержать ряд вопросов или только один общий вопрос. Поскольку рекомендациям придается немалое значение при принятии решения о приеме, расскажите рекомендуемым вас людям о ваших планах, о том, где вы хотите обучаться и почему.

В рекомендательном письме может содержаться пункт, в котором вы можете отказаться от права прочтения того, что о вас написано. Если есть такая возможность, большинство приемных комиссий предпочитает, чтобы вы отказались от этого права, что позволит рекомендуемым вас людям чувствовать себя свободнее, давая вам оценку. Приемная комиссия обычно считает такие рекомендации более открытыми. Если рекомендуемые вас лица будут посылать письма самостоятельно, принято предоставить им конверт с надписанным адресом и оплаченной пересылкой. Также дайте им достаточно времени на написание рекомендации. Напомните о необходимости подписать заклеенный конверт перед отправкой его в университет. Позже удостоверьтесь у людей, дающих вам рекомендацию, что рекомендательные письма были отправлены в Соединенные Штаты.

Финансовое свидетельство

Большинство университетов включает в пакет вступительных документов форму, называемую Декларация и сертификация финансов или Свидетельство о финансовой поддержке. Этот документ должен быть подписан лицом, ответственным за оплату ваших расходов на образование. Также может быть необходимо засвидетельствование документа банком или адвокатом. Сохраните копию этого документа, так как он может вам понадобиться при обращении за визой. Университетам обычно требуется подтверждение того, что вы можете оплатить расходы, по крайней мере, на протяжении первого года обучения, хотя многие могут также попросить указать источник вашего дохода на весь период обучения. Если вы знаете, что вам потребуется финансовая помощь от университета или из других источников, укажите, какую сумму вы хотите запросить. Пожалуйста, обратитесь, тем не менее, внимание на то, что университет выпишет необходимый документ, подтверждающий право на получение студенческой визы, только в том случае, если вы можете представить полный отчет о вашем источнике (или ваших источниках) дохода.

В некоторых учебных заведениях действует правило, согласно которому ваше вступительное заявление будет рассмотрено в первую очередь, и только потом рассмотрят ваш запрос о финансовой помощи. В учебных заведениях или программах, где финансовая помощь отсутствует или очень ограничена, предпочтение будет отдано студентам, не требующим финансовой поддержки от университета.

Окончательные сроки и подача заявлений

Каждое последипломное отделение в университете само устанавливает конечные сроки для принятия вступительных заявлений, и эти сроки обычно строго соблюдаются, особенно среди популярных программ. На осенний семестр, который начинается в конце августа или начале сентября, срок подачи заявлений обычно в январе-марте, но также может быть и существенно раньше, в ноябре, или позже, в июне или июле. Если же университет указывает, что они проводят зачисление по мере поступления заявлений ("rolling admissions"), у подающих заявление поздно еще может быть неплохой шанс на поступление. По такой системе, университет рассматривает заявления и принимает решения о приеме до тех пор, пока программа не заполнится. Но даже в таком случае, лучше подать заявление как можно раньше.

Некоторые университеты принимают студентов для начала обучения с любого семестра, однако многие предпочитают, чтобы аспиранты начинали обучение осенью. Для учебных заведений, работающих по графику с семестрами, середина года приходится где-то на январь. Учебные заведения, работающие по графику четвертей (три периода), могут принимать студентов, начиная с зимнего периода (январь) или с весеннего (март). Точные даты различаются между разными университетами. Сроки подачи заявления для поступления на периоды в середине года обычно за 6-9 месяцев до начала обучения. Если вы подаете документы на обучение с января, сдайте все необходимые тесты, по крайней мере, за полгода.

Ваша обязанность – удостовериться в том, что все необходимые документы, включая заявления, рекомендательные письма и официальные результаты экзаменов, дойдут до университета в сохранности и вовремя. Зачастую конечные сроки для иностранных студентов определены раньше, чем для американских. Обычно заявления на получение различного вида стипендий должны быть поданы раньше вступительных заявлений.

По возможности посылайте все необходимые документы в одном конверте, включая заверенные официальные документы от предыдущих учебных заведений и рекомендательные письма в отдельных запечатанных конвертах. (Некоторые университеты требуют, чтобы все документы были присланы вместе.) К документам, на которых значится иное имя или иное написание, чем вы используете обычно, приложите записку с тем написанием имени, которое используется на вступительном заявлении. Опять же, лучше по возможности писать ваше имя, как в паспорте.

Посылайте ваши документы зарегистрированным письмом или с курьером, либо заполните электронную форму регистрации и пришлите все дополнительные документы по почте. Сохраните копии вашего заявления и всех посланных материалов в случае, если ваше письмо потеряется при пересылке; в таком случае, вы сможете легко переслать запасной комплект документов.

По подаче всех документов в университет, стоит удостовериться, что ваше заявление принято и больше ничего не требуется. Подождите разумное время до того, как обращаться в университет за подтверждением: примерно три или четыре недели. Не стоит писать слишком часто; не забывайте, что приемная комиссия должна рассмотреть большое количество заявлений, и чем больше корреспонденции им приходится обрабатывать, тем дольше будет процесс рассмотрения заявления. Рассчитывайте, что решение о приеме займет от шести до восьми недель по принятии вашего заявления. Некоторым программам требуется до трех-четырех месяцев, а многие учебные заведения рассматривают все принятые заявления одновременно и объявляют о приеме в период от марта до мая.

На протяжении всего процесса подачи заявления старайтесь следовать инструкциям. Если какая-либо процедура не может быть выполнена или какой-либо документ утрачен или не может быть получен, объясните ситуацию в письме и отправьте его в университет вместе с письмом от соответствующих органов, могущих подтвердить или освидетельствовать вашу проблему. Иногда в трудных ситуациях университет постарается пойти вам навстречу.

Процесс рассмотрения заявления

В Соединенных Штатах не существует единообразной процедуры по приему в аспирантуру. Ответственность по приему почти всегда делится между Офисом по приему в аспирантуру и учебными кафедрами, и чаще всего на каждой кафедре есть своя приемная комиссия, составленная из профессоров кафедры и персонала Офиса по приему. Однако, распределение ролей и влияния между Офисом по приему и учебными кафедрами, а также взаимоотношения между ними существенно разнятся от одного университета к другому. Лучше с самого начала наладить общение как с представителями Офиса по приему, так и с интересующей вас кафедрой, чтобы процесс поступления прошел для вас по возможности гладко. Вы должны отчетливо понимать общие требования учебного заведения к поступающим, равно как и академические и исследовательские цели кафедры, чтобы понять, подходят ли они вашим личным целям и стремлениям в карьере.

Помимо хорошего соответствия между достоинствами вашего заявления и общими стандартами приема в данном учебном заведении или на данной кафедре, существуют еще два фактора, способные повлиять на ваши шансы поступления. Во-первых, исследования аспирантов могут быть высоко специализированными и зависеть от наличия профессора на кафедре, разделяющего интересы студента, а также от ресурсов,

имеющихся на кафедре. Кафедра может рекомендовать вас к приему, если ваши исследовательские интересы совпадают с интересами конкретного профессора, или наоборот, если на кафедре нет подходящих профессоров или ресурсов для вашего исследования. Во-вторых, поскольку члены профессорско-преподавательского состава рассматривают заявления с целью выявления кандидатов на получение имеющихся исследовательских или ассистентских стипендий, то кафедры часто подбирают студентов, способных преподавать или проводить исследования в конкретных областях.

Собеседования

Американские университеты очень редко могут проводить собеседования с поступающими из-за рубежа, хотя школы бизнеса и другие профессиональные программы иногда посылают персонал Офиса по приему в международные поездки с целью набора студентов и проведения интервью с поступающими. Иностранные студенты никак не ущемлены невозможностью пройти собеседование. Однако, если вам предлагают пройти собеседование в вашей стране или если у вас есть возможность посетить кампус в Соединенных Штатах, не отказывайтесь: вы сможете больше узнать об учебном заведении и получить ответы на интересующие вас вопросы.

Прием

Если вы планируете начать обучение в сентябре, вы должны получить решение университетов к середине апреля этого года. Вероятно, университет ограничит время, на которое они будут сохранять за вами место, и попросят вас внести залог, если вы решите принять их предложение. Если вы получите больше одного предложения, напишите университетам, чьи предложения вы не примете, позволяя им тем самым предложить ваше место студентам в очереди на прием. Также рекомендуется отсылать обратно в университеты неиспользованные документы, подтверждающие право на получение студенческой визы. В это время университеты обычно высылают информацию о жилье, медицинской страховке и ориентации.

Резюме

- ⇒ В Соединенных Штатах не существует единообразной процедуры по приему в аспирантуру. Процедуры приема могут отличаться в разных университетах, а также на разных кафедрах одного университета.
- ⇒ Начните процесс подачи заявлений за год или полтора до желаемого начала обучения в Соединенных Штатах.
- ⇒ Запросите формы для поступления, по крайней мере, из 10 интересующих вас университетов. Свяжитесь и с Офисом по приему в аспирантуру, и с конкретной кафедрой. Сообщайте о себе достаточно информации, чтобы позволить университету решить, подходящий ли вы кандидат для их программы.
- ⇒ Тщательно изучите ответы из университетов. Выберите 4-7 университетов, которые лучше всего соответствуют вашим требованиям, и куда у вас есть хороший шанс поступить.

- ⇒ Отсчитайте от сроков подачи заявления для данного университета время, когда вам необходимо сдать вступительные тесты.
- ⇒ Рассчитывайте достаточно времени на подготовку к тестам, написание заявления личного характера, запрос академических справок из вашего университета (или университетов) и на обстоятельное объяснение ваших планов рекомендуящим вас людям.
- ⇒ Удостоверьтесь, что вы включили все необходимые документы и необходимый сбор в долларах США. Сделайте копии всех отправляемых документов.
- ⇒ Отправьте ваш вступительный пакет заблаговременно до срока с курьером или заказной авиа-почтой, либо заполните электронную форму регистрации и пришлите все дополнительные документы по почте. Справьтесь в каждом университете, получили ли они все необходимые документы.
- ⇒ Как маю вы должны получить решение о том, были ли вы приняты, помещены в очередь или вам отказано в приеме.
- ⇒ Напишите письмо с извещением о принятии предложения в выбранный университет и формальный отказ в другие университеты. Верните все официальные документы в университеты, которые вы не будете посещать.

Полезные веб-сайты

Многие поисковые системы по колледжам предлагают советы по подготовке успешного вступительного заявления:

<http://www.collegenet.com>
<http://www.educationconnect.com>
<http://www.embarc.com>
<http://www.petersons.com>
<http://www.studyusa.com>

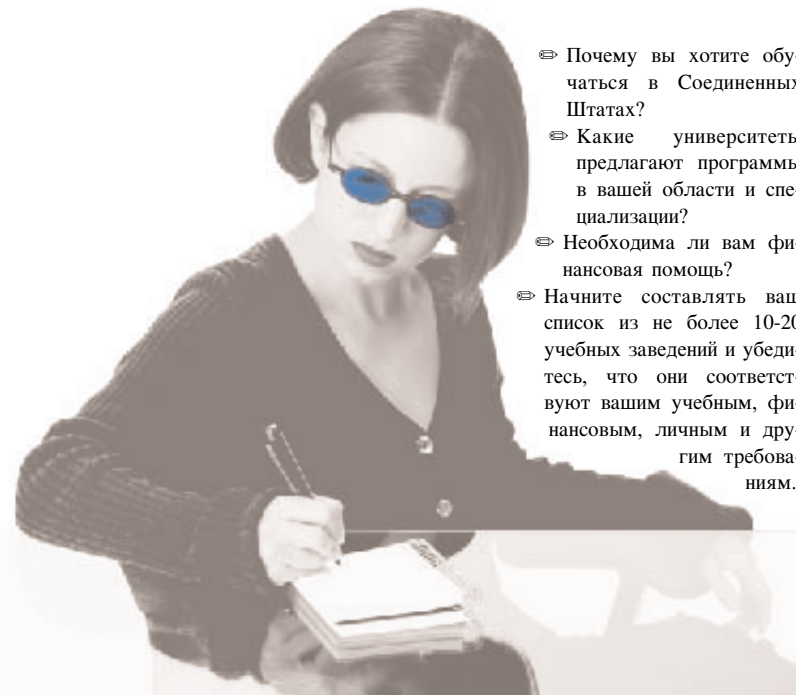
Приемные экзамены
 См. Главу 4

Эксперты по оценке документов
<http://www.naces.org>

ПРОЦЕСС ПОДАЧИ ЗАЯВЛЕНИЯ, РАСПИСАНИЕ И КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК

Ниже вы найдете рекомендуемое расписание процесса поступления в американские университеты. Иногда возможно пройти этот процесс быстрее, но в таком случае вы можете оказаться перед более ограниченным выбором учебных заведений. Заблаговременное планирование дает вам больше шансов поступить в выбранные вами университеты.

ЗА 12-18 МЕСЯЦЕВ ДО планируемого НАЧАЛА занятий начинайте рассматривать, изучать, принимать решения и предпринимать следующие шаги.



- ⇒ Почему вы хотите учиться в Соединенных Штатах?
- ⇒ Какие университеты предлагают программы в вашей области и специализации?
- ⇒ Необходима ли вам финансовая помощь?
- ⇒ Начните составлять ваш список из не более 10-20 учебных заведений и убедитесь, что они соответствуют вашим учебным, финансовым, личным и другим требованиям.

- ⇒ Узнайте сроки подачи заявлений. Это повлияет на выбор времени сдачи необходимых стандартных тестов, так как результаты этих тестов должны прийти в университеты не позже этих сроков. Тесты следует сдавать до подачи заявлений в университеты.
- ⇒ Зарегистрируйтесь на письменный предметный тест GRE, если он необходим для выбранных вами университетов.

ЗА 12 МЕСЯЦЕВ ДО НАЧАЛА занятий начинайте предпринимать следующие шаги (месяцы указаны приблизительно).

Август

- ⇒ Запросите из университетов справочники и формы заявлений на поступление и на финансовую помощь.
- ⇒ Зарегистрируйтесь на TOEFL, общий тест GRE, письменный экзамен GRE, GMAT или другие необходимые вступительные тесты.

Сентябрь-декабрь

- ⇒ Запросите официальные академические справки из вашего университета.
- ⇒ Расскажите о ваших планах рекомендуемым вам людям и попросите их написать вам рекомендательные письма.
- ⇒ Напишите черновики заявлений личного характера и, если необходимо, плана исследований.
- ⇒ Подайте вступительные заявления и заявления на финансовую помощь.
- ⇒ Удостоверьтесь, что ваши транскрипты и рекомендательные письма были посланы.
- ⇒ Сдайте необходимые вступительные тесты.

Январь-март

- ⇒ Все документы должны быть в университетах до конечных сроков.

Апрель-июнь

- ⇒ Вы должны получить письма, оповещающие о приеме или отказе. Решите, какое учебное заведение вы будете посещать, уведомите Офис по приему о вашем решении, заполните и верните все требующиеся формы.
- ⇒ Напишите письма с формальным отказом в университеты, которые вы не будете посещать.
- ⇒ Организуйте свои финансы (договоритесь о переводе денег в американский банк, удостоверьтесь, что у вас достаточно средств на поездку и расходы по приезду).
- ⇒ Уточните все детали соглашений о жилье и медицинской страховке с вашим университетом.

- ⇒ Известите спонсирующие организации о ваших планах.

Июнь-август

- ⇒ Свяжитесь с ближайшим американским информационным и консультационным центром по вопросам образования и известите их о том, что вы были приняты в американский университет. (см. раздел «Подготовка к отъезду» ниже.)
- ⇒ По получении документа, подтверждающего ваше право на получение студенческой визы, и заблаговременно до отъезда обратитесь в ближайшее посольство или консульство Соединенных Штатов за студенческой визой. (см. Главу 7 «Обращение за студенческой визой».)
- ⇒ Закажите билеты в США, рассчитывая приехать вовремя к ознакомительным мероприятиям в университете.
- ⇒ Свяжитесь с Офисом для иностранных студентов в вашем университете и сообщите им планы своего прибытия, а также уточните детали ознакомительных мероприятий, организуемых в университете для новых студентов.

Подготовка к отъезду

Когда вы точно узнаете, что вы будете учиться в Соединенных Штатах, у вас, вероятно, возникнет много вопросов по поводу виз, проживания, медицинской страховки, банковских операций, процесса обучения и другой «предотъездной» информации. Более подробную информацию по этому вопросу вы найдете в Главе 9 этой брошюры, а также в четвертой брошюре этой серии под названием «Подготовка к отъезду: практическая информация о жизни и учебе в Соединенных Штатах».

Большинство американских информационных и консультационных центров летом проводят предотъездные информационные презентации, а некоторые также проводят подобные акции в середине года. Свяжитесь с ближайшим центром, чтобы узнать их расписание и зарезервировать место на эти популярные мероприятия. В некоторых центрах эта услуга является платной.



ОБРАЩЕНИЕ ЗА СТУДЕНЧЕСКОЙ ВИЗОЙ

Поздравляем – вас приняли в выбранный вами университет! Вы уже думаете о курсах, которые вы будете проходить, новых знакомствах и волнующих впечатлениях впереди, но перед вами еще стоит последняя задача: обращение за студенческой визой.

Виды виз

Перед обращением за вашей студенческой визой важно понять различия между имеющимися типами виз для студентов. Категория виз F-1 является самой распространенной и предназначена для студентов и аспирантов академических программ и программ изучения языка. Категория J-1 предназначена для аспирантов или студентов по обмену, преподавателей, ученых и исследователей, приезжающих в Соединенные Штаты по программе обмена, как, например, Программа Фулбрайта. Студенты, приезжающие по визе J-1, должны получать, по крайней мере, частичное финансирование от американского правительства, правительства своей страны или принимающего университета. Они также могут принимать участие в программе обмена.

Преимущество визы J-1 для студентов, состоящих в браке, заключается в том, что супруг(а) (иждивенцы, приехавшие по визе J-2) может обратиться за разрешением на работу по приезде в Соединенные Штаты. Виза F-1 не позволяет иждивенцам работать. Иждивенцы, приехавшие по визам F-2 и J-2, могут обучаться на очном или заочном отделении.

Выбор визы F-1 или J-1 не повлияет на ваши обязательства по уплате налогов. Однако, некоторые различия могут наблюдаться в требованиях по медицинской страховке. Также, если вы приехали по визе J-1, к вам может быть применено «правило двух лет». Это означает, что по завершении вашего образования вы должны будете провести два года на родине до того, как вы сможете обратиться за иммигрантским статусом или получить право на длительную работу в США по неиммигрантской визе.

Для получения более подробной информации о визах F-1 и J-1 обратитесь в ближайший информационный или консультационный центр по вопросам образования или свяжитесь с Офисом для иностранных студентов в вашем американском университете.

Процедуры для вашей страны

Процедуры и требования к обращающимся за студенческой визой стали более сложными и требовательными из-за усиления пограничного контроля Соединенных Штатов; они отличаются в разных странах. Существует несколько мест, где вы можете получить информацию по общему процессу обращения за визой и конкретными требованиями в вашей стране.

- ⇒ Американские информационные и консультационные центры по вопросам образования смогут предоставить вам информацию по процедурам при обращении за визой в вашей стране. По возможности, постарайтесь посетить одну из их предотъездных информационных презентаций; в них практически наверняка будет содержаться информация по обращению за визой. В некоторых центрах могут также иметься печатные материалы по предотъездным вопросам.
- ⇒ Американские посольства и консульства могут предоставить формы заявлений и конкретные детали по процедуре обращения. Часто у них есть телефонная справочная или веб-сайт, где содержится такая информация.
- ⇒ В четвертой брошюре этой серии, «Подготовка к отъезду: практическая информация о жизни и учебе в Соединенных Штатах», процесс обращения за визой описан более подробно.

Вот несколько действий, которые могут увеличить ваши шансы благоприятного решения о выдаче визы:

- ⇒ начните процесс как можно раньше – консульства приветствуют ранние обращения;
- ⇒ соберите все документы, которые поддержат ваше прошение;
- ⇒ тщательно подготовьтесь, если вам необходимо прийти на собеседование.

Обращение за студенческой визой: пошаговое руководство

«Не давайте посольству США ни малейших поводов сомневаться в вашей академической репутации и всеми возможными способами продемонстрируйте свое намерение вернуться домой».

Студент кафедры информатики из Великобритании

Для обращения за студенческой визой у вас должен быть надлежащий документ, дающий право на получение визы: форма I-20 A-B для визы F-1 и форма DS-2019

для визы J-1. Ваш университет вышлет вам необходимую форму по принятии вас в университет и после того, как вы докажете наличие у вас необходимых финансовых средств. Университет заносит ваше имя в SEVIS, Информационную систему по студентам и приезжающим по обмену. Проверьте ваш документ на предмет:

- ⇒ правильного и в том же виде, что в паспорте, написания вашего имени;
- ⇒ правильности остальной информации, как то: дата и место рождения, дипломная программа, дата прибытия, дата окончания обучения и финансовая информация;
- ⇒ наличия подписи уполномоченного представителя университета;
- ⇒ даты прибытия («студент должен прибыть не позже, чем...»): если эта дата уже прошла, то форма не действительна; она не может использоваться по прошествии даты прибытия.

Если ваша форма I-20 или DS-2019 действительна, вы готовы обратиться за визой. Если нет, вам следует связаться с вашим университетом.

Если вам необходимо явиться на интервью, учитывайте, что они длятся в среднем три минуты, поэтому, вам необходимо хорошо подготовиться к тому, чтобы быть кратким, но убедительным. Держитесь уверенно, не скрывайте правду и не обманывайте – персонал консульского отдела посольства по закону обязан исходить из того, что вы можете иметь дурные намерения или обманывать, так что не обижайтесь.

Для выдачи визы консульский работник должен установить три пункта.

- ⇒ Во-первых, насколько добросовестный вы студент? Работник рассмотрит ваше прошлое образование и ваши планы, чтобы установить, насколько вероятно вы запишетесь на курсы и останетесь в программе. Если вам необходимо прийти на интервью, подготовьтесь объяснить ваш выбор конкретного университета, специализации и ваши планы в отношении карьеры. Принесите с собой ваши транскрипты, аттестат с вашей степенью, результаты стандартных тестов и другие материалы, подтверждающие ваше намерение обучаться.
- ⇒ Во-вторых, способны ли вы финансировать ваше обучение, расходы на проживание и расходы сопровождающих вас иждивенцев? Американское правительство нуждается в доказательстве того, что вы не бросите университет и не пойдете работать нелегально. В вашей форме I-20 или DS-2019 будет содержаться информация о том, каким образом вы продемонстрировали университету способность оплатить свои расходы (и расходы членов вашей семьи, сопровождающих вас) по крайней мере на протяжении первого года. Предоставьте убедительные свидетельства стипендий, грантов или ссуд, которые вы получили, и имеющихся у вашего спонсора финансов, в частности, источники и размеры доходов.
- ⇒ В-третьих, является ли ваша связь с домом достаточной сильной, чтобы вы не захотели остаться в Соединенных Штатах навсегда? По американским законам все лица, обращающиеся за неиммигрантскими визами, рассматриваются как намеревающиеся иммигрировать до тех пор, пока они не убедят работника консульства в

обратном. Обратите внимание, что если вы едете по визе J-1, к вам обычно будет применено правило двух лет, согласно которому вы не имеете права обращаться за иммигрантской визой в США, пока вы не провели два года на родине по окончании обучения.

В общем, вы должны доказать, что у вас есть более веские причины вернуться домой, чем остаться в Соединенных Штатах. Согласно закону, вы должны продемонстрировать достаточные экономические, семейные и общественные узы на родине, чтобы доказать, что ваше пребывание в Соединенных Штатах будет носить временный характер.

В понятие экономических уз входят экономическое положение вашей семьи, собственность, которой вы владеете или которую вы унаследуете, и ваш собственный экономический потенциал по возвращении на родину с американским образованием. Работник консульства будет впечатлен свидетельствами планирования вашей карьеры и вашим знанием местного рынка труда.

Для подтверждения семейных и социальных уз работник консульства может спросить, сколько ваших близких родственников проживает на вашей родине и сколько в Соединенных Штатах. Участием в каких общественных мероприятиях вы могли бы доказать вашу искреннюю привязанность к вашему городу или вашей стране? Какой опыт лидерства, опыт в спорте, работе или учебе подтверждает, что вы тот человек, который хочет вернуться домой и внести свой вклад?

Отказ в визе

Если вам отказано в визе, работник консульства обязан предоставить вам письменное объяснение. Однако, это часто будет стандартный ответ и он вряд ли будет вдаваться в подробности именно вашей ситуации. У вас есть право обратиться за визой повторно, но если вы решитесь на это, вам следует гораздо более тщательно подготовиться; работнику консульства понадобятся новые свидетельства, достаточные для подавления причин первого отказа.

Если вы тщательно продумали ваши цели в плане обучения и если вы составили реалистичные планы на карьеру, процесс обращения за визой окажется для вас возможностью доказать, что вы готовы к следующему большому шагу в вашем образовании и вашей жизни: университету в Соединенных Штатах.

Резюме

- ⇒ Большинство студентов приезжает в США по визе F-1, но некоторые аспиранты могут приехать по визе J-1. Получить более подробную информацию о различиях между визами категорий F и J можно в ближайшем американском информацион-

ном или консультационном центре или в Офисе для иностранных студентов в вашем американском университете.

- ⇒ Вам необходимо ознакомиться с требованиями к обращающимся за визой в вашей стране и тщательно и заблаговременно подготовиться.
- ⇒ Перед обращением за визой убедитесь, что ваша форма I-20 для визы F-1 (или DS-2019 для визы J-1) из университета действительна.
- ⇒ Когда вы узнали о приеме, свяжитесь с вашим информационным или консультационным центром и зарегистрируйтесь на предотъездную информационную сессию; там вы также можете получить информацию по процедурам обращения за визой в вашей стране.
- ⇒ Удостоверьтесь, что вы можете доказать консульскому работнику, что вы добросовестный студент, что вы можете финансировать свое образование и что у вас достаточно крепкие связи с вашей родиной.
- ⇒ Если вам отказали в визе, вы можете обратиться повторно, но вам необходимо будет предоставить новые доказательства, которые бы подавили причины предыдущего отказа.

Полезные веб-сайты

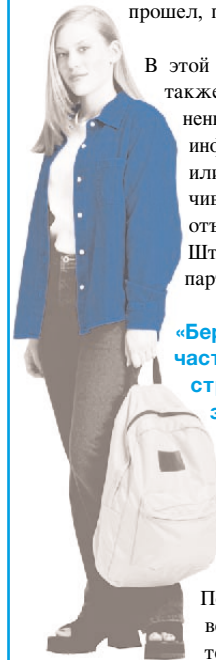
Информация по студенческим визам
<http://www.UnitedStatesVisas.gov>
http://www.travel.state.gov/visa_services.html

ЖИЗНЬ В АМЕРИКАНСКИХ УНИВЕРСИТЕТАХ

«По моему мнению, внимание к иностранным студентам и обслуживание их в американских университетах находятся на высшем уровне».

– Студент юридического факультета из Великобритании

Как только вы получили место в американском университете, вам стоит начинать строить планы вашей новой жизни в качестве иностранного студента в США. Хотя некоторые вещи можно будет сделать только после получения вашей визы, многие приготовления можно начать заранее, чтобы ваш переезд в Соединенные Штаты прошел, по возможности, легко.



В этой главе освещены несколько основных тем для размышления, а также информация о том, чего вам стоит ожидать по приезду в Соединенные Штаты. Вам стоит получить более подробную предотъездную информацию, связавшись с вашим американским информационным или консультационным центром по вопросам образования или изучив четвертую брошюру этой серии под названием «Подготовка к отъезду: практическая информация о жизни и учебе в Соединенных Штатах» в печатном варианте или на веб-сайте Государственного департамента США (см. стр. 74).

«Берите с собой сувениры с родины, так как у вас часто будет возможность поговорить о своей стране. Еще возьмите фотографии семьи и друзей, так как иногда вам очень нужно пообщаться с ними!»

– Студент кафедры государственного управления из Армении

Прибытие в Соединенные Штаты

После того, как вы были приняты в университет и известили университет о принятии предложения, вы должны получить дополнительную информацию о вашем новом университете и процедурах по вашему прибытию на кампус. Там же должна содержаться ин-

формация о том, как лучше всего доехать до кампуса. По возможности, запланируйте свой приезд на рабочий день, когда административные офисы университета открыты и мероприятия на кампусе идут полным ходом. Известите ваш американский университет о том, что вы едете со своей семьей, и спросите о жилье для женатых (замужних) студентов, детских садах, мероприятиях для супруг(ов), образовании для детей и любые другие вопросы, которые важны для вас и вашей семьи.

Ознакомительные мероприятия

Американские университеты устраивают ознакомительные мероприятия по приезду для иностранных студентов, чтобы познакомить их с кампусом, объектами на его территории и оборудованием, а также, чтобы помочь приспособиться к жизни в Соединенных Штатах. Ознакомительные программы могут длиться до недели и быть обязательными или нет, но вам настоятельно рекомендуется посетить их. В процессе будут освещены такие полезные темы, как: пользование библиотекой, поликлиникой и другими университетскими объектами; университетские правила, требования к студентам и вспомогательные услуги; регистрация на курсы; американская культура и социальная жизнь, культурный шок и приспособление к жизни в США; местные услуги, визовый и правовой регламент, и т.д. Вся эта информация поможет вам легче войти в жизнь в качестве американского студента. В процессе ориентации вы также познакомитесь с другими иностранными студентами университета и персоналом, который занимается всеми вопросами, касающимися иностранных студентов в университете, и который обычно носит название консультантов иностранных студентов (см. ниже).

Консультант иностранных студентов (КИС)

В американских университетах, которые часто принимают иностранных студентов, есть специально обученный персонал для работы с ними. Такие сотрудники обычно называются консультантами международных студентов (КМС) или консультантами иностранных студентов (КИС). К этим консультантам можно обращаться с любыми вопросами, относящимися к вашему статусу, как иностранного студента. Они также могут помочь вам, если у вас есть какие-то проблемы или вас что-то беспокоит. Обычно они и Офис услуг для иностранных студентов организуют социальные и культурные мероприятия для иностранных студентов и их семей на протяжении всего года.

Общезития

Как только студента принимают в университет, Офис жилищных услуг университета должен автоматически выслать информацию об имеющемся жилье для аспирантов и как подать на него заявку. Большинство университетов предоставляет жилье для аспирантов, включая некоторое количество помещений для аспирантов с семьями, хотя последнее часто очень ограничено. Университеты могут поместить вас в очередь на жилье для студентов с семьями на кампусе до тех пор, пока не освободится мес-

то. Советуем вам узнать такую информацию заблаговременно и сравнить стоимость проживания на кампусе и вне кампуса, чтобы выбрать наилучший вариант для вас и вашей семьи.

Если вы не определились с жильем до вашего отъезда или если вы предпочитаете жить в микрорайоне вне кампуса, вам следует прибыть в Соединенные Штаты за несколько недель до начала занятий. Чем позднее вы начнете искать жилье, тем меньше у вас будет выбор.

Деньги и банковские операции

В Соединенных Штатах очень немного национальных банков, а многие банки работают в региональном или городском масштабе или в масштабе штата. Некоторые университеты имеют свои собственные кредитные союзы или предоставляют другие банковские услуги. До того, как открыть счет в банке, узнайте, какие банки расположены в непосредственной близости от мест вашего проживания или учебы. Открытие счета из-за границы может представиться проблематичным. Удостоверьтесь, что у вас достаточно средств с собой, чтобы прожить до того момента, как вы сможете открыть счет и перевести деньги из своей страны.

Медицинская страховка

Вы обязаны иметь медицинскую страховку, пока вы находитесь в статусе иностранного студента в Соединенных Штатах. В большинстве американских университетов необходимо купить медицинскую страховку либо через университетскую программу, либо любую другую по вашему выбору, отвечающую требованиям университета. Поскольку правила медицинской страховки различаются, ваш консультант иностранных студентов может объяснить их вам и помочь выбрать наилучшую страховку для вас. Не забудьте удостовериться, что вы застрахованы на поездку из вашей страны в университет в Соединенных Штатах.

Общественная жизнь

На большинстве кампусов вас ожидают разнообразные организации и мероприятия, и участие в них – отличный способ обрести новых друзей, в том числе американцев. Среди организаций, набирающих новых членов, вы можете найти студенческие радио- и телестанции, газеты, спортивные команды и общественные клубы. В американских университетах часто также бывает международный клуб. В большинстве университетов есть Офис студенческих мероприятий, где вам расскажут, что происходит на кампусе. Много информации также размещается на веб-сайтах университетов.

Резюме

- ⇒ После того, как вы приняли предложение какого-либо из университетов, удостоверьтесь, что вы надлежащим образом подготовились к переезду в Соединенные Штаты.
- ⇒ Свяжитесь с университетом, чтобы уточнить информацию об ознакомительной программе для иностранных студентов, и рассчитывайте приехать вовремя к ее проведению. Узнайте о требованиях по медицинской страховке.
- ⇒ Договоритесь о предоставлении жилья и рассчитывайте приехать заранее, если вам необходимо найти жилье для семьи или вне кампуса.
- ⇒ Убедитесь, что вы берете достаточно средств, чтобы прожить до того, как вы сможете открыть счет в банке и перевести деньги из вашей страны.
- ⇒ Узнайте, какие социальные, спортивные и другие объекты есть на кампусе и выберите мероприятия, в которых вы бы хотели участвовать.

Полезные веб-сайты

Четвертая брошюра серии «Если вы хотите учиться в Соединенных Штатах» – «Подготовка к отъезду: практическая информация о жизни и учебе в Соединенных Штатах»

<http://educationusa.state.gov/>

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБУЧЕНИЕ



Процесс обучения и начала работы во многих профессиональных областях в Соединенных Штатах существенно отличается от аналогичных процессов в большинстве других стран мира. В этой главе содержится обзор требований к обучению в областях стоматологии, медицины, медсестринского дела, ветеринарии или юриспруденции. Более подробно узнать об этих профессиях, а также получить информацию о других профессиях с особыми требованиями можно в американских информационных и консультационных центрах по вопросам образования и в библиографии в конце этой брошюры.

Стоматология

Обучение на зубного врача в Соединенных Штатах обычно начинается после четырех лет базового обучения в университете. В университетах нет базового уровня стоматологического образования, и студенты могут специализироваться в любой области, но им следует пройти минимальное количество необходимых базовых курсов в области биологических наук, химии, физики и математики, а также в гуманитарных и психологических и общественных науках.

Первая профессиональная степень

Первая профессиональная степень в стоматологии называется либо доктор зубной хирургии (D.D.S.), либо доктор зубной медицины (D.M.D.), и для ее получения требуется пройти четыре года обучения – два года с упором на общую медицину и два года с клинической ориентацией. Для того, чтобы практиковать, выпускники также должны соответствовать требованиям штата, в котором они собираются принимать пациентов, в том числе показать удовлетворительный результат на экзамене по стоматологии Национального совета и клиническом экзамене штата.

В американских стоматологических школах очень высокий конкурс на поступление, примерно по два кандидата на место. Хотя подать документы может любой, иностранцы, не проучившиеся хотя бы два года в американском университете, редко смогут поступить в американскую стоматологическую школу. В прошлом году лишь 342 из 4 268 студентов первого курса были иностранцами. Шансы поступления в частные стоматологические школы несколько выше, чем в те, которые финансируются штатами, так как муниципальные учебные заведения обычно отдают предпочтение в приеме постоянным жителям штата, чьи налоги поддерживают их программы. Американская ассоциация стоматологических школ (веб-сайт <http://www.aads.jhu.org/>) публикует ежегодный указатель стоматологических школ, который включает полезную информацию и статистику по вступительным требованиям. В вашем американском информационном или консультационном центре может иметься этот справочник и другие справочные материалы, в которых вы можете найти информацию по конкретным учебным заведениям и оценить вашу квалификацию.

Вступительные требования в стоматологические школы включают в себя очень хорошую академическую характеристику, свободное владение английским языком и удовлетворительный для конкретного учебного заведения результат прохождения теста для поступления в стоматологическую школу (DAT). DAT проверяет знание математики, биологии, химии, органической химии, чтения и перцепционные моторные навыки. Этот тест регулярно проходит в Соединенных Штатах. Изредка он может проводиться и в других странах, но американский работник отдела приема или консультант по приему в стоматологическую школу должен подать запрос о проведении такого теста по крайней мере за три месяца до планируемой даты. Для получения более подробной информации свяжитесь с Dental Admission Testing Program, Department of Testing Service, American Dental Association, 211 East Chicago Avenue, Suite 1846, Chicago IL 60611-2678, USA; телефон 312-440-2689, добавочный номер 2689; электронный адрес: education@ada.org.

Последипломное образование

По получении степени D.D.S. или ее эквивалента стоматологи могут поступить на последипломное обучение в больницах или стоматологических школах. Некоторые программы ведут к получению степени магистра; и существуют возможности обучения для получения степени доктора. Такие программы обучения обычно готовят выпускников к преподавательским или исследовательским карьерам.

Университеты или больницы могут спонсировать программы ординатуры с ориентацией на клиническую работу без присвоения степени. В ординатуры общей практики очень высокий конкурс и, как правило, только около 4% обучающихся в них студентов являются иностранцами. Специализированные ординатуры склонны принимать значительно больший процент стоматологов с зарубежным образованием. Эти ординатуры предлагают программы по зубохирургическому делу, эндодонтии, патологии полости рта и челюстно-лицевой патологии, хирургии полости рта и челюстно-лицевой

хирургии, ортодонтии и челюстно-лицевой ортопедии, детской стоматологии, пародонтологии и зубному протезированию.

Не существует единой процедуры квалификации стоматологов с зарубежным образованием, желающих обучаться в Соединенных Штатах. Одним общим требованием является сдача одной или обеих частей экзамена по стоматологии Национального совета. Для некоторых специализаций, таких как хирургия полости рта и пародонтология, требуется прохождение хотя бы последних двух лет профессионального обучения в американском университете и получение первой профессиональной степени в стоматологической школе, аккредитованной Американской стоматологической ассоциацией (American Dental Association). (Примерно половина американских стоматологических школ предлагают возможность поступления на высшие курсы для стоматологов с зарубежным образованием, желающих получить первую профессиональную степень США.) Иногда могут также потребоваться лицензия штата и сертификация Национального совета. Стоматологические школы охотнее, чем больницы, рассматривают кандидатуры иностранных специалистов без американской лицензии.

Возможности краткосрочного образования

Стоматологические школы и клиники часто предлагают курсы дальнейшего последипломного образования, продолжающиеся от нескольких дней до нескольких недель. Такие курсы предоставляют последнюю информацию по конкретной теме и доступны всем иностранным стоматологам. Некоторые учебные заведения могут организовать специальные программы для приезжающих стоматологов с зарубежным образованием.

Медицина

Медицинское образование в Соединенных Штатах, как правило, начинается после завершения обучения на степень бакалавра. Конкурс на получение медицинского образования очень высок – обычно принимаются меньше половины американских и менее 3% зарубежных кандидатов. В прошлом году из 16221 поступившего в медицинские колледжи иностранных студентов было только 155, и большинство из них получили базовое университетское образование в Соединенных Штатах. Поскольку медицинские колледжи, в особенности муниципальные медицинские колледжи, финансируются в значительной степени из налоговых поступлений в штате, где они расположены, предпочтение при приеме обычно отдается постоянным жителям этого штата. Некоторые финансируемые штатом медицинские колледжи рассматривают заявления только от граждан и иностранцев с видом на жительство.

Первая профессиональная степень

Обучение в медицинском колледже обычно продолжается четыре года, и по завершении обучения студентам присваивается степень доктора медицины (M.D.). Обучение

сочетает в себе лекции с наблюдением и работой в клинике. В требования к поступающим входит наличие степени бакалавра, предпочтительно американского аккредитованного университета. Принимаются степени практически в любой области при условии, что пройденные студентом курсы включают в себя необходимый минимум предварительных предметов в области биологических наук, химии, математики, психологических и общественных и гуманитарных наук. Дополнительные требования включают отличную успеваемость в базовом обучении, свободное владение английским языком, внеучебная деятельность, например, опыт практической или общественной работы, и удовлетворительные результаты по результатам теста для поступления в медицинский колледж (MCAT), – едином вступительном экзамене, который проводится во всем мире с помощью компьютеров. Дополнительную информацию по MCAT можно получить, связавшись с Ассоциацией американских медицинских колледжей (AAMC) в Интернете по адресу <http://www.aamc.org/stuapps/admiss/mcat/start.htm> или по почтовому адресу American College Testing Program, MCAT Program Office, P.O. Box 4056, Iowa City, IA 52243, USA; телефону 319-337-1356 или факсу 319-337-1122.

Студенты, желающие получить степень доктора медицины (M.D.), должны серьезно обдумать уровень сложности вступительных требований, длительность обучения (4 года базового обучения плюс 4 года в медицинском колледже) и возможность признания американской степени в медицине и условия лицензирования на родине. Ассоциация американских медицинских колледжей (веб-сайт по адресу: <http://www.aamc.org>) публикует ежегодный указатель медицинских колледжей, который предлагает полезную информацию и статистику по вступительным требованиям. В вашем американском информационном или консультационном центре может иметься этот справочник и другие справочные материалы, в которых вы можете найти информацию о конкретных учебных заведениях и оценить вашу квалификацию.

Последипломное образование

Многие иностранные специалисты, получившие первую профессиональную степень (M.D.) на родине, решают продолжить последипломное медицинское образование в Соединенных Штатах. Для того, чтобы получить право на медицинскую практику в Соединенных Штатах, все врачи, независимо от места получения медицинской степени, должны:

- ⇒ получить первую профессиональную степень в медицинском колледже, аккредитованном Комитетом по связям в сфере медицинского образования;
- ⇒ пройти стажировку в ординатуре или получить последипломную степень в медицине;
- ⇒ сдать экзамены на получение лицензии штата.

Получение сертификации ECFMG

Как правило, американское последипломное обучение врачей подразумевает прохождение предписанного срока клинической практики, обычно называемой ординатурой. Такие программы аккредитуются Аккредитующим советом по последипломным медицинским программам (ACGME). Хотя конкурс в ординатуры очень высок, у иностранных врачей больше шансов продолжить обучение в Соединенных Штатах на этом уровне, чем на уровне первой профессиональной степени.

Для получения места в ординатуре или другого рода обучения, включающего контакт с пациентами, выпускники медицинских учебных заведений других стран должны пройти программу сертификации, проводимую Образовательной комиссией по выпускникам иностранных медицинских вузов (Educational Commission for Foreign Medical Graduates, ECFMG). Эта сертификация предназначена для заверения общественности и директоров ординатур в том, что кандидаты из иностранных медицинских вузов обладают квалификацией, сопоставимой с квалификацией выпускников американских медицинских колледжей. Все выпускники медицинских вузов вне США и Канады (включая граждан США, получивших степень в медицинских колледжах, не аккредитованных Комитетом по связям в медицинском образовании) должны соответствовать требованиям сертификации ECFMG.

Для получения сертификации ECFMG вам будет необходимо:

- ⇒ Представить документы, подтверждающие окончание медицинского вуза, включенного в последнее издание Мирового справочника по медицинским вузам.
- ⇒ Представить документы, подтверждающие выполнение всех требований по образованию для медицинской практики в стране, где вы получили медицинское образование. Врачи, получившие степень на родине, также должны представить лицензию на право медицинской практики в своей стране.
- ⇒ Сдать оба раздела – основной медицинской науки (этап 1) и клинической науки (этап 2) – американского медицинского экзамена для получения лицензии (U.S. Medical Licensing Examination, USMLE). Эти компьютерные экзамены проводятся в тестовых центрах во всем мире. Более подробную информацию можно получить в информационных или консультационных центрах или на веб-сайте USMLE по адресу: <http://www.usmle.org>.
- ⇒ Сдать тест на оценку клинических навыков (Clinical Skills Assessment, CSA), оценивающий владение разговорным английским языком и владение клиническими навыками. Тест CSA в данное время проводится в Центре оценки клинических навыков ECFMG в городе Филадельфия (штат Пенсильвания) в США. Врачи могут пройти тест CSA только после успешной сдачи всех остальных требуемых тестов ECFMG.
- ⇒ Получить приемлемый балл за тест по английскому как иностранному языку (TOEFL) – компьютерный тест на знание английского языка, который проводится в тестовых центрах во всем мире. Более подробную информацию можно получить

в информационных или консультационных центрах или на веб-сайте TOEFL по адресу: <http://www.toefl.org>.

ECFMG может предоставить ежегодно обновляемый информационный буклет, содержащий более подробную информацию по процессу сертификации. Обращайтесь в Educational Commission for Foreign Medical Graduates, 3624 Market Street, 4th floor, Philadelphia, PA 19104-2685, USA; телефон: 215-386-5900; факс: 215-387-9963; веб-сайт <http://www.ecfmg.org>.

В дополнение к сертификации ECFMG некоторые штаты требуют от выпускников иностранных медицинских вузов сдачи третьего медицинского экзамена для получения лицензии, третьего этапа USMLE, перед прохождением ординатуры. Этот тест проводится только в Соединенных Штатах.

Выбор ординатуры

Получение сертификации ECFMG не гарантирует места в ординатуре. На практике в отдельные годы только небольшой процент получивших сертификацию ECFMG зарубежных специалистов получили место в ординатуре.

Выпускники иностранных медицинских вузов, подающие документы в ординатуры, должны иметь сертификацию к моменту начала прохождения ординатуры, но они могут связаться с программой до получения сертификации. Информацию по программам ординатуры можно найти в Интернете в Электронной интерактивной базе данных по стипендиям и ординатурам Американской медицинской ассоциации (АМА) по адресу: <http://www.ama-assn.org/cgi-bin/freida/freida.cgi>. АМА также ежегодно публикует информацию в печатном виде и на CD-ROM под названием «Справочник по последипломному медицинскому образованию». Экземпляры этого справочника вы найдете во многих информационных и консультационных центрах, или вы можете запросить бланк заказа по почте у АМА, Order Dept. OP416798, P.O. Box 7046, Dover, DE 19903-7046, USA, или по факсу 312-464-5600.

Когда вы связываетесь с программами ординатуры, обязательно узнайте информацию по таким вопросам, как зарплата, длительность контракта, детали программы, часы работы и обязанности, а также предоставление медицинского страхования и страхования профессиональной ответственности.

Заявления следует подавать на каждую отдельную программу и, в дополнение, кандидаты обычно должны участвовать в Национальной программе по подбору резидентов (NRMP) или одной из нескольких других компьютеризированных программ подачи заявлений, в которых участвуют программы ординатур в определенных специальностях. Все большее число медицинских специальностей пользуется системой Электронной подачи заявлений в ординатуры (ERAS), которую ECFMG предлагает иностранным выпускникам медицинских колледжей. Для получения формы заяв-

ния ERAS кандидатам следует обращаться по адресу: ECFMG ERAS Program, P.O. Box 13467, Philadelphia, PA 19101-3467, USA, по Интернету: erashelp@ecfmg.org, по телефону: 215-386-5900, или по факсу: 215-222-5641.

Для участия в NRMP врачам необходимо сдать все экзамены ECFMG до 1 января того года, в котором они хотели бы поступить в ординатуру. NRMP позволяет каждому кандидату предоставить список выбранных ординатур, которые потом сопоставляются с предпочтениями, заявленными программами ординатур. Для получения более подробной информации воспользуйтесь бюллетенем ECFMG или обращайтесь по адресу: NRMP, 2501 M Street, N.W., Suite One, Washington, DC 20037-1307, USA, по телефону: 202-828-0566 или по Интернету по адресу: <http://www.aamc.org/nrmp>.

Иностранные врачи, получившие сертификацию ECFMG и выбранные в ординатуру, обычно могут быть спонсированы на визу для посетителей по обмену (J-1) от ECFMG. Длительность действия статуса J-1 различается в зависимости от выбранной медицинской специальности, для каждой из которых совет по данной специальности определяет требуемый период времени на последипломное клиническое обучение. По окончании оговоренного периода обучения врачи по обмену должны покинуть Соединенные Штаты. Они не имеют права обращаться за визой для возвращения в Соединенные Штаты в качестве иммигранта, временного рабочего или практиканта или по переводу внутри компании до тех пор, пока они не проведут два года на родине или в последней стране постоянного пребывания.

Варианты, не требующие сертификации ECFMG

Последипломное академическое образование. Выпускники иностранных медицинских вузов могут поступать на последипломные академические программы в областях, смежных с медициной, но не требующих ухода за пациентами. Такие программы не требуют сертификации ECFMG. Процедуры подачи документов схожи с процедурами для немедицинских последипломных программ. Примерами смежных с медициной областей могут служить рентгенология, иммунология, молекулярная биология, генетика, нейробиология, патология и физиология. Иностранные выпускники медицинских вузов также могут запросить гранты на исследования в медицинских областях. Возможными местами проведения исследований являются больницы, университеты и независимые исследовательские центры.

Возможности для краткосрочной подготовки. Медицинские центры, больницы и медицинские ассоциации часто устраивают конференции или краткосрочные курсы продолжительностью от нескольких дней до нескольких недель или, изредка, до нескольких месяцев. Такие варианты доступны для иностранных выпускников медицинских вузов без сертификации ECFMG, если они не подразумевают прямого контакта с пациентами. Некоторые медицинские центры, особенно крупные исследовательские учреждения и учебные заведения, также могут организовывать индивидуальное обучение для иностранных врачей по запросам. Такой обмен опять же не может включать

в себя прямого контакта с пациентами, но он может предоставить полезные возможности для консультаций, наблюдения и сравнения оборудования и помещений. В некоторых медицинских центрах есть специальные офисы, которые носят разные названия, в том числе Офис международных услуг, и занимаются организацией таких посещений. Визиты можно организовать также непосредственно через коллег в США.

Международные стипендии в медицинском образовании (IFME) ECFMG. Эта программа спонсируется некоммерческим Фондом распространения международного медицинского образования и исследований (FAMER), работающим под эгидой ECFMG. IFME предоставляет профессорам иностранных медицинских вузов возможности изучить аспекты медицинского образования, которые могут помочь усовершенствовать программы образования в учебных заведениях и на кафедрах в их стране. Более подробную информацию по IFME можно найти в Интернете по адресу: <http://www.ecfmg.org/faimer>. За информацией в письменном виде следует обращаться по адресу: FAMER, International Fellowships in Medical Education, c/o Educational Commission for Foreign Medical Graduates (ECFMG), 3624 Market Street, Philadelphia, PA 19104-2685, USA, по телефону: 215-823-2105 или факсу: 215-966-3121.

Медсестринское дело

Основное обучение на профессию медсестры в Соединенных Штатах проходит на уровне университета. Профессиональная «зарегистрированная (дипломированная) медсестра» (R.N.) должна иметь степень бакалавра, присваиваемую по окончании медицинского училища, и соответствовать требованиям штата по выдаче лицензий, необходимых для практики. У каждого штата свои критерии и правила выдачи лицензий, однако в каждом штате существует один и тот же лицензионный экзамен, известный как NCLEX-RN, который необходимо успешно сдать для того, чтобы получить лицензию. Большинство штатов также требует, чтобы медсестры, получившие образование за пределами Соединенных Штатов, получили сертификацию от Комиссии по выпускникам иностранных медицинских училищ (Commission on Graduates of Foreign Nursing Schools, CGFNS) перед сдачей NCLEX-RN. Некоторые последипломные программы требуют получения лицензии штата или сертификации CGFNS в зависимости от уровня контакта с пациентами и законов штата, где эта программа проводится. Другой вариант, доступный в некоторых штатах, – особая ограниченная лицензия для образовательных целей. Внимательно изучите требования к лицензиям в каждой программе, чтобы узнать, сможете ли вы воспользоваться таким вариантом. Сертификация CGFNS также необходима, если вы будете обращаться за временной неиммигрантской визой категории H-1A или за постоянной визой.

Получение сертификации CGFNS включает проверку аттестатов и экзамен. Вы сможете зарегистрироваться на экзамен CGFNS, если CGFNS определит, что вы:

- ⇒ зарегистрированы как медсестра первого уровня общего профиля в стране, где вы получили образование;

- ⇒ прошли курс обучения в старшей средней школе отдельно от медсестринского образования;
- ⇒ окончили признанное государственными властями общее медицинское училище, обучение в котором длится по крайней мере два года;
- ⇒ прошли теоретическое обучение и клиническую практику в качестве медицинской, хирургической, акушерской, детской и психиатрической медсестры.

Экзамен CGFNS проверяет знания медсестринского дела и проводится примерно три раза в год в различных точках во всем мире. Кандидаты на сертификацию также должны продемонстрировать свободное владение английским языком в рамках теста по английскому языку как иностранному (TOEFL) (веб-сайт <http://www.toefl.org>). Для получения информации по сертификации CGFNS свяжитесь с ближайшим американским информационным и консультационным центром по вопросам образования или с CGFNS, 3600 Market Street, Suite 400, Philadelphia, PA 19104-2651, USA, или по телефону: 215-349-8767; адрес в сети Интернет: <http://www.cgfns.org>.

В Соединенных Штатах предлагается большой выбор программ специализированного обучения медсестринскому делу на высшем уровне, включая программы обучения для получения степени магистра и доктора в университетах и сертификации и программы продолжения обучения без присвоения степени, которые обычно очень коротки и предлагаются университетами, больницами, ассоциациями и другими организациями. Среди специальностей вы найдете такие, как управление медсестринским персоналом, обучение медсестер, акушерство, уход за психическими больными, уход за престарелыми, сестринское дело в сфере здравоохранения и многие другие.

Ветеринарная медицина

В ветеринарные школы обычно поступают после получения степени бакалавра. Студентам из других стран очень трудно поступить в американские ветеринарные школы из-за высокого конкурса на ограниченное количество мест. Конкуренция на места в ветеринарных школах еще более острая, чем на медицинское образование.

В Соединенных Штатах существует всего 27 ветеринарных школ, 25 из которых финансируются в большой степени штатами из налогов их постоянных жителей. Поэтому предпочтение при приеме обычно отдается постоянным жителям штата, в котором расположена школа. Только около трети поступающих кандидатов принимаются в какое-либо из учебных заведений, куда они поступали, а количество иностранных студентов в программах очень мало.

Большинство ветеринарных школ участвуют в программе Службы по подаче заявлений в колледжи ветеринарной медицины (Veterinary Medical College Application Service, VMCAS), которая позволяет студентам подавать одно заявление в несколько колледжей. Основным критерием при приеме является качество университетской академической характеристики. Более половины школ также требуют сдачи теста для посту-

пающих в ветеринарную школу (Veterinary Aptitude Test), тогда как другие принимают тест для поступления в медицинский колледж (Medical College Admission Test) или тест при поступлении в магистратуру (Graduate Record Examination). Для получения информации по VMCAS вы можете связаться со службой по адресу 1101 Vermont Avenue, N.W., Suite 411, Washington, DC 20005, USA, по телефону 202-682-0750 или по электронной почте: vmcas@aavmc.org.

Возможной альтернативой ветеринарным колледжам может стать последипломная программа в области зоологии. Конкурс на такие программы ниже, чем в ветеринарные школы. Их выпускники не имеют сертификации для практики ветеринарии, но они могут быть достаточно квалифицированы для занятия различных постов в сельскохозяйственных отраслях и государственных органах или для исследовательской и преподавательской работы.

Американские ветеринарные школы предлагают четырехгодичный курс обучения, и их выпускники получают первую профессиональную степень, называемую доктор ветеринарной медицины (doctor of veterinary medicine, D.V.M. или V.M.D.).

Последипломное образование

В Соединенных Штатах есть несколько альтернатив для ветеринаров с иностранным эквивалентом степени D.V.M. Ветеринарные школы предлагают последипломные академические программы, ведущие к получению степеней магистра или доктора. Эти программы нацелены на подготовку к преподавательской работе в ветеринарных школах или на работу в фармацевтических компаниях или исследовательскую карьеру, а не на подготовку к клинической практике.

Другой вариант последипломного образования – это прохождение ординатуры, ведущее к получению сертификации совета в таких специальностях, как ветеринарная офтальмология или ветеринарная патология. Такое обучение в ординатуре, также в ведении ветеринарных школ, занимает три года и включает в себя сочетание академического обучения и клинической практики. В некоторых случаях возможно также организовать краткосрочное обучение и обмены с американскими ветеринарными учреждениями и смежными организациями.

Для того, чтобы практиковать ветеринарию в большей части Соединенных Штатов, ветеринары с зарубежным образованием должны иметь сертификацию от Образовательной комиссии по выпускникам иностранных ветеринарных школ (Educational Commission for Foreign Veterinary Graduates, ECFVG) Американской ассоциации ветеринарной медицины. Во всех штатах ветеринары также должны иметь лицензию. Для получения дополнительной информации свяжитесь с Американской ассоциацией ветеринарной медицины по адресу: American Veterinary Medicine Association, 1931 North Meacham Road, Suite 100, Schaumburg, IL 60173, USA, или по телефону: 847-925-8070,

факсу: 847-925-1329 или электронной почте: AVMAINFO@avma.org; адрес в Интернете: <http://www.avma.org/>.

Юриспруденция

Законодательство Соединенных Штатов на государственном уровне и почти во всех штатах основано на Британской системе общего права. В одном штате – Луизиане – законодательство смоделировано по французской системе.

Первая профессиональная степень

В Соединенных Штатах обучение для получения первой профессиональной степени доктора права (juris doctor, J.D.) делает упор на подготовку к практике в Соединенных Штатах и практически не предоставляет возможностей для сравнительного изучения или специализации. В силу этого, а также потому, что подготовка в области американского права вряд ли применима к практике юриспруденции в других странах, иностранцам степень J.D. вряд ли подходит. Хотя на юридических факультетах предлагаются отдельные курсы, концентрирующиеся на конкретных областях вроде законов об охране окружающей среды или налогообложения, ни одна программа J.D. не является специализированной в какой-либо области.

Программы обучения на степень J.D. длятся 3 года, и на них поступают выпускники четырехгодичных университетов со степенью бакалавра в любой области. Конкурс на поступление высок как среди американцев, так и среди иностранных студентов. Вступительные требования обычно включают в себя свободное владение английским языком, отличную академическую характеристику из университета и удовлетворительный результат на вступительном экзамене юридического факультета (Law School Admission Test, LSAT). (Информацию о регистрации на LSAT можно найти в Интернете по адресу (<http://www.lsatsat.org>)) Для того, чтобы практиковать в Соединенных Штатах, выпускники должны сдать экзамен на право заниматься адвокатской практикой (bar examination) и удовлетворить другие требования штата, где они хотят работать.

Последипломная степень в области юриспруденции

Наиболее подходящей программой обучения для иностранных юристов является программа обучения на степень магистра сравнительного права или магистра сравнительной юриспруденции (master of comparative law (M.C.L.) или master of comparative jurisprudence (M.C.J.)). Принимая в расчет то, что законы многих других стран отличаются от общего права, практикуемого в Соединенных Штатах, эти программы знакомят иностранных юристов с американскими юридическими учреждениями и соответствующими специальными областями американского права. Другая возможная степень в юриспруденции – степень магистра права (L.L.M.), предлагающаяся с разнообразной специализацией или как самостоятельно спланированная программа, и уместность ее для зарубежных юристов зависит от индивидуальной программы. Ин-

терес могут также представлять программы в области международного права или международного торгового права.

Почти все программы обучения на магистра длятся один год и принимают студентов только на осенний семестр. Программа может быть спланирована в соответствии с интересами студента. В ходе обучения зарубежные юристы имеют возможность наблюдать работу судов и деятельность государственных органов в Соединенных Штатах. Вступительные требования включают первичную юридическую степень, высокую успеваемость, рекомендательные письма, заявление личного характера и/или образцы сочинений и свободное владение английским языком, подтвержденное результатами теста по английскому языку как иностранному (TOEFL), для студентов, чье обучение для получения первичной степени проходило на ином языке. Большинство последипломных юридических программ не требуют сдачи стандартных тестов.

Докторские программы в юриспруденции также существуют. Они принимают очень небольшое число перспективных студентов, обычно из окончивших программу магистра в американском университете, которые планируют начать карьеру в качестве профессора юридического факультета. Финансовую помощь может быть проще получить тем, кто планирует продолжать обучение по докторской программе, чем желающим пройти только одногодичный курс программы магистра.

Краткосрочное юридическое образование

Многие американские юридические факультеты предлагают программы либо специально разработанные, либо подходящие для иностранных юристов, особенно на летний семестр. Такие программы обычно длятся от одной недели до двух месяцев. Похожие программы предлагаются профессиональными ассоциациями и частными учебными организациями.

Ваш ближайший американский информационный и консультационный центр по вопросам образования может располагать информацией о других возможностях, таких как, например, туры по американским юридическим учреждениям.

Резюме

- ⇒ Конкурс на программы обучения на первую профессиональную степень в стоматологии очень высок. Пройти последипломное обучение можно в рамках академических программ, в ординатуре (в особенности в специализированных областях) или во время краткосрочных курсов или обменов.
- ⇒ Поступить на программу обучения на первую профессиональную степень в медицине очень сложно, и минимальным требованием обычно является степень бакалавра из аккредитованного американского университета.
- ⇒ Для любого вида последипломного медицинского образования, в котором присутствует контакт с пациентом, врачам, обучавшимся за пределами Соединенных Штатов,

тов, необходимо получить сертификацию ECFMG. Возможности обучения, не требующие сертификации, включают в себя получение степени или прохождение тренинга в области, смежной с медициной, или программы обмена, не подразумевающие контакта с пациентом.

- ⇒ В Соединенных Штатах существует большой выбор возможностей для медсестер с зарубежным образованием. В некоторых случаях требуется получение сертификации CGFNS, и сертификация необходима всем медсестрам, желающим практиковать в Соединенных Штатах.
- ⇒ Конкурс на программы обучения на первую профессиональную степень в ветеринарии еще более высок и поступить на них еще сложнее, чем в медицине. Пройти последипломное обучение можно на академических программах обучения на степень, краткосрочных курсах или посредством участия в обменах. Американские правила по выдаче лицензий для ветеринаров требуют наличия сертификации ECFVG.
- ⇒ Программы обучения на первичную степень в области юриспруденции (J.D.), как правило, не подходят для лиц, намеренных практиковать вне Соединенных Штатов. Однако на последипломном уровне предлагаются разнообразные программы обучения для получения степени или краткосрочного обучения, разработанные специально для иностранных студентов.

Полезные веб-сайты

Стоматология

Американская ассоциация стоматологического образования (ранее Американская ассоциация стоматологических школ)
<http://www.aads.jhu.edu>

Американская стоматологическая ассоциация
<http://www.ada.org>

Медицина

Американская медицинская ассоциация – База данных стипендий и ординатур
<http://www.ama-assn.org/cgi-bin/freida/freida.cgi>

Ассоциация американских медицинских колледжей (Теоретическая медицина)
<http://www.aamc.org> (Также включает информацию по тесту для поступления в медицинский колледж или MCAT:
<http://www.aamc.org/stuapps/admiss/mcat/start.htm>)

Образовательная комиссия по выпускникам иностранных медицинских вузов
<http://www.ecfmg.org> (Также содержит информацию по системе Электронной подачи заявлений в ординатуры для кандидатов ECFMG:
<http://www.ecfmg.org/eras/index.html>)

Федерация медицинских коллегий штата
<http://www.fsmb.org>

Национальная коллегия судебно-медицинских экспертов
<http://www.nbme.org>

Тест по английскому языку как иностранному
<http://www.toefl.org>

Американский медицинский лицензирующий экзамен
<http://www.usmle.org>

Медсестринское дело

Комиссия по выпускникам зарубежных медицинских училищ
<http://www.cgfn.org>

Национальная лига медсестер
<http://www.nln.org>

Ветеринария

Ассоциация американских колледжей ветеринарной медицины
<http://www.aavmc.org>

Американская ассоциация ветеринарной медицины
<http://www.avma.org>

Экзаменационная комиссия национальной коллегии по ветеринарной медицине
<http://www.nbec.org>

Юриспруденция

Ассоциация американских юристов
<http://www.abanet.org>

Ассоциация американских юридических школ
<http://www.aals.org>

Совет по приему на юридические факультеты
<http://www.lsac.org>

Национальная юридическая аттестационная конференция
<http://www.ncbex.org>

ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ УЧЕНЫХ

Помимо студентов, начинающих последипломное или профессиональное образование, Соединенные Штаты с различными целями посещают многие ученые, находящиеся в середине своей карьеры: будь то для участия в постдокторском исследовании, прочтения лекций, консультаций или с целью получения дополнительного образования. Эту брошюру завершает глава, содержащая информацию об академической среде для таких посетителей, а также некоторые существующие варианты обменов и темы для размышления, если вы планируете такую поездку.

Академическая среда в Соединенных Штатах

Академические и исследовательские учреждения в Соединенных Штатах во многом отличаются от подобных заведений в других странах. Если вы собираетесь работать с преподавателями или исследователями в американских университетах, вам необходимо знать об определенных ограничениях, существующих для представителей академической среды, об испытываемом ими давлении, а также представлять себе основополагающую структуру профессорско-преподавательского состава.



Профессорско-преподавательский состав

Практически во всех учебных заведениях профессора и преподаватели распределены по кафедрам, основывающимся на областях изучения. Каждая кафедра работает независимо и возглавляется председателем кафедры. Члены профессорско-преподавательского состава кафедры обычно сами выбирают председателя из числа своих старших членов. Во многих случаях пост председателя занимают по очереди старшие члены профессорско-преподавательского состава, сменяя друг друга каждые три или четыре года. Иногда с согласия членов преподавательского состава пост председателя занимает один и тот же человек.

Кафедры работают по более или менее демократическому принципу, в соответствии с которым в принятии важных решений участ-

вуют все профессора и преподаватели. Кафедры ограничиваются довольно общими рамками, определенными университетом, при определении вступительных требований, приеме аспирантов, принятии решений о присуждении степени, выборе ассистентов преподавателей, составлении учебного плана и приеме новых профессоров или преподавателей на кафедру. На некоторых кафедрах основные полномочия принадлежат всей кафедре как единому целому, а на других председатель имеет большее влияние, чем другие преподаватели.

Звания преподавателей обозначают академическую классификацию (в восходящем порядке): «лектор» (или «инструктор»), «старший преподаватель», «адъюнкт-профессор» (доцент) и «профессор». За исключением очень известных старших профессоров, большинство членов профессорско-преподавательского состава обращаются друг к другу по имени и не используют званий в разговоре.

Лекторы и старшие преподаватели обычно преподают с полной нагрузкой, что составляет два курса по три лекции и одному лабораторному занятию в неделю или, возможно, три курса без лабораторных занятий. В дополнение у них могут быть обязанности в одном или нескольких комитетах (комитете по учебному плану, комитете по спецпрограмме, и т.д.), которые могут занимать по нескольку часов в неделю. К этому расписанию добавляется время, необходимое на проверку работ и экзаменов, на встречи и конференции, на встречи со студентами вне занятий, не говоря уже о многих часах исследований и написания работ, необходимых для завоевания репутации в области научных исследований и получения тенюра.

Тенюр – это гарантия того, что профессор может работать в университете до пенсии, за исключением таких чрезвычайных обстоятельств, как, например, ликвидация всей кафедры или грубейших нарушений порядка и правил со стороны держателя тенюра. Система тенюра предназначена для сохранения академической свободы, для недопущения увольнения профессора университетом за его непопулярные или радикальные заявления или за пропаганду необщепринятых идей.

Лекторы, инструкторы и приглашенные преподаватели не могут претендовать на получение тенюра. Старшему преподавателю обычно предоставляется от пяти до семи лет для получения тенюра. По истечении этого времени комитет коллег (другие профессора и преподаватели университета) определяет голосованием, стоит ли рекомендовать тенюр. Одними из основных определяющих факторов являются проведенные исследования и публикации преподавателя.

Какое значение имеет эта система для приглашенных ученых и исследователей? Обычно от вас потребуется выделять время и вести приблизительно такое же количество курсов, что и постоянные члены профессорско-преподавательского состава. Кроме того, если преподаватели кафедры работают в целях получения тенюра, у них может оставаться очень мало времени на сотрудничество с приглашенными коллегами.

Заработные платы профессоров обычно ниже, чем оплата труда специалистов подобного уровня в частных предприятиях и промышленных компаниях. В 1999-2000 академическом году средняя ежегодная заработная плата составляла от 45 тыс. долларов США для старших преподавателей до 76 тыс. долларов США для профессоров. Инструкторы и другие временные и приглашенные преподаватели получают в среднем около 35 тыс. долларов в зависимости от количества преподаваемых предметов. Заработные платы преподавателей в области инженерного дела и медицины значительно превышают средний уровень.

Многие члены профессорско-преподавательского состава работают консультантами при коммерческих и промышленных компаниях и правительстве с целью дополнительного заработка, а также стимула к профессиональному росту. Старшие члены преподавательского состава иногда имеют объединенные должности, при которых часть времени они уделяют преподаванию, а часть – административным обязанностям.

Студенты

В университетской атмосфере общение преподавателей со студентами обычно носит свободный характер. Часто аспиранты и профессора становятся близкими друзьями и работают вместе практически на равном уровне.

Поскольку философия образования в Соединенных Штатах особо выделяет анализ и критическое мышление наравне с владением информацией, организация занятий разработана с целью стимулировать обмен идеями. И студенты, и аспиранты свободно оспаривают мнение профессоров на занятиях; большинство профессоров действительно поощряют такое поведение как проявление интеллектуальной независимости. Однако это не означает, что профессора не пользуются уважением студентов. Несмотря на неформальность, студенты и профессора соблюдают определенную дистанцию, и студенты при этом подчиняются профессорам.

Преподаватели обычно сами планируют экзамены по своему предмету, и студенты ожидают частых экзаменов. В большинстве случаев преподаватели самостоятельно проверяют и оценивают работы по своим курсам, если только на курс не записано слишком много студентов. В последнем случае ассистенты преподавателя могут помочь с проверкой, по крайней мере, части работ.

Исследовательские институты

Университеты существенно отличаются друг от друга по уровню ведения исследовательских работ. Помимо университетов, исследования и научная деятельность также ведутся в других самых разнообразных учреждениях. Приглашенные ученые, исследователи и преподаватели часто приезжают в Соединенные Штаты для работы в частных или муниципальных исследовательских центрах или в больницах. В учреждении

ях, занятых исключительно исследованиями, приезжие ученые могут в большей мере сосредоточиться на своем проекте, нежели в академических учреждениях.

Большинство исследовательских учреждений организованы по областям изучения, и в каждом отделе присутствуют и административный и научный (или технический) председатель (в некоторых случаях обе роли исполняет один и тот же человек).

Изыскание возможностей для академического визита и его организация

Для ученых, исследователей и преподавателей существует много возможностей посетить Соединенные Штаты в качестве временного академического посетителя. Описанные ниже способы являются наиболее распространенными.

Программа стипендий Фулбрайта

Под покровительством программы Фулбрайта зарубежные ученые высокого уровня приезжают в Соединенные Штаты для того, чтобы проводить исследования или преподавать в американских учебных заведениях в течение года. Американские ученые также посещают другие страны в рамках этой программы. Государственный департамент США финансирует программу Фулбрайта и руководит ею, однако, многие другие страны также принимают участие в ее финансировании. Примерно 120 стран мира участвуют в программе Фулбрайта, и во всех странах программа работает по-разному. Справьтесь в посольстве или консульстве США в вашей стране о возможностях программы Фулбрайта.

Программа Фулбрайта представляет собой открытый конкурс, на который ученые могут подать документы через местную комиссию Фулбрайта, Фонд образования США, отдел печати и культуры американского посольства или другое назначенное учреждение. После предварительного местного отбора рекомендуемые заявления посылаются в Государственный департамент США и Коллегию иностранных стипендий Дж. Уильяма Фулбрайта для окончательного одобрения.

Совет по международному обмену среди ученых (CIES), работающий в Вашингтоне, Округ Колумбия, содействует программе в организации связей между учеными высокого уровня программы Фулбрайта и американскими учебными заведениями. По прибытии ученых в Соединенные Штаты CIES помогает в руководстве и поддержке программы.

Программа стипендий Хьюберта Х. Хамфри

Программа стипендий Хьюберта Х. Хамфри, которой управляет также Государственный департамент США, предоставляет возможность успешным профессионалам среднего уровня из развивающихся стран мира обучаться в Соединенных Штатах в течение года. Программа Хамфри присуждает стипендии на конкурсной основе в об-

ластях управления природными ресурсами и охраной окружающей среды, анализа государственной политики и управления, юриспруденции и прав человека, финансов и банковского дела, экономического развития, развития и экономики сельскохозяйственного сектора, управления людскими ресурсами, городского и регионального планирования, технологической политики и управления, планирования образования, коммуникаций/журналистики, а также распространения наркотической зависимости, ее предотвращения и лечения, и просвещения в этой области.

Кандидатов номинируют комиссии Фулбрайта, американские посольства и двусторонние центры. Международный институт образования (ИЕ) рассматривает номинации с помощью независимых отборочных комиссий и направляет свои рекомендации в Коллегию иностранных стипендий Дж. Уильяма Фулбрайта, которая утверждает окончательные кандидатуры и присуждает стипендии.

В отличие от многих других программ стипендий, программа Хамфри не ставит своей целью получение соискателем степени. Скорее, в сотрудничестве с координаторами программы Хамфри на кампусах университетов или колледжей ученые-стипендиаты разрабатывают индивидуальный план одногодичной программы, который включает и академическое образование, и профессиональную подготовку, и интернатуру.

Программа связей колледжей и университетов

Программа связей колледжей и университетов Государственного департамента США предоставляет трехгодичные гранты университетам или колледжам, установившим партнерские отношения с зарубежными вузами, для проведения обменов между членами профессорско-преподавательского состава в областях гуманитарных и общественных наук.

Должности для приглашенных профессоров в университетах

На кафедрах университетов часто есть должности, предоставляемые обычно на один год, для приглашенных ученых, исследователей или лекторов. Если у вас выдающаяся репутация исследователя или есть свои профессиональные связи в среде американских преподавателей, вы, возможно, сможете договориться о специальном месте по приглашению. Американские университеты обычно выплачивают заработную плату и могут дополнительно предоставить помещения и оборудование для исследований. В некоторых странах существуют агентства, заявляющие, что они находят места по приглашению для ученых, но такой способ редко дает результаты.

Другие соглашения

Готовящиеся к академическому отпуску или желающие провести исследования в Соединенных Штатах ученые и исследователи часто узнают об имеющихся возможностях из общения с коллегами в их области или на профессиональных встречах. Про-

фессора также могут найти коллег со схожими исследовательскими интересами через своих бывших студентов, находящихся в Соединенных Штатах, от посещающих страну профессоров и администраторов американских университетов, из дискуссионной электронной рассылки в их области исследований или из докладов в научных журналах. Иногда ученые и исследователи договариваются непосредственно с кафедрой или исследовательским центром. Более вероятно организовать исследовательский академический отпуск в Соединенных Штатах в областях бизнеса, науки или технологий, чем в гуманитарных или общественных науках и искусстве.

Получение финансирования

Вы должны сделать все возможное для обеспечения необходимого финансирования вашего исследования. Приглашенные ученые и исследователи могут иметь самые различные источники финансирования. Часто университет ученого на родине выплачивает ему регулярную зарплату во время академического отпуска. Изредка ученые приезжают в Соединенные Штаты на собственные средства.

Некоторые фонды и организации предоставляют гранты в поддержку научных исследований в областях искусств, естественных и гуманитарных наук и областях, относящихся к здравоохранению. Хотя конкуренция за такие гранты велика, иностранные ученые, равно как и американские, чаще всего могут за ними обратиться. Заявки на гранты рассматриваются обычно комиссией, составленной из работающих в данной области лиц, выбранных финансирующей организацией. Размер гранта обычно четко определен и предназначен для проведения исследования в конкретном учреждении или центре.

Во многих заявлениях на гранты требуется представить не только план исследования, но и договоренность с исследовательским учреждением до присуждения гранта. Ваша задача – найти учреждение, которое предоставит вам помещения и оборудование для исследований, наймет вас и будет следить за расходованием средств, если вам выдадут грант.

Если вы получите грант, определите, кому предназначены средства – вам лично или учреждению, которое впоследствии должно вас нанять на средства гранта. В случае если вы уедете до окончания срока гранта, а грант при этом предназначен учреждению, средства останутся у него.

Возможно, идеальным вариантом является нахождение учебной кафедры (факультета) в Соединенных Штатах, которая уже получила грант на проведение исследований, позволяющий нанять дополнительных исследователей. Обычно такие возможности открываются в процессе личной переписки между вовлеченными сторонами. Центрального источника информации такого рода не существует.

Другие соображения

Обсуждение условий вашего академического пребывания

При обсуждении условий вашего пребывания в качестве приглашенного ученого или исследователя можно избежать многих неприятных недоразумений впоследствии, получив четкий письменный договор по ряду важных моментов. Если вы ведете переговоры с исследователем (а не с администратором), то постарайтесь тактично удостовериться в том, что администратор, ответственный за ваше пребывание, в курсе необходимых вам условий и ваших интересов и готов помочь их удовлетворить. В университетах таким администратором обычно является председатель кафедры.

Во время предварительной переписки выясните, сколько времени смогут уделить сотрудничеству с вами и консультациям основное контактное лицо в профессорско-преподавательском составе и другие члены кафедры. Также узнайте, насколько непосредственно будет вовлечен в конкретный интересующий вас исследовательский проект преподаватель, с которым вы контактируете.

Обсудите, в какой форме будет проходить ваше сотрудничество. Запросите краткую биографию ваших будущих коллег и ознакомьтесь со сферой и историей их работ, а также сведениями об образовании каждого, их поездках и знанием языков. Убедитесь, что вы можете свободно объясняться с этими людьми хотя бы на одном языке. Наконец, договоритесь о длительности вашего пребывания и работы.

Кафедры американских университетов могут предоставлять своим посетителям дополнительные привилегии, такие как личный офис, университетское удостоверение личности (ID card), которое может служить пропуском в такие заведения, как библиотека или спортивный зал, разрешение на парковку автомашины или, возможно, право пользоваться услугами вспомогательного персонала. Но такие условия ни в коем случае не гарантированы. Вам следует удостовериться до вашего визита, что ваши ожидания совпадают с возможностями кафедры в деталях, а не только в общих чертах.

Университеты и исследовательские центры в Соединенных Штатах не так щедро субсидируются, как во многих других странах, и финансирование исследований тщательно предусматривается в бюджете кафедры или программы исследований. Если вам необходим доступ к персональному компьютеру и конкретному программному обеспечению, особое лабораторное оборудование или выделенное время на работу в специализированных помещениях университета, договоритесь с кафедрой или с основными администраторами о том, как эти условия будут предоставлены и финансированы.

В некоторых исследовательских заведениях существуют установленные правительством ограничения на доступ к информации. Если исследовательский центр, с которым вы обсуждаете возможности визита, получил государственный контракт с использо-

ванием секретной информации, то для работы в этом учреждении может потребоваться право на допуск к секретной информации. Для иностранных граждан это может стать проблемой.

Иногда приглашенные ученые хотят прослушать какой-либо курс. Некоторые университеты предоставляют такую возможность безвозмездно, а некоторые нет. Требования ко времени преподавателей и скудные бюджеты многих учреждений могут сделать такой вопрос весьма болезненным. Если вы думаете, что вы можете захотеть пройти какие-либо курсы, будь то с получением «кредита» или без него, обсудите этот вопрос с университетом до начала вашего визита, чтобы все заинтересованные стороны понимали установленные в письменном виде правила.

Общение с Офисом международных программ

На кампусах некоторых университетов, особенно в крупных исследовательских университетах, Офис международных программ (который также может называться несколько иначе) является очень полезным связующим звеном между приглашенными учеными, исследователями или преподавателями и сообществом на кампусе. На других кампусах такой офис может существовать в первую очередь для студентов, но даже в таком случае он может послужить полезным источником информации. По крайней мере этот офис может предоставить информацию о различных аспектах жизни и работы в Соединенных Штатах и в выбранном вами университете в частности. (В исследовательском центре или базовой больнице должностное лицо по связям в области подготовки персонала часто выполняет некоторые из обязанностей Офиса международных программ.)

Поскольку такие офисы изначально появились для удовлетворения нужд иностранных студентов, орган, предоставляющий помощь ученым, исследователям и приглашенным профессорам может носить имя Офиса для иностранных студентов. Такое название сложилось исторически и ни в коей мере не умаляет статуса ученых или иностранных профессоров. В настоящее время на большинстве кампусов эти названия стали заменяться на новые, отражающие нынешнее состояние международных обменов.

Профессиональные встречи, конференции и семинары

Во время планирования вашего обучения в Соединенных Штатах свяжитесь с профессиональными ассоциациями в вашей области интересов и узнайте даты и места проведения встреч, семинаров, конференций и других краткосрочных программ повышения квалификации в вашей области. Стоимость посещения таких мероприятий может быть высока, но ценность, представляемая получением новейшей информации в вашей области и возможностями познакомиться с коллегами, обычно оправдывает затраты. Если вы получили грант или стипендию, узнайте, покрываются ли расходы по посещению конференций или других мероприятий по повышению квалификации.

Резюме

- ⇒ Академическая среда и структура в Соединенных Штатах иные, нежели в других странах. Младший преподавательский состав прежде всего уделяет много времени деятельности в целях получения тенюра. Общение со студентами обычно носит свободный характер.
- ⇒ Академический визит возможно организовать многими способами, в числе которых участие в различных государственных программах, получение приглашения на специальную должность в университете или договоренность с американскими коллегами.
- ⇒ Финансирование можно получить от вашего университета на родине, от программы обмена, от американских правительственных программ, через гранты от организаций или из других источников. Обязательно внимательно изучите условия гранта.
- ⇒ Получите определенный договор в письменном виде от принимающего вас университета относительно условий вашего пребывания и предоставляемых вам услуг.
- ⇒ Найдите в университете учреждения, такие как Офис международных программ, которые могут заранее предоставить вам полезную информацию относительно вашего визита.
- ⇒ Рассмотрите дополнительные мероприятия по повышению квалификации, которые могут обогатить ваш визит.

Полезные веб-сайты

Информация по программе Фулбрайта

<http://www.iie.org>

<http://www.fulbright.org>

Совет по международному обмену среди ученых

<http://www.cies.org>

Международный центр ученых Вудро Вилсона

<http://wwics.si.edu/>

БИБЛИОГРАФИЯ

Помимо перечисленных ниже справочников существует много книг, в которых вы найдете информацию по отдельным предметным областям, колледжам в различных географических частях Соединенных Штатов и колледжам, придерживающимся определенной религиозной направленности или имеющим иную специфику. Узнайте, какие книги есть в вашем ближайшем американском информационном или консультационном центре по вопросам образования, или справьтесь, где еще вы можете найти более специализированные издания, отвечающие вашим специфическим требованиям.

Приведенный список содержит только отдельные материалы, и включение в него какого-либо издания не означает его одобрения.

Последипломное образование

Doctoral Education: Preparing for the Future. 1997. Jules B. LaPidus. Council of Graduate Schools, Washington, DC.

<http://www.cgsnet.org>

The Doctor of Philosophy Degree. 1990. Council of Graduate Schools, Washington, DC.

<http://www.cgsnet.org>

Graduate School and You. 1999. Council of Graduate Schools, Washington, DC.

<http://www.cgsnet.org>

Выбор учреждения/программы

The College Board International Student Handbook.

Published annually. The College Board, New York, NY.

<http://www.collegeboard.com>

GRE/CGS Directory of Graduate Programs.

Published biannually. Jointly published by the Graduate Record Examinations Board and the Council of Graduate Schools.

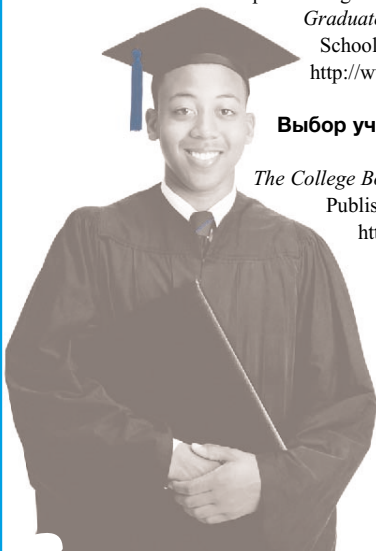
<http://www.cgsnet.org>

Volume A – Natural Sciences

Volume B – Engineering, Business

Volume C – Social Sciences, Education

Volume D – Arts, Humanities, Other Fields



Peterson's Annual Guide to Graduate Study.

Published annually. Peterson's, Princeton, NJ.

<http://www.petersons.com>

Book 1 – Graduate and Professional Programs

Book 2 – Graduate Programs in the Humanities, Arts and Social Sciences

Book 3 – Graduate Programs in the Biological Sciences

Book 4 – Graduate Programs in the Physical Sciences, Mathematics, Agricultural Sciences, the Environment and Natural Resources

Book 5 – Graduate Programs in Engineering and Applied Sciences

Book 6 – Graduate and Professional Programs in Business, Education, Health, Information Studies, Law and Social Work

Peterson's Distance Learning Programs 2000.

1999. Peterson's, Princeton, NJ.

<http://www.petersons.com>

Финансовая помощь

Следующие справочники были охарактеризованы выше:

The College Board International Student Handbook

GRE/CGS Directory of Graduate Programs

Peterson's Annual Guide to Graduate Study

Financing Graduate School. 1996. Patricia McWade. Peterson's, Princeton, NJ.

<http://www.petersons.com>

Funding for U.S. Study: A Guide for Citizens of Other Nations. 1996.

IE Books, Institute of International Education, New York, NY.

<http://www.iie.org>

Grants for Graduate and Postdoctoral Study.

1998. Peterson's, Princeton, NJ.

<http://www.petersons.com>

Scholarships for Study in the USA and Canada.

1999. Peterson's, Princeton, NJ.

<http://www.petersons.com>

Написание заявления личного характера

Graduate Admissions Essays – What Works, What Doesn't and Why.

Donald Asher. Ten-Speed Press, Berkeley, CA.

<http://www.tenspeed.com>

Graduate Admissions Essays: Write Your Way Into the Graduate School of Your Choice. 2000. Donald Asher.
Ten Speed Press, Berkeley, CA.
<http://www.tenspeed.com>

How to Write a Winning Personal Statement for Graduate and Professional School – 3rd edition. 1997. Richard J. Stelzer. Peterson's, Princeton, NJ.
<http://www.petersons.com>

Подготовка к вступительным экзаменам

Приобрести ряд пособий для подготовки к тесту при поступлении в магистратуру (GRE), тесту при поступлении в магистратуру по курсу менеджмента (GMAT) и тесту по английскому как иностранному языку (TOEFL) можно в следующих компаниях:

Educational Testing Service (ETS) – <http://www.ets.org>
Peterson's (Thomson Learning) – <http://www.petersons.com>
Princeton Review – <http://www.PrincetonReview.com>

Некоторые американские информационные и консультационные центры по вопросам образования продают книги вышеперечисленных и других издателей. Помимо этого, существуют подготовительные материалы этих и других компаний для других тестов, в том числе для экзамена Комиссии по выпускникам иностранных медицинских училищ, теста для поступления в стоматологическое училище, вступительного экзамена юридического факультета, теста для поступления в медицинский колледж и американского медицинского лицензирующего экзамена.

Программы изучения английского языка

English Language and Orientation Programs. 1997.
Institute of International Education, New York, NY.
<http://www.iie.org>

Peterson's English Language Programs.
1998. Peterson's, Princeton, NJ.
<http://www.petersons.com>

Информация по профессиональным программам

Graduate Medical Education Directory.
Published annually. American Medical Association, Dover, DE.
<http://www.ama-assn.org/cgi-bin/freida/freida.cgi>
(Look under "Medical Education Products.")

Medical School Admission Requirements 2001-2002: United States and Canada. 2000. Association of American Medical Colleges, Washington, DC.
<http://www.aamc.org>

Occupational Outlook Handbook. Published annually.
U.S. Department of Labor. Bureau of Labor Statistics,
Publication Sales Center, PO Box 2145, Chicago, IL 60690, USA.
Tel: 312-353-18810.
<http://www.dol.gov>

Official American Bar Association Guide to Approved Law Schools, 2001 Edition. Rick L. Morgan and Kurt Snyder (Editors).
2000. IDG Books Worldwide, Inc.
<http://www.abanet.org/legaled/publications/pubs.html>

Peterson's MBA Programs. Published annually.
Peterson's, Princeton, NJ.
<http://www.petersons.com>

Peterson's Nursing Programs, 6th Edition.
2000. Peterson's, Princeton, NJ.
<http://www.petersons.com>

Veterinary Medical School Admission Requirements in the United States and Canada. 2000. Association of American Veterinary Colleges.
Purdue University Press, West Lafayette, IN.
<http://www.thepress.purdue.edu>

Исследовательская работа после получения докторской степени

Research Centers Directory.
Edition 26. 2000. Gale Group, Farmington Hills, MI.
<http://www.gale.com>

Предотъездная информация

*NAFSA's International Student Handbook:
The Essential Guide to University Study in the U.S.A.*
1998. NAFSA: Association of International Educators, Washington, DC.
<http://www.nafsa.org>
(Available at U.S. educational information and advising centers.)

ГЛОССАРИЙ

Academic adviser (Куратор): Член профессорско-преподавательского состава колледжа, предоставляющий студентам помощь и консультации исключительно по академическим вопросам.

Academic year (Учебный год): Период формального обучения, обычно с сентября по май; может разделяться на разные временные сроки – семестры, триместры или четверти.

Accreditation (Аккредитация): Утверждение колледжей и университетов признающимися в стране профессиональными ассоциациями или региональными аккредитационными органами.

Add/Drop (Добавь/исключи): Выбор студентами курсов на учебное полугодие, известный под названием «добавь/исключи»; в результате этого процесса, осуществляемого в начале семестра, студенты могут исключать или добавлять курсы с разрешения преподавателя.

Assistantship (Ассистентские стипендии): Финансовая помощь в виде гранта на обучение аспиранту, предоставляемая за определенные услуги в качестве ассистента преподавателя для проведения лекций или лабораторных занятий или в качестве лаборанта-исследователя для помощи в исследованиях.

Audit (Аудит): Прохождение того или иного курса без выставления «кредита», идущего в зачет для получения степени.

Baccalaureate degree (Степень бакалавра): Степень бакалавра, присваиваемая выпускникам большинства американских колледжей и университетов.

Bachelor's degree (Степень бакалавра): Степень, присваиваемая студенту высшим учебным заведением после того, как он(а) наберет определенное количество «кредитов» по базовым курсам. Обычно получение степени бакалавра занимает четыре года, и наличие степени является необходимым предварительным условием для поступления в аспирантуру.

Campus (Кампус): Территория, на которой размещаются здания университета или колледжа.

Carrel (Научный зал): Отдельное помещение для занятий в библиотеке, обычно предназначенное для аспирантов и предоставляемое в порядке очереди (иногда за плату).

CGFNS (Commission on Graduates of Foreign Nursing Schools): Комиссия по выпускникам иностранных медицинских училищ

Class rank (Место в классе по успеваемости): Порядковый номер или соотношение, определяющее положение студента в его/ее выпускном классе по успеваемости. Студент, занимающий первое место в классе из ста человек, запишет свое место как 1/100, а студент, занимающий последнее место, запишет свое место, как 100/100. Место по успеваемости также может выражаться в процентном соотношении, например, лучшие 25% или худшие 50%.

College (Колледж): Высшее учебное заведение, предлагающее программы базового образования длительностью обычно четыре года на получение степени бакалавра в гуманитарных или естественных науках (B.A. или B.S.). Термин «колледж» также используется в отношении любого высшего учебного заведения. Колледж также может являться частью организационной структуры университета.

College catalog (Справочник колледжа): Официальное издание, предоставляющее информацию об учебных программах, помещениях (например, лабораториях и общежитиях), оборудовании, требованиях при приеме на учебу и расписании студенческой жизни того или иного университета.

Core requirements (Основные требования): Обязательные курсы, необходимые для завершения учебы на получение степени.

Course (Курс): Регулярные занятия в аудитории продолжительностью от одного до пяти часов (или больше) в неделю в течение определенного периода обучения (семестра, триместра, четверти). Программа, дающая право на получение степени, состоит из определенного числа обязательных или факультативных курсов. Эти программы бывают разными в зависимости от конкретного высшего учебного заведения.

Credits («Кредиты»): Зачетные единицы, применяемые университетами для удостоверения прохождения курсов (с выставлением оценок), которые являются обязательными для получения ученой степени. Соответствующий справочник определяет число и виды «кредитов», требующихся для получения степеней, присуждаемых колледжем и университетом, а также устанавливает значимость каждого предлагаемого курса в «высших баллах» или «зачетных единицах».

Cut (Прогул): Отсутствие на занятиях без уважительной причины.

DAT (Dental Admissions Test): Тест для поступления в стоматологическое училище.

Dean (Декан): Директор или высший руководитель отдельного учебного заведения или университетского факультета.

Degree (Степень): Диплом или титул, присваиваемый колледжем, университетом или профессиональным учебным заведением по прохождении предписанной программы обучения.

Department (Кафедра): Административное подразделение школы, колледжа или университета, в ведении которого находится обучение в определенной области (например, кафедра английского языка, кафедра истории).

Dissertation (Докторская диссертация): Диссертация по теме оригинального исследования, обычно являющаяся одним из последних требований для получения степени доктора.

Doctorate (Докторская степень (Ph.D.)): Высшая академическая степень, которую университеты присваивают студентам, прошедшим, по крайней мере, три года обучения по получению степени бакалавра и/или магистра и продемонстрировавшим свои академические способности в сдаче устных и письменных экзаменов и проведении оригинального исследования, представленного в форме диссертации.

Dormitories (Студенческие общежития): Жилье для студентов, расположенное на территории кампуса колледжа или университета. Как правило, в общежитии размещаются студенческие комнаты, ванны/туалеты, общие помещения и, возможно, кафе.

Drop (Отказ): См. Отстранение

ECFMG (Educational Commission for Foreign Medical Graduates): Образовательная комиссия по выпускникам иностранных медицинских вузов.

ECFVG (Educational Commission for Foreign Veterinary Graduates): Образовательная комиссия по выпускникам иностранных ветеринарных школ.

Electives (Курсы по выбору): Курсы, которые студенты выбирают для выставления им «кредита», идущего в зачет для получения желаемой степени, в отличие от курсов, являющихся для них обязательными.

ERAS (Electronic Residency Application System): Служба электронной подачи заявлений в ординатуры используется для нахождения места в ординатуре в сфере медицины в Соединенных Штатах.

Faculty (Профессорско-преподавательский состав): Члены преподавательского коллектива, а иногда и административные служащие учебного заведения. Профессорско-преподавательский состав отвечает за составление планов обучения, предлагаемых университетом.

Fees (Взнос, сбор): Денежная сумма, взимаемая университетами в дополнение к плате за обучение с целью покрытия расходов на услуги, предоставляемыми высшими учебными заведениями.

Fellowship (Стипендия на проведение исследований): Финансовая помощь аспиранту, предоставляемая в форме гранта на обучение. Как правило, от студента не требуется взамен никаких услуг.

Final exam (Выпускной экзамен/заключительный экзамен): Итоговые курсовые или семестровые экзамены по изучаемому предмету, охватывающие весь материал, пройденный на протяжении курса.

Financial assistance (Финансовая помощь): Общий термин, под которым подразумеваются все виды предоставленных студенту денежных средств, ссуд, а также возможности частичной занятости.

Flnk (Провалить): «Провалиться» на экзамене или получить непроходной балл по предмету.

Freshman: Студент первого года в школе, колледже или университете.

Full-time student (Очный студент): Учащийся с полной учебной нагрузкой; количество часов и предметов, составляющих полную нагрузку, определяется учебным заведением.

GMAT (Graduate Management Admission Test): Тест при поступлении в магистратуру по курсу менеджмента, сдача которого обычно требуется от кандидатов на программы обучения бизнесу или менеджменту.

Grade (Оценка): Оценка учебной успеваемости студента.

Grade point average (GPA) (Средний балл (GPA)): Система записи показателей успеваемости, определяемая на основе средней числовой величины оценок, полученных по каждому курсу.

Grading system (Система оценок): Вид оценочной шкалы, т.е., буквенная оценка, зачет/незачет, процентное выражение, используемой школами, колледжами или университетами в Соединенных Штатах. Большинство учебных заведений обычно используют буквенные оценки для выражения учебной успеваемости студента: «А» (отлично), «В» (хорошо), «С» (средне), «D» (ниже среднего) и «F» (неудовлетворительно). Оценка не ниже «С», как правило, требуется от студентов университета для продолжения обучения, а аспиранту необходимо иметь оценку не ниже «В». Также используются оценки «Р» (зачет), «S» (удовлетворительно) и «N» (без кредита). По процентной шкале высшей оценкой является 100%, а от 65% до 70% обычно является низшим проходным баллом.

Graduate (Выпускник): Студент, закончивший прохождение курса обучения либо на уровне средней школы, либо на уровне колледжа. Программа прохождения курса магистратуры в университете представляет собой курс обучения для студентов, которые уже имеют степень бакалавра.

GRE (Graduate Record Examination): Тест при поступлении в магистратуру, часто необходимый для поступления на отделения последиplomного образования во всех областях, кроме таких профессиональных программ как медицина, стоматология и юриспруденция. Существуют общий тест GRE (GRE General Test) и предметные тесты (GRE Subject Tests).

High school (Средняя школа): Термин, используемый в США для обозначения средней школы.

Higher education (Высшее образование): Образование в колледжах, университетах, колледжах низшей ступени, местных колледжах, профессиональных школах, технических институтах и педагогических колледжах после окончания средней школы.

Institute of technology (Технологический институт): Высшее учебное заведение, специализирующееся в естественных науках и технологических областях.

International student adviser (ISA) (Консультант иностранных студентов (КИС)): Лицо в университете, отвечающее за предоставление иностранным студентам информации и руководство ими в сфере правительственного регулирования, получения виз, регламентирования учебного процесса, решения бытовых, языковых, финансовых, жилищных и юридических проблем, а также в области страхования и планирования поездок.

Junior: Студент третьего курса

Language requirement (Требование к знанию языка): Встречающееся в рамках некоторых программ последиplomного образования требование продемонстрировать основы владения разговорным и письменным языком, помимо родного, для получения степени.

Lecture (Лекция): Распространенный метод преподавания курсов в колледжах и университетах; профессора читают лекции в классах численностью от 20 до нескольких сотен студентов. Лекции могут дополняться регулярными дискуссиями в небольших группах под руководством ассистентов преподавателя.

Liberal arts (or “liberal arts and sciences,” or “arts and sciences”) (Гуманитарные науки): Термин относится к академическому изучению предметов из области гуманитарных наук (языки, литература, философия и искусство), общественных наук (экономика, социология, антропология, история, политические науки) и точных наук (математика, физика, биология, химия).

LSAT (Law School Admission Test): Вступительный экзамен на юридическом факультете, требующийся для поступления на профессиональные и некоторые последиplomные программы в юриспруденции на американских юридических факультетах.

Maintenance (Средства к существованию): Относятся к расходам, связанным с посещением университета, включая жилье, питание, книги, одежду, прачечную, местный транспорт и мелкие расходы.

Major (Основной предмет специализации (Специализация)): Предмет или область изучения, в которой студент специализируется. Студенты базового курса обычно выбирают специализацию после двух лет прохождения общих курсов в областях гуманитарных и естественных наук.

Major professor/thesis adviser (Профессор по специализации/научный руководитель): В рамках программ обучения, включающих в себя написание диссертации, профессор, тесно сотрудничающий со студентом в разработке и выборе плана исследования, его проведении и представлении его результатов. Профессор по специализации выступает председателем комиссии преподавателей, следящих за ходом работы студента и ее результатами.

Master’s degree (Степень магистра): Степень, присваиваемая высшим учебным заведением после выполнения студентом определенных академических требований, которые обычно включают в себя не меньше одного года обучения после получения степени бакалавра.

MCAT (Medical College Admission Test): Тест для поступления в медицинский колледж, являющийся обязательным для поступающих в медицинские вузы в США.

Midterm exam (Экзамен в середине семестра): Экзамен, применяемый после прохождения половины академического срока, охватывающий весь материал, пройденный на занятиях до этого момента.

NCLEX-RN: Экзамен на получение лицензии для дипломированных медсестер. Его необходимо сдать в каждом штате, чтобы иметь возможность там практиковать.

Non-resident (Студент, не являющийся постоянным жителем данного штата):

Студент, не отвечающий требованиям постоянного проживания в данном штате. Плата за обучение и прочие услуги, а также политика приема на учебу могут быть разными в отношении студентов, являющихся постоянными жителями штата, и студентов, не являющихся таковыми. Иностранцы обычно относятся к категории временных жителей штата, и у них почти нет возможностей получения в более поздний срок обучения статуса постоянного жителя штата с тем, чтобы вносить меньшую плату за обучение.

Notarization (Нотариальное засвидетельствование документа): Удостоверение документа (или заявления или подписи) в качестве подлинной и верной государственным чиновником (известным в Соединенных Штатах как «государственный нотариус») или юристом, который одновременно является и чиновником, принимающим присягу.

NRMP (National Resident Matching Program): Национальная программа по подбору резидентов для поступающих в американские медицинские вузы.

Placement test (Тест для оценки знаний): Экзамен, предназначенный для определения уровня знаний студента в конкретном предмете с тем, чтобы студент мог проходить курсы соответствующего уровня в данной области. В некоторых случаях по результатам теста студенту могут быть засчитаны кредиты.

Plan of study (План обучения): Детальное описание курса обучения, на который поступает студент. В план должны быть включены задачи, указанные студентом в заявлении личного характера.

Postdoctorate (Обучение после получения степени доктора): Обучение, предназначенное для получивших степень доктора.

Postgraduate: Обычно относится к обучению для лиц, уже получивших степень магистра или доктора. Иногда также может использоваться для обозначения последипломного обучения.

Prerequisite (Обязательные предварительные программы или курсы): Программы или курсы, которые студент/студентка обязан/обязана пройти прежде, чем получить разрешение записаться на прохождение более продвинутых программ или курсов.

President (Ректор колледжа или университета (президент)): Ректор или иное лицо, занимающее высший административный пост в учебном заведении.

Professional degree (Профессиональная степень): Обычно такую степень можно получить после степени бакалавра в таких областях, как медицина, стоматология, ветеринария и юриспруденция.

Qualifying examination (Квалификационный экзамен): На многих кафедрах последипломного образования студенты, обучающиеся на степень доктора, сдают экзамен по окончании прохождения курсов и до начала написания диссертации. Квалификационный экзамен может проводиться в письменной и/или устной форме, и для продолжения обучения студент обязан его успешно сдать.

Quarter (Четверть): Период обучения продолжительностью примерно от 10 до 12 недель.

Quiz (Контрольный опрос): Короткий устный или письменный опрос; контрольный опрос менее формален, чем экзамен.

Recommendation, letter of (also called “personal recommendation,” “personal endorsement,” or “personal reference”) (Рекомендательное письмо): Письмо, в котором дается оценка квалификации кандидата, написанная профессором или работодателем, хорошо знакомым с характером и работой кандидата.

Registration (Регистрация): Процесс, посредством которого студенты выбирают курсы для их прохождения в течение четверти, семестра или триместра.

Residency (Ординатура): Клиническая практика в выбранной специальности.

R.N.: (Registered Nurse): Зарегистрированная (дипломированная) медицинская сестра).

Sabbatical (Оплачиваемый академический отпуск): Оплачиваемый отпуск, предоставляемый профессору после шести или семи лет работы на одной кафедре. Предназначен для предоставления преподавателю дополнительного времени для исследовательской работы.

Scholarship (Стипендия): Субсидия на обучение в виде финансовой помощи, обычно предоставляемая студентам на момент начала их учебы; иногда эта субсидия может принимать форму освобождения от платы за обучение и/или другие предоставляемые учебным заведением услуги.

Semester (Семестр): Период обучения продолжительностью примерно от 15 до 16 недель или составляющий половину учебного года.

Seminar (Семинар): Вид обучения в небольших группах, сочетающий в себе самостоятельные исследования и обсуждения в классе под руководством профессора.

Senior: Студент последнего курса средней школы, колледжа или университета.

Social Security Number (SSN) (Номер социального страхования): Номер, присваиваемый людям правительством США с целью удержания средств из их заработной платы в счет страхования по старости и нетрудоспособности. Любой постоянно работающий человек обязан получить номер социального страхования. Многие высшие учебные заведения используют этот номер в качестве идентификационного номера студента/студентки.

Sophomore: Студент второго курса средней школы, колледжа или университета.

Special student (Особый студент/особая студентка): Студент/студентка, который/которая проходит курсы, но не внесен/внесена в список студентов, проходящих обучение в рамках программы, дающей право на получение степени.

Subject (Предмет): Курс по академической дисциплине, предлагаемый как составляющая часть учебного плана высшего учебного заведения.

Survey course (Обзорный курс): Курс, вкратце охватывающий основные моменты широкой области знаний.

Syllabus (Учебный план): Краткое содержание тем, включенных в курс обучения.

Teachers' college (Педагогический колледж): Высшее учебное заведение, присваивающее степени в области педагогического образования и смежных областях, или колледж в ведении университета, предлагающий профессиональную подготовку для преподавателей.

Tenure (Тенюр): Позиция, присуждаемая старшим членам профессорско-преподавательского состава, продемонстрировавшим достойный опыт в исследованиях и публикациях. Предназначена для сохранения академической свободы.

Test (Тест): Экзамен; любая процедура, измеряющая учебный прогресс студента.

Thesis (Диссертация): Письменная работа, описывающая результаты исследования по конкретной теме, проведенного кандидатом на степень бакалавра или магистра.

Test of English as a Foreign Language (TOEFL) (Тест по английскому языку как иностранному (TOEFL)): Тест, определяющий уровень знания английского языка, в обязательном порядке применяющийся к абитуриентам, для которых английский не является родным языком.

Transcript (Академическая справка): Заверенная копия (см. «Нотариальное засвидетельствование») выписки из документа об образовании студента/студентки.

Trimester (Триместр): Период обучения, состоящий приблизительно из трех равных сроков продолжительностью 16 недель в пределах учебного года.

Tuition (Плата за обучение): Денежные суммы, взимаемые учебным заведением за преподавание и обучение (в эти суммы не входят расходы на книги).

Undergraduate studies (Базовый цикл обучения): Программы двух- или четырехгодичного обучения в колледже или университете по окончании средней школы для получения степени кандидата в бакалавры или бакалавра.

University (Университет): Большое учебное заведение уровня после среднего образования, предлагающее как программы базового университетского образования, дающие право на получение степени кандидата в бакалавры и бакалавра, так и программы магистратуры, дающие право на получение степени магистра.

USMLE (U.S. Medical Licensing Examination): Американский медицинский экзамен для получения лицензии.

VAT (Veterinary Aptitude Test): Тест для поступающих в ветеринарное училище.

VMCAS (Veterinary Medical College Application Service): Служба по подаче заявлений на поступление в колледжи ветеринарной медицины; собирает информацию о ветеринарных учебных заведениях.

Withdrawal (Выбывание): Административная процедура выхода из программы изучения предмета или выбывания из университета.

Zip code (Почтовый индекс): Набор цифр в почтовых адресах, обозначающий район почтовой доставки в Соединенных Штатах.

УКАЗАТЕЛЬ	
Агент по набору	24, 31, 45-46, 51-52, 54-55, 56, 58, 60-61, 64-65, 76
Административные ассистентские стипендии	36, 40, 46-47
Академическая справка	42
Академический календарь	15
Аккредитация	3, 25-26, 30, 28-30, 79, 102
Американские информационные и консультационные центры по вопросам образования	3, 10-11, 22, 24, 25, 29, 34, 42-43, 44, 45, 47, 55, 65, 67, 75, 80, 100
Ассистентские стипендии	28, 36-37, 40, 61, 102
Библиография	98-101
Веб сайты	11, 15, 19, 23-24, 26, 29-30, 32, 34, 36, 40-41, 45, 47, 50, 62, 67, 70, 73, 74, 87-88, 97
Ветеринария	9, 45, 75, 83-85, 87, 88, 101, 104, 108, 111
Видео туры	50
Виды виз	66
Виды учебных заведений	16-17
Виза J-1	66-70, 81
Виза категории F-1	66-67, 69-70
Владение английским языком	43, 45-46, 86
Вступительные тесты	42, 45-48, 52, 59, 61-62, 63-65, 86
Вступительные требования	28, 42-48, 60, 76, 77-78, 101
Выбор университета	20-30
Выставки колледжей/университетов	10, 24, 29
Глоссарий	102-111
Деньги и банковские операции	73
Дистанционное образование (Distance education)	17-18, 19
Дистанционное обучение (Distance learning)	99
Документы для поступления	37-38, 49-50, 53
Жилье	24, 27, 28, 32-33, 61, 64, 71-74, 104, 106
Заявление личного характера (сочинение)	55-57, 62, 64, 99-100
Заявление о целях обучения	55-57, 86
Институты	16-17, 18-19, 106
Интервью	61, 67-68
Интернатура	26, 101
Классификации по престижности	26, 28, 29-30, 54, 103
Комиссии Фулбрайта	22, 35, 92
Конечные сроки	31, 34, 44, 59-60, 62, 63-64
Консультант иностранных студентов	27, 72, 106

УКАЗАТЕЛЬ	
Консультант по вопросам образования	24-25
Контрольный список для подачи заявления	63-65
Лаборантские субсидии	37, 40
Люди, дающие рекомендацию	57-58, 59, 64, 109
Медицина	9, 45, 75, 77-78, 79, 83-84, 86-88, 91, 104, 106, 108
Медицинская страховка	32, 33, 61, 65, 66, 73
Медсестринское дело	9, 75, 82-83, 88, 100-101, 103
Мероприятие по ознакомлению с университетом	27, 61, 65, 67, 70, 72, 74, 101
Местоположение учебных заведений	19, 26-27, 28, 39
Муниципальные заведения	16-17, 32
Налоги в Соединенных Штатах	36, 66
Обучение без присвоения степени	18, 19, 110
Ограниченные физические возможности, студенты с	27, 30
Особый студент	18, 19, 110
Отказ в визе	69
Офис услуг для иностранных студентов	37, 65, 67, 70, 72, 96
Офис услуг для студентов	27
Плата за обучение	9, 17, 25, 28, 32, 36, 38, 105, 108, 109
Поиск колледжа	24
Посещение кампусов	24
Последипломные степени	9, 12, 16, 17, 20-21, 42, 46, 56, 77-78, 108
Предметные тесты GRE	45-47, 52, 55, 64, 99, 106
Предотъездная информация	65, 67, 70, 71, 101
Прием	59, 60, 61, 64
Программа связей колледжей и университетов	93
Программа стипендий Губерта Хамфри	92-93
Программа Фулбрайта	35, 84, 92, 97
Профессиональная программа обучения на степень магистра	13
Профессиональная подготовка	3, 9, 75-88
Профессионально-техническое образование	3
Процедуры обращения за визой	9, 65-66, 69-70
Процесс поступления	31
Работа	21, 38, 53, 57, 66, 69, 84, 94
Работа в Соединенных Штатах	96
Размеры учебных заведений	19, 26, 28
Рекомендательные письма	57-58, 59, 109
Сбор за рассмотрение заявления	53-54, 62

УКАЗАТЕЛЬ	
Сборы	9, 17, 25, 28, 32, 36, 38, 105, 108, 109
Сведения об образовании	54, 62 64, 68, 110
Системы оценок	15-16, 55, 105
Специализация	53, 75, 85, 107
Справочники колледжа/университета	10, 15, 23-24, 26, 32, 36, 45, 49-50, 54, 103
Ссуды	34, 38, 40, 68, 105
Степень бакалавра	3, 13-14, 15, 18, 77, 82-83, 86, 102, 106, 107, 108, 110, 111
Степень доктора	3, 13-15, 16-17, 18, 37, 84, 86, 109
Степень магистра	3, 12-14, 18, 26, 35, 37, 76, 83, 84, 85-86, 104, 107, 110-111
Стипендии ассистента преподавателя	36-37, 40, 43, 46, 61
Стипендии на проведение исследований	28, 36, 40, 59, 82, 92-93
Стоимость	9, 29, 31-41, 44, 49, 73, 105
- Учебники и канцелярские принадлежности	33
- Личные расходы	33
- Плата за обучение и другие сборы	32, 36, 38
- Расходы на проживание	9, 32-33
- Транспорт	33, 107
Стоматология	9, 45, 75-77, 86-87, 106, 108
Тест по английскому языку как иностранному (TOEFL)	43-46, 48, 52, 55, 64, 79-80, 83, 86, 88, 100, 110
- Регистрация	44
- Результаты	45
- Содержание	44
Тест по разговорному английскому языку (TSE)	37, 43, 46, 48
Тест при поступлении в магистратуру (GRE)	45-47, 52, 55, 64, 98-100, 106
Тест при поступлении в магистратуру по курсу менеджмента (GMAT)	45-47, 52, 55, 64, 100, 105
Тесты аналогий Миллера	45, 47, 55
Техническое образование	3, 13, 42, 51, 106
Университеты штата	16-17, 32
- Плата за обучения для непостоянно проживающих в штате	16-17, 32
Учебная нагрузка	15-16, 77-78
Ученые, возможности для	89-97
Ученые, позиции по приглашению	93

УКАЗАТЕЛЬ	
Ученые, финансирование	40, 94, 95-96
Финансирование последипломного образования	31-41
Финансовая помощь	22, 28, 31, 32, 33, 34-41, 49, 50-51, 64, 86, 99, 102, 105, 109
- Американское правительство	35, 40, 66, 68, 97
- Американские университеты	26, 32, 36, 40
- Ассистентские стипендии	28, 36-40, 61, 102
- Источники на родине	34-35
- Международные организации	35-36, 40
- Работа	38
- Ссуды	34, 38, 39-41, 68, 105
- Частные американские источники	35-36, 39-41
Финансовое свидетельство	31, 58-59
Форма DS-2019	67-68, 70
Форма I-20 A-B	67-68, 70
Форма вступительного заявления	49, 50, 53, 59-60, 64, 66, 80-81
Частные учебные заведения	16-17, 19, 32
Электронная подача заявлений	50
Электронная почта	23-24, 25, 49-50, 94
Юриспруденция	10, 45, 68-69, 75, 85-88, 92-93, 99, 100-101, 106, 107, 108